

# Diario de Burgos



SABADO, 15 DE MAYO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXXI — N.º 24.732  
DEP LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 APARTADO  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13 DE  
REDACCION: 201280 CORREOS  
TELFS. { ADMINISTRACION: 207148-49 N.º 46  
DELEGACION ADMON.: 202852

## ENCICLICA SOCIAL DE S. S. PABLO VI



### Condena del marxismo ateo del capitalismo tecnocrático y de la democracia autoritaria

“Urge reconstruir el tejido social en que el hombre pueda desarrollar las necesidades de su personalidad”

La Carta «Octogésima Advenius»  
fue oficialmente entregada ayer

Ciudad del Vaticano (Efe).— Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha dirigido una carta apostólica al señor Cardenal Mauricio Roy, presidente del Consejo para los seglares y de la Comisión pontificia «Justicia y Paz», en ocasión del 80 aniversario de la Encíclica «Rerum Novarum».

Comienza Su Santidad su carta apostólica diciendo que el ochenta aniversario de la publicación de la encíclica «Rerum Novarum», cuyo mensaje sigue inspirando la acción en favor de la justicia social, «nos anima a continuar y ampliar las enseñanzas de nuestros predecesores, para dar respuesta a las necesidades nuevas de un mundo en cambio».

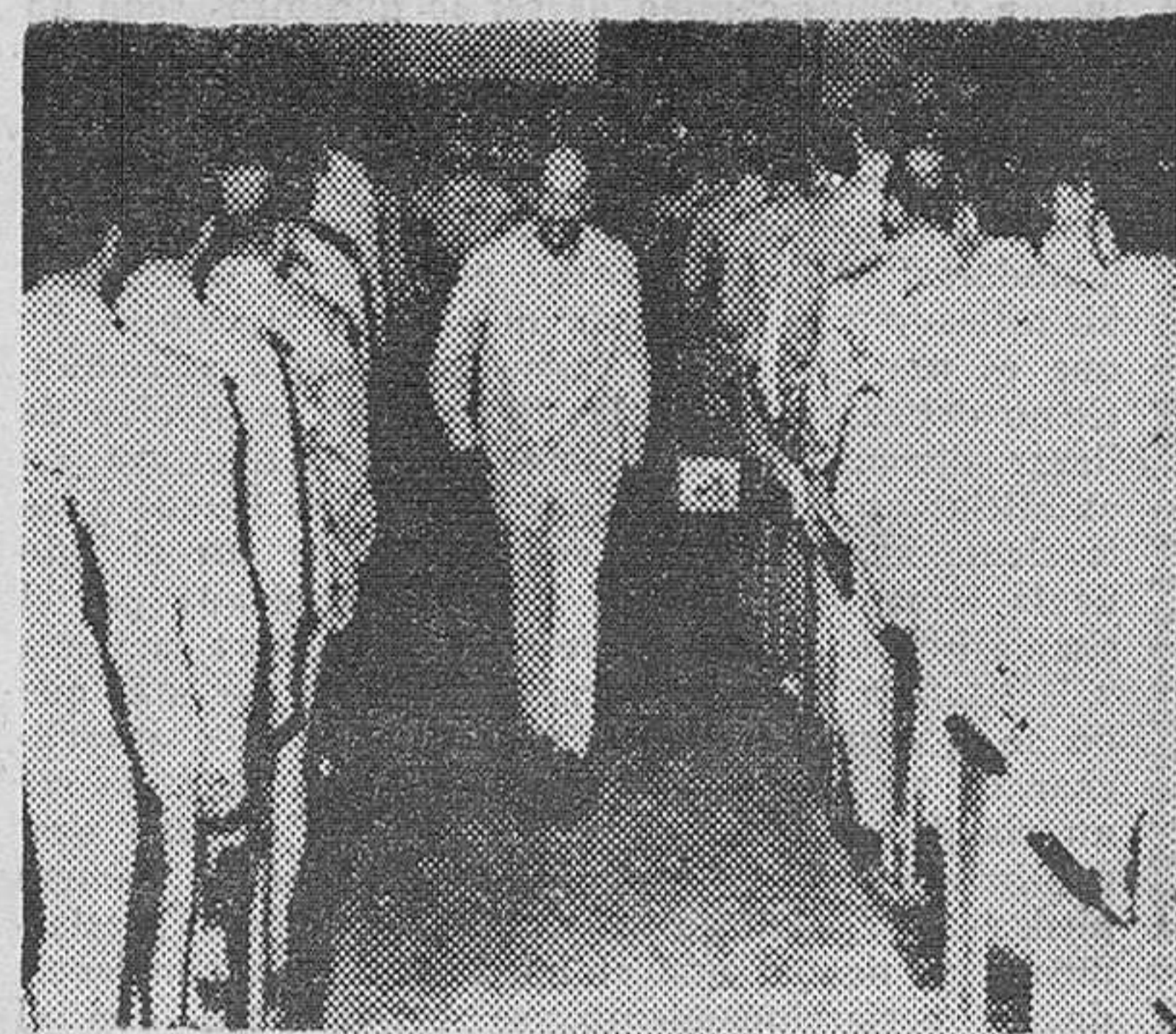
En su llamamiento universal a una mayor justicia, dice Su Santidad en su carta «siguen existiendo diferencias flagrantes en el desarrollo económico, cultural y político de las naciones: al lado de regiones altamente industrializadas, hay otras que están todavía en estadio agrario; al lado de países que conocen el bienestar, otros luchan contra el hambre; al lado de pueblos de alto nivel cultural, otros siguen esforzándose por eliminar el analfabetismo. Por todas partes se aspira a una justicia mayor, se desea una paz mejor asegurada, en un ambiente de respeto mutuo entre los hombres y entre los pueblos».

#### DIVERSAS SITUACIONES DE LOS CATOLICOS

En otro capítulo de la carta se dice: «Ciertamente, son muy diversas las situaciones en las cuales, de buena gana o por fuerza, se encuentran comprometidos los cristianos, según las regiones, los sistemas socio-políticos, las culturas. En unos sitios, se hallan reducidos al silencio, considerados como sospechosos y tenidos, por decirlo así, al margen de la sociedad, encuadrados sin libertad en un sistema totalitario. En otros, son una débil minoría, cuya voz difícilmente se hace sentir. Incluso en naciones donde a la Iglesia se le reconoce su puesto, a veces de manera oficial, ella misma se ve sometida a los embates de la crisis que estremece la sociedad y algunos de sus miembros son tentados por soluciones ra-

(Pasa a la página 16)

### VISITA A LAS FUERZAS DEL FRENTE



El presiden Anwar Sadat, durante su visita a las tropas egipcias acantonadas a lo largo de la línea del frente. — (Telefoto Cifra Gráfica)

### SADAT DOMINA LA SITUACION

Nuevo Gobierno en Egipto  
cese de numerosos diputados  
y retiro de 186 oficiales del Ejército

¿Decisión de llegar a un acuerdo con Israel?

El Cairo (Efe). — El presidente Anwar Sadat ha facilitado hoy la composición del nuevo Gobierno egipcio en el que han entrado seis nuevos ministros.

Entre estos figuran el de Asuntos Presidenciales, Mohamed Ahmed; el del Interior, Mamdouh Salén; el de la Guerra, Ahmed Sadek y el de Energía, Ahmed Soltan. Ha sido nombrado presidente del Consejo de ministros, el doctor Mahmud Fauzi.

#### DIPUTADOS QUE CESAN

El Cairo (Efe). — La Asamblea Nacional egipcia ha celebrado esta noche una sesión extraordinaria bajo la presidencia de Ismail Maa-tuk, decano de la Asamblea,

(Pasa a la página 13)

### ESPECTACULAR AUMENTO DEL AFLUJO TURISTICO EN LO QUE VA DE AÑO

Se aprueba la contratación de las obras de conducción rodada para el abastecimiento de agua al “Polo” de Burgos

Consejo de ministros, presidido por el Caudillo

Madrid (Cifra). — El anuncio del concurso de construcción de una importante refinería de petróleo en Tarragona, un plan de mejoras de carreteras en Asturias y el espectacular crecimiento de la afluencia turística durante el pasado mes de Abril, han sido tres de los temas más importantes tratados hoy por el Consejo de Ministros, manifestó el ministro de Información y Turismo, al ampliar a la Prensa la referencia de lo tratado en el citado Consejo.

El señor Sánchez Bella informó sobre la afluencia de visitantes, que en el mes de Abril alcanzó la cifra de 1.904.012 personas, que representan un aumento del 60,2 por 100, sobre el mismo mes de 1970, incremento sin precedentes en la historia del turismo. En el primer cuatrimestre de 1971 el número de visitantes fue de 5.103.415, con un ritmo de crecimiento del 24,4 por 100.

Los ingresos estimados por turismo en el período Enero-Abril se cifran en 420,84 millones de dólares, con aumento del 20,3 por 100 sobre el mismo período de 1970. Los pagos por turismo se calculan en 33,99 millones de dólares, con aumento del 11,8 por 100. El saldo neto se calcula en 386,85 millones de dólares, con aumento del 21,1 por 100.

A propuesta del ministro de Industria, —añadió el señor Sánchez Bella—, ha sido aprobado un decreto por el que se encomienda al Instituto Nacional de Industria la creación de una empresa nacional para el establecimiento de una refinería de crudos

(Pasa a la página 17)

### Reunión con los empresarios españoles



Madrid. — Los ministros de Asuntos Exteriores y Comercio han celebrado en la Casa Sindical una reunión con objeto de informar a los empresarios españoles sobre los aspectos de las preferencias generalizadas. Presidió el ministro de Relaciones Sindicales y asistieron diversos presidentes de Sindicatos, presidentes del Consejo Superior de Cámaras y de los Consejos nacionales de Empresarios y Trabajadores y de otros Consejos sindicales. — (Foto Cifra Gráfica)

### BREZNEV PROPONE LA RETIRADA MUTUA DE TROPAS SOVIETICAS Y NORTEAMERICANAS DE EUROPA

Washington (Efe).—La Casa Blanca ha acogido con satisfacción las propuestas de Breznev de negociar una retirada mutua de tropas en Europa.

Ronald Ziegler, portavoz presidencial, ha dicho hoy que la propuesta del líder soviético sería estudiada en la reunión ministerial de la NATO en Lisboa en el mes de Junio.

“Esta propuesta refuerza nuestra postura de que no es el momento de una reducción unilateral de tropas norteamericanas de Europa”, añadió Ziegler.

## San Isidro

**A**LGO nos llama desde muy dentro para que vengamos con este tema. Algo nos dice que hay que rondar en torno a la figura del Santo campesino. Se conoce que ese algo, muy concreto sin que pueda definirse por las buenas, es como un atavismo, como una llamada de la sangre próxima sin que ya corra por las venas, que nos habla de una tarea laboradora por vía ascendente, según se va uno camino del recuerdo de los antepasados.

Y esto, que dicho como queda, puede parecer una cosa personal del autor, ocurre que es hablar en términos generales, porque el atavismo del campo, el recuerdo de la agricultura, por muy encerrado y lejano que parezca, termina resultando que es algo muy próximo a todos, que basta con raspar la corteza que cubre la envoltura espiritual de cada cual, para dar con el primer antepasado agricultor, que queda a la vuelta de cualquiera de las hojas más recientes del árbol genealógico. No hay ser humano, por más que pueda parecer lo contrario, que aún no esté en condiciones (psicológicamente hablando) de descansar de la última fatiga agrícola que le tocó ejercer, aunque sea en condiciones de ir haciéndose por el camino de la Historia que no llegó a vivir, antes de configurarse como hombre de presente. Esto es lo que tiene detenerse a reflexionar que todos somos un poco de lo que otros fueron y vamos camino de ser lo que otros sean un día que ni siquiera acertamos a intuir.

Pues bien, con lo dicho, queda justificado que tal día como hoy, mientras velan las armas del Cielo los dos Santos que fueron matrimonio y fueron labradores, es fácil entender por qué se siente uno identificado con la alegría que ronda al campo. Es que es una alegría de cada cual, propia y común. Como deben ser todas las fiestas que se precien de llevar dignamente ese nombre. La agricultura no es oficio: es arte y es vida. Por eso se hereda y se la siente aunque ya no nos pertenezca por el lado de la tarea de cada día. Viene determinada por el simple hecho de que el hombre anda sobre la tierra y la llamada telúrica siempre es fuerte por más que no se la oiga más que cuando uno se pone a escuchar de verdad. El día que el hombre dejó de ser un simple cazador para detenerse en el gran descubrimiento de la agricultura, se puso la primera piedra a la civilización y, desde entonces precisamente, al tiempo que el hombre tomaba conciencia de su perfeccionamiento, se emparentaba con el campo, el mismo que había de abandonar para ir edificando más pisos a esa civilización, pero ya definió su fuente, su origen, y no hay nada como saber de dónde se viene para que la nostalgia, el día menos pensado, nos haga volver al principio por más que sólo sea con el recuerdo o con la invocación de una alegría festera.

En fin, de alguna forma teníamos que decir que hoy, día de San Isidro, queremos estar junto a la alegría campesina. Un poco abstracto va el tema, pero esto debe ser que, con tanto andar fuera del surco, no hay hombre que no se sofisticó y termine yéndose por las lindes de la entelequia, incluso cuando habla de esto tan concreto que es el arte de hacer que la Tierra dé sus frutos según va al compás del calendario.

**BURGENSE**

## TELEVISION ESPAÑOLA

S A B A D O		5,25	Carrusel del domingo.
11.00	Hoy también es fiesta.	5,55	Ciclismo. — Retransmisión (segunda conexión).
2.00	Sobre la marcha.		
3.00	Noticias a las tres.		
3.25	El último café, de Alfonso Paso.		Vuelta Ciclista a España.
16.00	Cine para todos.	6,10	Planeta azul.
5.00	Cesta y puntos.	6,40	Ciclismo. — Retransmisión (tercera conexión).
6.55	Gimnasia (primera conexión).		
8.00	TVEO. Aventuras de Gulliver: "El hombre del año".	7,00	Vuelta Ciclista a España.
8.30	Telediario.	7,25	La semana que viene.
8.55	Vuelta Ciclista a España. Etapa Segovia - Avila, de 102 kilómetros.	9,30	Fútbol. "...Y 7".
21.15	Gimnasia. — (Tercera conexión).	10,40	Vuelta Ciclista a España. Hoy: Reportaje filmado de la 17 etapa.
10.10	Canción 71.		Audacia es el juego. Hoy: "El testigo".
11.35	Veinticuatro horas.	00,05	Ultimas noticias.
11.55	Centro médico.	00,10	Tiempo para creer.
0.45	Despedida y cierre.	00,20	Despedida y cierre.
D O M I N G O			
11.00	La fiesta del Señor. Santa Misa.		
12.00	Concierto.		
1.00	Automovilismo. — Retransmisión del Gran Premio de España.		
2.00	España en directo.		
3.00	Noticias a las tres.		
3.20	Voces de oro.		
3.45	El Virginiiano.		
5.10	Ciclismo. — Primera retransmisión (primera conexión).		
	Vuelta Ciclista a España. 17 y última etapa Avila-Madrid (Primer sector): 113 kilómetros.		

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO-MOTO**

# QUISISICOSAS

Con lluvia entraron y con lluvia salieron los corredores participantes en la Vuelta ciclista a España. A mediodía de ayer, la plaza del Rey San Fernando y sus calles adyacentes ofrecían aires de fiesta, por el numeroso público que acudió a despedir a los corredores, mientras el helicóptero sobrevolaba la capital y los operadores de Televisión Española realizaban tomas aéreas de la ciudad que, por la noche los tele-espectadores pudieron contemplar a través de la pequeña pantalla.

El circuito de La Quinta y los ramales de la Cartuja de Miraflores y el monasterio de San Pedro de Cardena necesitan en muchísimos tramos un nuevo riego asfáltico.

En los veinte años transcurridos, más o menos, desde que se ejecutó este circuito turístico, gracias a las ayudas y al estímulo del finado Conde de Vallengano, en tiempos en que desempeñó la cartera de Obras Públicas, la calzada ha sufrido el inevitable desgaste de la adversidad climatológica y del tráfico rodado.

Lo dicho: precisa, más que un rebacheo, un riego asfáltico en condiciones.

Playa artificial. Muchos acuerdos se han adoptado para que se construya, aprovechando las condiciones naturales que presenta el río Arlanzón por los deliciosos parajes de la Fuente del Prior.

De cara al verano vaya este aldabonazo, por si existen ilusiones y dinero, ya que suponemos que el proyecto técnico estará redactado y el trámite administrativo en vía libre. ¿O no lo está?

Los núcleos urbanos necesitan parques infantiles para recreo de los niños. El de Fuentes Blancas se mejoró hace algún tiempo, pero entendemos que la población recibiría con gratitud el establecimiento de pequeños parques infantiles dotados de aparatos de juegos y recintos de arena a que tan aficionados son los niños en las nuevas áreas del ensanche como, por ejemplo, en la avenida de los Reyes Católicos y en Gamonal.

Todavía está pendiente de salir el proyecto de creación de un parque infantil en Huerto del Rey, lugar que teóricamente muchos consideran que no es el punto idóneo para esta clase de instalaciones, si bien en el centro de la capital creemos, efectivamente, que no abundan zonas adecuadas. El paseo del Empeinado y el nuevo de Vallengano bien podrían transformarse, también, en parques infantiles pues está visto que, dada la orientación urbanística que se ha dado al salón «Marceliano Santa María» (a menos que se introduzcan cambios), difícilmente se conseguirá modificar el criterio municipal, lo cual no deja de ser lamentable —a nuestro juicio— ya que el citado «salón» bien podía haber ofrecido algún espacio dedicado a los juegos de la infancia con sólo montar unos cuantos juegos infantiles.

La Casa Vasca fue la primera entidad regional que se creó en nuestra ciudad, donde la colonia de gentes oriundas de las Vascongadas es bastante numerosa. Como en toda obra humana esta clase de entidades suele pasar la prueba de la adversidad, pero si

existen hombres decididos a superar obstáculos, éstos pueden salvarse y nada mejor, ante las próximas perspectivas de las fiestas mayores de la ciudad que intentar revitalizar la Casa Vasca, a fin de que ésta vuelva a sus antiguos fueros en la vida social y festera de nuestra ciudad, tan entrañablemente vinculada a Guipúzcoa, Vizcaya y Alava.

Animo, pues. Durante el violentísimo temporal del miércoles último,

los concejales que celebraban sesión de la Comisión municipal Permanente estuvieron casi a punto de solicitar los servicios de auxilio de los elementos acuáticos del Parque de Bomberos.

Las lluvias fueron tan intensas que el agua se introdujo dentro de los pasillos de la sala de la Permanente.

Casi va a hacer dos años que en esta misma sección recogimos la ilusión con que los vecinos de las

Tahonas y de las Corazas recibieron la noticia de que los técnicos municipales ultimaban el proyecto de urbanización de esa parte antigua de la ciudad. El tiempo pasa que asusta.

¿No habría forma de acelerar la subasta de dichas obras juntamente con las de la calle de Villafranca, en el Capiscol?

**Martinillos**

## DECORADOR COMPRA

MUEBLES - CUADROS - ARMAS ANTIGUAS - PORCELANAS

MONEDAS - PISAPAPELES CRISTAL

(Con flores, frutas y bichos)

Y OBJETOS DE PLATA ANTIGUA

Pago altos precios

Llamar HOY al Teléfono: 20 19 02 ó 20 19 03

## No improvise sus vacaciones

Confíelas a la organización de prestigio internacional

Viajes **Melia**



Vacaciones 71

**HOTELES CLUB**  
Vacaciones de 8 y 15 días. Pensión completa en HOTEL-CLUB especialmente seleccionados. Actividades complementarias incluidas en el precio. Sala de fiesta, Parque infantil, Tennis, Minigolf, Piscina, etc. Salidas quincenales desde el 16 de abril al 16 de octubre.

**LA CORUÑA.** Hotel Rías Altas. Desde 3.000 ptas.

**PUENTEDEUME.** Hotel Sarga. Desde 3.000 ptas.

**COMILLAS.** Hotel Casal del Castro. Desde 3.500 ptas.

**CANDANCHU.** Hotel Edelweiss. Desde 3.500 ptas.

**ANDORRA.** Hoteles Príncipe y Eden-Roc. Desde 3.500 ptas.

**TOSSA DE MAR.** Parador San Eloy. Desde 3.750 ptas.

**LLORET DE MAR.** Hotel Roger de Flor. Desde 4.500 ptas.

**TARRAGONA.** Hotel Imperial Tarraco. Desde 4.500 ptas.

**SALOU.** Hotel Club La Torre de Salou. Desde 3.500 ptas.

**CASTELLON.** Hotel del Golf. Desde 3.500 ptas.

**GANDIA.** Hotel Safari. Desde 3.000 ptas.

**POLIP.** Hotel Sant Yago. Desde 3.000 ptas.

**PLAYA DE SAN JUAN.** Hotel Club San Juan. Desde 2.750 ptas.

**ALMUÑECAR.** Hotel-Club Sexi. Desde 2.750 ptas.

**CADIZ.** Isecotel. Desde 4.500 ptas.

**SANLUCAR.** Hotel Guadalquivir. Desde 3.000 ptas.

**CLUB MEDITERRANEE**  
Un nuevo concepto del verano. Alojamiento en "Ciudades de Vacaciones". Turnos de 8 y 15 días. Cadaqués, Cádiz, Mallorca, Costa Azul, Italia, Grecia, Marruecos. Desde 3.680 ptas.

**APARTAMENTOS**  
Veraneo en Apartamentos. Málaga, Torremolinos, Carvajal, Fuengirola, Marbella, Estepona, Salou, Cullera, San Juan. Pídanos información.

**CANARIAS FLASH**  
Salidas diarias en avión. Estancias a elección entre 7 y 21 días. Desde 9.140 ptas.

Viaje en avión especial. Pensión en Hotel. Estancias de 8 y 15 días.

**MALLORCA.** Salidas: Lunes, martes, viernes y sábados del 3 de mayo al 29 de octubre. Desde 3.375 ptas.

**MINORCA.** Salidas: Sábados del 29 de mayo al 2 de octubre. Desde 4.675 ptas.

**IBIZA.** Salidas: Viernes del 28 de mayo al 1 de octubre. 3.700 ptas.

**CANARIAS.** Salidas: Lunes, martes y viernes del 3 de mayo al 29 de octubre. Desde 6.500 ptas.

**LLORET DE MAR.** Salidas: Sábados del 29 de mayo al 2 de octubre. Desde 3.400 ptas.

**COSTA DEL SOL.** Salidas: Viernes del 28 de mayo al 1 de octubre. Desde 3.800 ptas.

**RIMINI.** (Italia). Salidas: Sábados del 29 de mayo al 2 de octubre. Desde 7.350 ptas.



pullmantur

Viaje en autopullman de lujo. Hoteles seleccionados. Consultenos fechas de salidas e itinerarios detallados.

**FATIMA-LISBOA.** 5 días. Desde 4.550 ptas.

**ANDORRA-LOURDES.** 5 días. Desde 4.300 ptas.

**PARIS.** 7 días. Desde 8.650 ptas.

**SUIZA.** 11 días. Desde 13.650 ptas.

**PARIS-LONDRES.** 12 días. Desde 18.900 ptas.

**CASTILLOS DEL RHIN-SELVA NEGRA.** 13 días. Desde 16.900 ptas.

**BERLIN.** 15 días. Desde 19.350 ptas.

**PARIS-BENELUX.** 15 días. Desde 20.000 ptas.

**ITALIA.** 16 días. Desde 18.500 ptas.

**TRIANGULO EUROPEO.** 18 días. Desde 25.500 ptas.

**INGLATERRA-ESCOCIA.** 18 días. Desde 28.700 ptas.

**TIROL-VIENA-BUDAPEST.** 19 días. Desde 23.900 ptas.

**EUROPATUR.** 30 días. Desde 37.350 ptas.

**PAISES NORDICOS.** 31 días. Desde 35.500 ptas.

Elija su viaje, envíenos el cupón y recibirá información detallada y boletín de inscripción

Remita este cupón a

**VIAJES MELIA**  
Dpto. Promoción y Ventas España  
Princesa, 25  
(Hexágono)  
MADRID-8

Deseo recibir sin compromiso alguno por mi parte folleto informativo sobre estos viajes

NOMBRE .....

DIRECCION .....

LOCALIDAD .....

# SUGESTION COLECTIVA O EL RETORNO DE LAS BRUJAS

■ □ ■ Por Próspero GARCIA GALLARDO

**H**ACE ya algunas semanas una muy prestigiosa y popular revista extranjera, en un alarde de editorial impúdico, nos relataba unos excesos místico-diabólico e incluso criminológicos. Tenían cierta relación de ambiente con las pitonisas del caso "Manson"; jóvenes que esperan ya la cámara de gas como muchas de las hechiceras de la Edad Media aguardaban la hoguera. ¿Volvemos al tiempo de las brujas?

En el Estado de California y especialmente la bella ciudad de San Francisco, una de tantas modernísimas Babilonias, se va a celebrar una entrevista de un informador del periódico con el propio "vicario" de Satanás. Los excesos que aquél periodista va a contemplar y, en parte, reproducir gráficamente, son el objeto del reportaje.

En su prólogo con 'tra muy agrandada, confiesa la propia Editorial que ha dudado su publicación, para terminar diciendo que nuestro Mundo está aún peor que el de la decadencia romana y que se diría hallarnos al borde de un Apocalipsis.

Sin pensar en tan extremado criterio, la parte gráfica de esta publicación —no lo nombra el periodista— me recuerda el cuadro del célebre jardín "amado" "De las delicias" del Bosco, pintor flamenco, como sabéis, del tiempo de Felipe II, que es hoy una de las grandes obras del Museo del Prado. Posteriormente, Goya insistió sobre el tema, con el acierto de dar a esas prácticas mágicas no el apoteosis lumínico colorista del Bosco, sino el tenebroso de unos dibujos caricaturizados o el de la "pintura negra" de sus Aquelares. En el reportaje a que aludimos se nos expone —diríamos— en la parte gráfica, los tonos de Brughel y en la parte literaria los tintes de Goya.

Aquí sí que podemos afirmar que estos grandes periodistas reporteros gráficos son el propio "demonio", en el sentido de habilidad, osadía y atrevimiento que se ven obligados a desplegar. ¡I que nos referimos acaba de visitar al "Papa" de una iglesia oficialmente reconocida —consecuencia de una absoluta libertad religiosa—, llamada de los adoradores de Satanás. Posee en la gran ciudad americana ese extraño personaje, una corte de magas sacerdotisas, entre las que se encuentra la encarnación actual de la impúdica y legendaria Leda, retratada en cópula con su amante el cisne (enorme animal muy bien domesticado), cubriendo el cuerpo con sus alas y resbalando el cuello sinuoso entre las dulces colinas de la diosa.

Los adoradores de Satanás en la ciudad de San Francisco, su domicilio legalmente reconocido y su número de teléfono como tales "adoradores", igual que cualquier otra sociedad ¡Oh excesos libertarios!

Las brujas del Estado de California —dice el periodista— tienen su misa negra los viernes y sábados. Muy modernizadas, acuden a los aquelares en unas magníficas motocicletas que han sustituido a las escobas de antaño. Afirman que son las mismas brujas que ya axistían cuando los conquis-

tadores españoles fundaron San Francisco. El reportero, debidamente autorizado por el "vicario" de Satanás, sorprendió a unas bellas muchachas, previamente drogadas con esencias lisérgicas, totalmente desnudas, en el lugar recóndito de un bosque, librándose con otros colegas adoradores a toda clase de excesos impúdicos. Y de esa forma las fotografió.

Claro es —muchos de vosotros acaso habréis leído el reportaje— que el periodista, por contraste negativo, pretende provocar una lección moralizadora al estilo del puramente fotográfico, está muy lejos de Bosco o de Goya, pero su "arte menor" conseguirlo, resultando el artículo, bajo el punto de vista gráfico, una impudicia más de la que ya buena parte de la Prensa, se está contaminando.

Estas grandes editoriales de tanta popularidad no paran en mientes. Su poder financiero es inmenso. La libertad de exposición, franqueada ampliamente a todos los públicos, no conoce fronteras morales. Sus alardes gráficos directamente perceptibles "ad sensu" mucho más que "ad intellectum" —lo contrario que los grandes pintores— provocan en sus públicos (hoy la Humanidad entera) los efectos de las ovejas manchadas o rayadas de la "hacienda" de Jacob, cuando merced al efecto óptico y sugestivo de sus abrevaderos donde se habían colocado las varas blancas y verdes, las crías nacían con pieles le leopard.

Otro de esos periodistas de la misma gran revista europea que ahora hemos comentado, vino a visitarme un día de Diciembre del año último, con objeto de que yo le apoyase en otro gran reportaje que se propuso hacer en Burgos. Aquí, esta vez, no había brujas, pues debe hacer siglos que la laguna de Cernégula se debió tragar a las que quedaban, pero teníamos un proceso judicial al que, como sabemos muy bien, la Prensa internacional se propuso darle celebridad escandalosa. Mi visitante pretendía obtener unas fotografías, poco menos que imposibles de conseguir, en aquellos días. Como es lógico y no obstante mi buena voluntad, fracasé en mi ayuda. El periodista debió pensar: "este "monsieur" Gallardo es hombre de muy poca influencia" y me dejó enseguida tranquilo. Pero cuál sería mi sorpresa cuando días después ese mismo reportero conseguía en Burgos la foto "exclusiva" para el Mundo, sensacional —para mí vulgar, inocente e inofensiva— que después reprodujo toda la Prensa, indicando el origen de la primacía.

Diremos como en "Hamlet" que "algo huele a podrido en Dinamarca", entendiéndolo por Dinamarca el Mundo. El hedor excesivo de la propaganda es una pequeña dosis de ácido lisérgico que absorbemos mediante nuestras retinas y que de una manera metódica y científica nos producen sugerencias colectivas similares, pero infinitamente más extensivas a las que leyendo antiguos procesos de brujería consideramos aquella época como supersticiosa.

# INGRID BERGMAN (56 AÑOS) TRIUNFA EN LOS ESCENARIOS LONDINENSES

- ◇ Hace más de treinta años que debutó en Hollywood
- ◇ Su etapa con Rosellini fue un doble fracaso sentimental y artístico

■ □ ■ Por Frank RUTHERFORD

Ingrid Bergman (56 años) prosigue su carrera con la misma ilusión que hace treinta años, cuando llegó a Hollywood, procedente de Suecia, su patria... como Greta Garbo. Tras sus últimos éxitos en el cine, "Secretos de una esposa", con Anthony Quinn, y "Flor de cactus", junto a Walter Matthau, Ingrid ha vuelto a los escenarios londinenses, donde triunfa con la obra "La conversión del capitán Brassbound". La Bergman sigue siendo hermosa en su madurez, tan hermosa que un crítico norteamericano ha dicho: "Todo en ella es tan armonioso, que parece una obra de arte".

De serena belleza, tanto exterior como interiormente, Ingrid Bergman no acusa las huellas de su tormentosa vida. Sus relaciones con Roberto Rosellini merecieron una repulsa feroz de Norteamérica. Las mujeres americanas se sintieron ofendidas por la conducta de la Bergman. El escándalo alcanzó proporciones desmesuradas. Sin embargo, sobre las cenizas de aquel amor destruido, Ingrid supo formar un nuevo hogar, remontando los obstáculos que se oponían a edificarlo. Hoy es una mujer feliz, con su esposo, Lars Schmidt y sus cuatro hijos. Su interpretación en "La conversión del capitán Brassbound", en la que el primer papel masculino corre a cargo del actor inglés Kenneth Williams, constituye uno de los mayores éxitos obtenidos por la actriz en las tablas.

## "UNA NUEVA GARBO" :-: :-: :-: :-:

Había rodado varios filmes en Suecia cuando desembarcó en Hollywood contratada por el productor David O'Selznick, para rodar una nueva versión de "Intermezzo". Era el año 1939 La versión sueca del filme se había rodado tres años antes, con Gosta Eknann como galán. En su debut en Hollywood, Ingrid trabajó junto a uno de los más grandes galanes de todos los tiempos, el malogrado Leslie Howard. Y siguieron "Los cuatro hijos de Adán", "Doctor Jekyll y Mr. Hyde", "Casablanca", en el mundo sofisticado y extravagante de la colonia ar-



Ingrid Bergman en la actualidad. — (Foto Fiel)

tística de la Meca del Cine. Trabajó a las órdenes de los mejores directores y tuvo a los más famosos galanes como compañeros de reparto. Ingrid Bergman es una de las contadas actrices que ganó dos veces el Oscar: en 1944 por "Luz que agoniza" (Gaslight) y en 1956 por "Anastasia". Salvo la desdichada etapa de su vida con Rosellini, con el que fracasó, tanto en el terreno sentimental, como en el artístico, Ingrid ha conocido éxitos memorables, lo mismo en los comienzos de su carrera, que en los últimos años. El más reciente es el que cosecha actualmente en Londres. Y, tras de éste, vendrán otros.

## GANO DOS VECES

## EL OSCAR :-: :-:

(Reportaje especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción.)

Cumplir con los deberes derivados del Código de Circulación es un deber y una exigencia de la que dependen muchas vidas

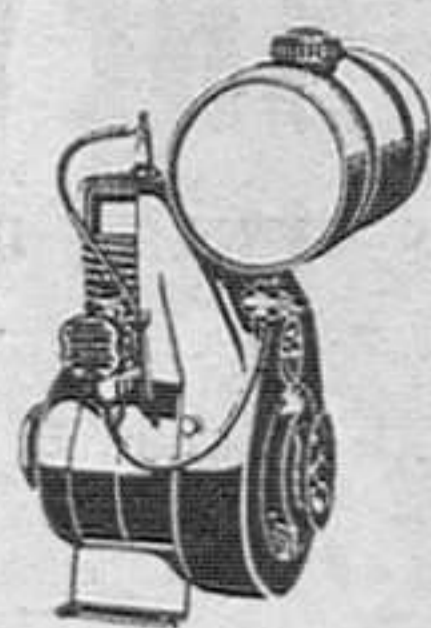
## NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

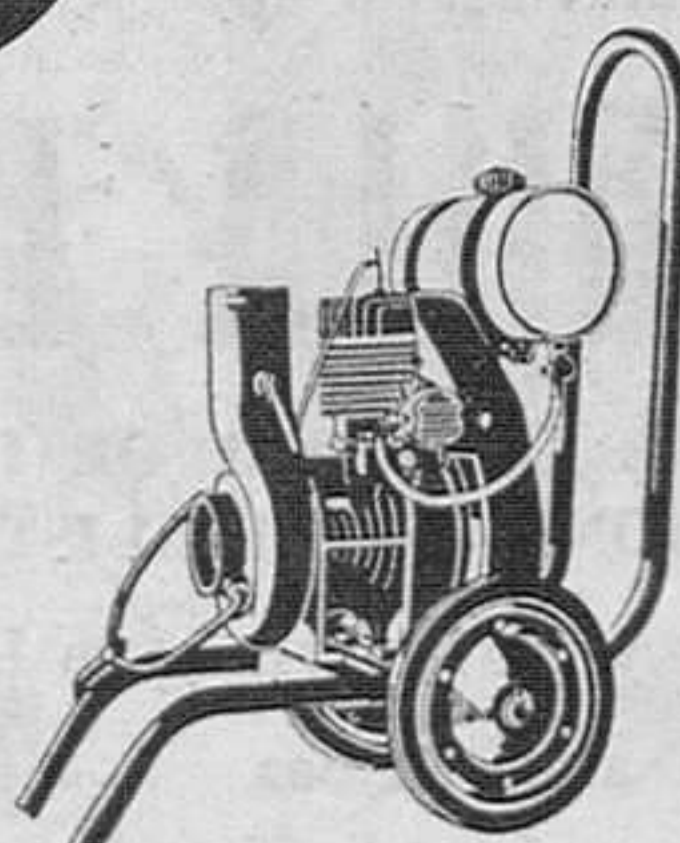
Administración 20 71 48



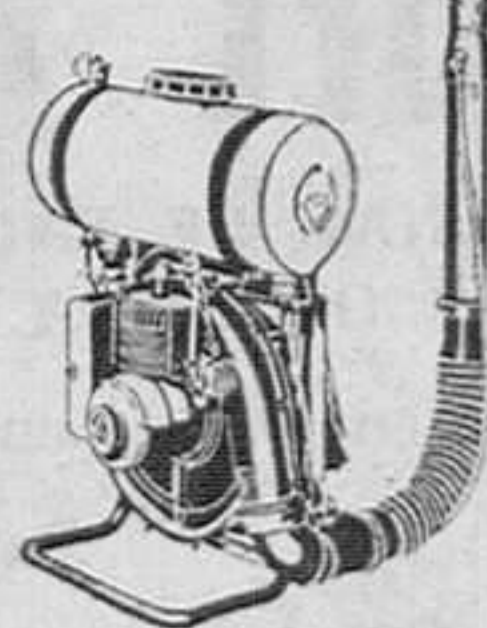
calidad que reside en más de 100.000 usuarios



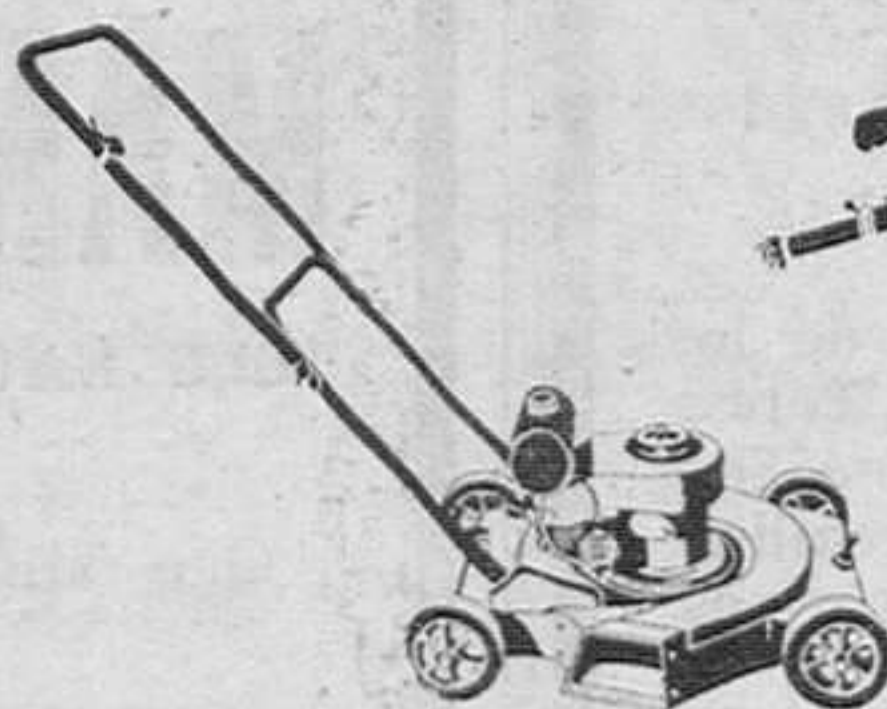
**motor refrigerado** por aire de 1, 2 y 4 c.v.



**moto-bomba** refrigeración por aire o agua grupos de 1, 2, 4 y 6 c.v.



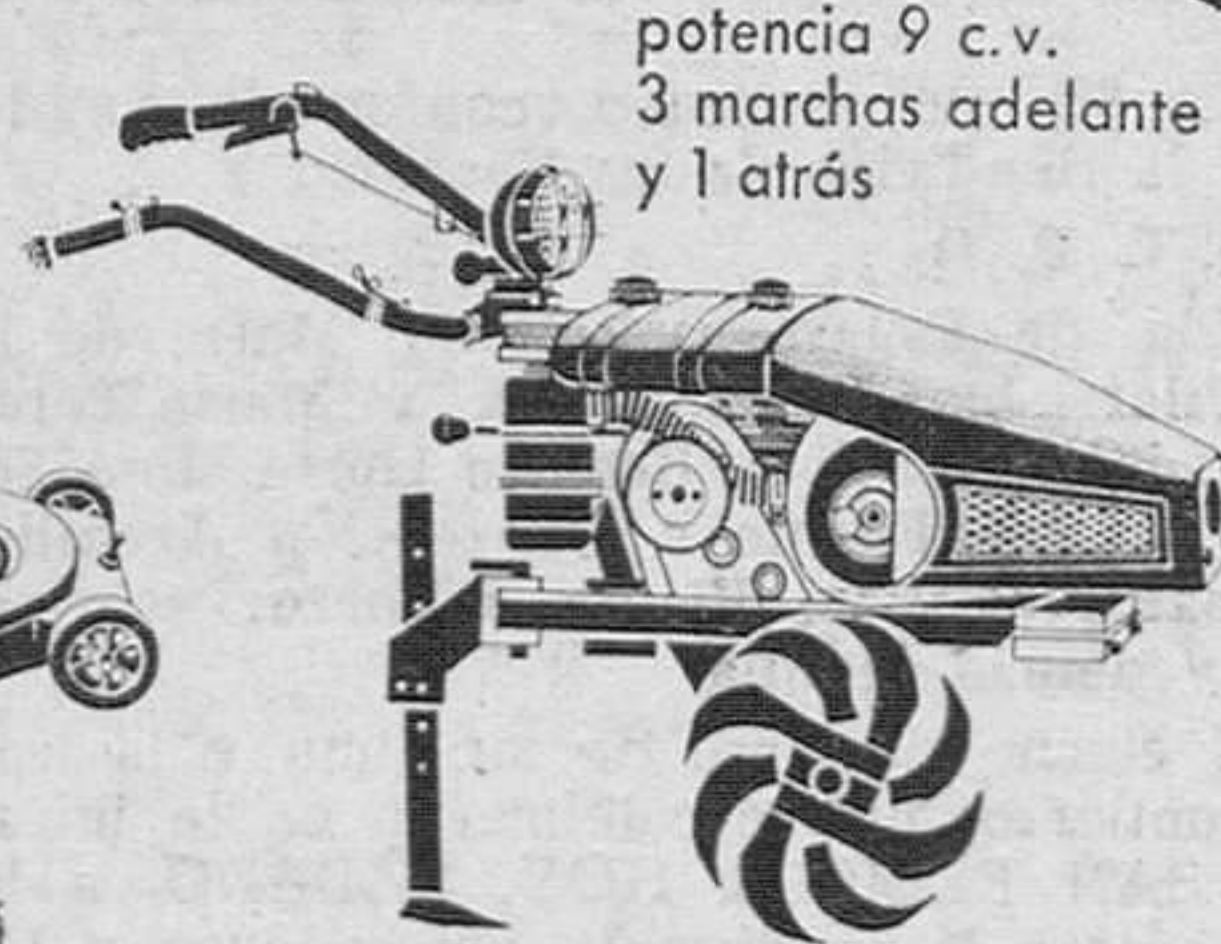
**atomizador espolvoreador** mínimo peso, largo alcance, polvo y líquido



**cortacesped** regulable a 3 alturas y anchura de corte 48 cms.

### motocultor

potencia 9 c.v. 3 marchas adelante y 1 atrás



### motosegadora

barra de corte 1,10 mts. 3 marchas adelante y 1 atrás



**piva motor, servicio:**

General Mola, 38 - Tel. 31 04 21 - MIRANDA DE EBRO (Burgos)

El arzobispo, en  
Castrillo de Murcia  
Villasandino y  
Padilla de Abajo

Ayer inició la santa  
visita pastoral por  
el arciprestazgo  
de Melgar

En la mañana de ayer,  
el arzobispo, doctor don  
Segundo García de Sierra  
y Méndez, acompañado  
del vicario pastoral y del  
vicesecretario de Cámara  
del Arzobispado, inició la  
santa visita pastoral por  
las parroquias del arci-  
prestazgo de Melgar de  
Fernamental, en las de  
Castrillo de Murcia, Villa-  
sandino y Padilla de Aba-  
jo.

También administró el  
Sacramento de la Confir-  
mación.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL

#### SANTOS DE HOY:

Ss. Isidro Labrador; Tor-  
cuato, Tesfonte, Cecilio, In-  
dalecio, Esiquio, Eufasio y  
Segundo, obs.; Mancio, Isi-  
doro, Dimpna, vg.; Pedro,  
Casio, Andrés, Pablo, Victo-  
rino, Máximo, Dionisio. Sim-  
plicio, mrs.

Misa de tercera clase y  
color blanco de San Isidro  
Labrador.

#### SANTOS DE MAÑANA:

VI de Pascua.  
Ss. Ubaldo, Posidio, obs.;  
Juan Nepomuceno, pb.;  
Audas, Peregrino, obs.; Aquilino,  
Victoriano, Genadio,  
Félix, Andrés Bobola, S. J.  
mrs.; Honorato, Dómnolo,  
obs.; Brandano, ab.; Fídolo,  
cf.; Máxima, virgen.

Misa de primera clase y  
color blanco de la VI domini-  
ca después de Pascua.

### CULTOS

CARMEN. — Triduo del  
Santo Escapulario del Car-  
men. — (Días 14, 15, 16).

De mañana: Ejercicio al  
final de las misas.

De tarde: Hora 20: Rosario  
y Sacrificio Eucarístico con  
homilía, predicada por el re-  
verendo Padre Tarsicio Mar-  
tín, O. C. D.

Todos los días: Imposición  
del Escapulario gratuitamen-  
te.

AGUSTINAS DE LA  
MADRE DE DIOS.— No-  
vena a Santa Rita de Ca-  
sia.

Por la mañana, a las  
ocho, misa armonizada y  
novena, dándose a ado-  
rar la reliquia de la San-  
ta.

Por la tarde, a las sie-  
te y media, rosario, no-  
vena, misa y adoración de  
reliquia.

AGUSTINAS DE SAN-  
TA DOROTEA.— Novena  
en honor de Santa Rita  
de Casia.

Todos los días: Por la  
mañana a las ocho y el  
domingo a las nueve y  
una, misa comunitaria. Al  
final se hará la novena.

Por la tarde, a las sie-  
te y media, misa, santo  
rosario, ejercicio del mes  
de las flores, novena y  
Salve.

#### EJERCICIO

DEL MES DE MAYO  
SAN LORENZO.— Por la  
mañana, a las ocho y por la  
tarde, a las siete y media.

MERCED.— Por la maña-  
na, a las siete y media y  
a la una y por la tarde, a  
las ocho.

CARMEN.— Por la maña-  
na, a las siete. Por la tarde,  
a las ocho, rosario, ejercicio  
y misa.

TRINITARIAS (Paseo de  
la Quinta).— Todas las tar-  
des, rosario y ejercicio de  
las flores, los días labora-  
bles a las siete y media y  
los festivos, a las siete, en  
estos últimos con exposición  
de S. D. M.

## Siembre riqueza criando CHINCHILLAS EN SU CASA

Cada chinchilla reproductora puede tener al año  
de 4 a 9 crías.

Pagamos por cada cría h. 9.000 pesetas, precio  
estipulado según contrato con seguro de vida,  
fecundidad y otras garantías.

Envíe su dirección y le mandaremos catálogo  
sin compromiso.

THE CHINCHILLA ANGLO - AMERICANA, S. L.

Avda. Atlántida. 239. Apartado 175. VIGO

## María Blanca Vicente Sáez «Reina» de las fiestas de Castrojeriz

Castrojeriz (De nuestro  
corresponsal). — Ante la pro-  
ximidad de las fiestas de  
San Juan y tal como se ve-  
nia haciendo en años ante-  
riores, se procedió en los lo-  
cales de la Delegación local  
de la Juventud a la elección  
de la Reina de las Fiestas  
de Castrojeriz 1971.

De la reunión citada y en-  
tre un grupo de treinta can-  
didatas salió la «reina» que  
habrá que presidir las fiestas  
mayores de Castrojeriz y su  
Corte de honor, recayendo  
el título en la señorita Ma-  
ría Blanca Vicente Sáez, cu-  
yas damas de honor serán  
Encarnita Pérez, Araceli  
Francés, María Eva Palacín,  
Inmaculada Martínez, Alicia  
Antón y Consuelo Ruiz.

Feliz reinado y felices fies-  
tas de Castrojeriz 1971.

## Joven con deseos de ser viajante

De casa acreditada de Hostelería. En ruta a deter-  
minar. No precisamos experiencia. Edad 22 a 28 años.  
Práctica de conducir. Condiciones muy interesantes.  
Los interesados presentarse en el Hotel Norte y Lon-  
dres el lunes, día 17, de 4 a 9 y martes, día 18, de  
9 a 1 y de 4 a 8.



EL SEÑOR

## DON ANGEL MIGUEL VARGAS

Falleció en el día de ayer, a los 38 años de edad, des-  
pués de recibir los Santos Sacramentos y la Bendic-  
ción de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Victorina Martínez Manero;  
hijos, Ana Isabel, Angel y José Luis; madre, doña Ju-  
lia Vargas; hermanos, Lucas, Marciano, Natividad y  
Julia; hermanos políticos, María Ascensión López, Clau-  
dio Rupérez, Teodoro, Margarita, Ismael y Francisco  
Martínez, Paula Silva y Rafael Pinillos; sobrinos, pri-  
mos y demás familiares

RUEGAN una oración por el alma del finado y la asis-  
tencia al entierro y funeral que tendrá lugar MA-  
ÑANA, DOMINGO, a las CINCO de la tarde, en la  
parroquia de SAN JUAN BAUTISTA; seguidamente el  
traslado de los restos al Cementerio de San José. Actos  
de caridad por los que expresan su agradecimiento.

Vivía: Barriada Yagüe, L-17.  
Burgos, 15 de Mayo de 1971.



EL SEÑOR

## DON JUAN SUREDA ROCA

(Empleado que fue de Productos Loste)

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, habiendo recibido los  
Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Carmen Domenech Santamaría; hermanos po-  
líticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por su alma.

Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán en la iglesia parroquial  
de SAN LESMES, ABAD, HOY, SABADO, a las CUATRO Y MEDIA y acto  
seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Casa doliente: Tesorera, 1.  
Burgos, 15 de Mayo de 1971.

“La Cruz”.



EL SEÑOR

## DON ANTONINO ANDRES GALLO

Falleció el día 13 de Mayo, a los 37 años de edad, confortado con lo  
Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

La Empresa Automóviles Soto y Alonso  
y sus empleados

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asis-  
tencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán HOY, SABA-  
DO, a las DOCE, en la iglesia parroquial de BRIVIESCA, y seguida-  
mente la conducción del cadáver al Cementerio de dicha localidad. Actos  
piadosos por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 15 de Mayo de 1971.



EL SEÑOR

## DON JUAN SUREDA ROCA

(Empleado que fue de Productos Loste)

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, habiendo recibido los  
Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

La razón social PRODUCTOS LOSTE, S. A.

RUEGA una oración por su alma y la asistencia a las honras  
fúnebres y funeral, que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN  
LESMES, ABAD, HOY, SABADO a las CUATRO Y MEDIA y acto  
seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Casa doliente: Tesorera, 1.

Burgos, 15 de Mayo de 1971.

“La Cruz”.



LA SEÑORA

## Doña Felisa Garro Camarero

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, confortada con los  
Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus resignados hijos, Fidela (Vda. de Esparza), Antonio, María de los  
Dolores, Carmelo, María del Pilar, José-María, Félix y María-Teresa  
Valenciano Garro (Vda. de Aza); hijos políticos, Rosario Horta, José Sos,  
Clotilde Herrero, María de los Angeles Fuente y Concepción Arenillas;  
nietos; hermano, Euvilio; hermana política, Eladia Figuero; sobrinos  
primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asis-  
tencia a las honras fúnebres y entierro que se celebrarán en la iglesia  
parroquial de SAN PEDRO Y SAN FELICES, HOY, SABADO, a las  
CUATRO Y MEDIA, y seguidamente a la conducción del cadáver al Ce-  
menterio de San José. Actos de piedad por los que les anticipan las  
más sinceras gracias.

Vivía: Calle San Agustín, 7, bis  
Burgos, 15 de Mayo de 1971.

“La Misericordia”.



Primer aniversario de

## MANUEL HEDILLA LARREY

JEFE NACIONAL DE FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JUNTAS DE  
OFENSIVA NACIONAL SINDICALISTA

Que falleció en Madrid en 1970 y fue enterrado en Denia (Alicante)

Para su alma la paz.

SUS AMIGOS ruegan una oración y agradecerán la asistencia a la  
santa misa que por su eterno descanso se celebrará HOY, SABADO, a  
las seis y media de la tarde en la iglesia parroquial de SAN LORENZO  
EL REAL DE BURGOS.

Burgos, 15 de Mayo de 1971.

## INFORMACION OFICIAL

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.** Pasan destinados al Hospital Militar de Burgos los capitanes médicos don Daniel Segovia Vergas y don Cecilio Sierra Torres, procedentes de los Hospitales de Santa Cruz de Tenerife y Melilla, respectivamente, para los servicios de Anestesiología y Reanimación el primero y para los de Otorrinolaringología el segundo.

**ORDEN DE SAN HERMENEGILDO.** Se concede la placa pensionada con 20.000 pesetas al comandante de Ingenieros, don Antonio Vences Alvarez y al de Infantería, don Santiago Gil y la de 9.600 pesetas al comandante de Infantería, don Eduardo Herrero Carral, y al teniente coronel de Ingenieros de Armamento y Construcción, don Francisco Bonal Salanova.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Jesús Barreiro Barbero, María Gema Pérez Pérez, Miguel Angel Vicario Olivera, Pedro Santamaría Meruelo, María Teresa Monje Fernández, Sara Merino Elizondo.

**Matrimonios:** Don Gonzalo Pardo Castaño con doña María Isabel Arce Frias, mañana a la una, en San Lesmes; don Domingo Agustín Santos Cid con doña María Purificación Fernández Cabia, hoy a la una, en el Carmen; don Fernando Mínguez Yagüez con doña Angela Merino Asensio, hoy a las cuatro y media, en el Carmen.

**Defunciones:** Celiano Beltrán Gutiérrez, de Torresandino, 53 años; Bernardo López Mendoza, de Moneo, 71 años; Jenaro Arnáiz González, de Avellosa del Páramo, 67 años, San Pedro Cardena, 94.

de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 685,6; a la una de la tarde, 685,6; a las siete de la tarde, 683,9.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 17,0 grados a las 17 horas.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Atienza, Laín Calvo, 19; Labrador, Zatorre, 1; Sáiz Gómez, Vitoria, 47 y Carmen Domingo, General Dávila, 21.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 065 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 65. 17 horas; mínima, 8,0 grados a las 5,15 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, calma; a la una de la tarde, SE—4 kilómetros; a las siete de la tarde, S—7 kilómetros.

Lluvia, 2,0. Humedad, 68.

bonero, quien resultó muerto en el acto. Lesiones de pronóstico grave sufrió José Domingo de la Horra. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Dentro del término de Valdenoceda, al llegar a la altura del kilómetro 60,400 de la carretera Burgos - Santoña, se salió de la calzada, estrellándose contra una piedra de grandes dimensiones, el camión matrícula S-40107 que conducía Manuel Bordás Higuera, de Liérganes (Santander), que resultó con heridas graves.

**AUTOMOVILISTA HERIDO.** — A las cinco de la tarde de ayer, dentro del término de Arlanzón, en la carretera a Pradoluengo, se salió de la calzada estrellándose contra un árbol, la furgoneta matrícula BU—35.322, resultando gravemente herido su conductor, Esteban Garachana Salas, de 42 años, soltero, vecino de Burgos, Barriada Juan XXIII. Fue trasladado a la Residencia Sanitaria. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 15 de Mayo de 1941

**AYER** celebró sesión la Comisión municipal Permanente que acordó pasar al Pleno el nombramiento que la Permanente aprobó en principio, de Demetrio Sáez de la Varga como ordenanza de la Casa Consistorial.

- **PARECE** que los carteles para las corridas de toros de San Pedro serán los siguientes: día 29, toros del conde de la Corte, para Marcial Lalanda, Jaime Pericás y «Gallito»; día 30, toros de Arranz para Belmonte, «Manolito» y Pepe Luis Vázquez.
- **LA** temperatura máxima de ayer fue de 21,4 y la mínima de 2,2.

### NUESTROS TELEFONOS:

Administración 207148. Redacción 201280

## VIVIENDAS SUBVENCIONADAS

Cuatro habitaciones, servicios completos, calefacción y cocina para carbón. Ascensor y vivienda para portero.

### OPORTUNIDAD UNICA

**Entrada: 40.000 Ptas.**

**Resto: 5 y 12 años**

Informes: Construcciones Luis Monje. Oficinas: Alonso Martínez núm. 7. 2.º — Teléfono 20-35-71.

En los mismos bloques: Vitoria, 200 (portería). Teléfono 209268.

## “El Principito”, de Saint - Exupéry en el Teatro de la Caja de Ahorros Municipal de Ahorros Municipal

Con el patrocinio del Ministerio de Información y Turismo

Con gran concurrencia hispanoamericano Príncipe de público que llenó el teatro de la Caja de Ahorros Municipal de la Alhóndiga, tuvo lugar el pasado jueves, a las ocho de la tarde, tras su aplazamiento del miércoles, la anunciada escenificación del cuento “El principito”, del famoso escritor francés y héroe de la segunda guerra mundial, Antoine de Saint-Exupéry. Consideramos un acierto por parte del austriaco-

## A MADRID

Fin de Semana. Fiestas San Isidro. Salida: Sábado 3,30 tarde.

Domingo, 16 de Mayo. **A LA AGUILERA**

Romería San Pedro Regalado. Salida: 9 mañana y 5 tarde.

## A SASAMON

Fiestas de San Isidro. Salidas 10 mañana y 7 tarde.

## Viajes Clunia

Ag. V. G. B. 134. — Paloma. 25. — Tfno 206633.

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo

## Viajes Sayca

DIAS 15 Y 16

## A MADRID

FIN DE SEMANA. Salida, Día 15, 3 tarde

DIA 20 DE MAYO. **A LOGROÑO**

Partido fútbol Logroñés - At. Madrid

AGB, 136. Moneda 18. Tef. 209438.

**MUERTE NATURAL.** — Cuando desde Zaragoza se dirigía a Bilbao en el tren “Ter”, se sintió enfermo y descendió del tren en Miranda de Ebro, el sacerdote don Florentino Sagarraga Mendoza, de 76 años, vecino de Mundaca (Vizcaya). El venerable sacerdote fue trasladado al botiquín de la estación, donde falleció momentos después. La muerte le sobrevino al parecer, por una hemorragia cerebral.

## MATRIMONIO

45-55 años, preferible sin hijos, se precisa para limpieza y cuidado de instalación industrial en Burgos.

Escribir, con referencias, a MARIANO RICO.—Publicidad. San Juan, 41. Burgos.

**ACLARACION.** — En la reseña del acto de imposición de condecoraciones al Mérito Turístico, por involuntaria omisión, no figuraba don Alfonso Baena López, director del camping municipal de Fuentes Blancas, a quien le ha sido otorgada la Medalla de Bronce al Mérito Turístico.

**MORTAL ACCIDENTE.** — En el lugar conocido por Santa Brígida, perteneciente al término municipal de Cueva de Roa, volcó el tractor que conducía Carlos Moreno Car-

## Necesitamos montador

de muebles con carnet segunda, ayudantes ebanistas. MUEBLES MORAL CAYUELA. CASTAÑARES (Burgos). — (ROC. 551)

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy 11 noche. ¡Acontecimiento! Estreno exclusivo y sensacional. “Aguilas cruzadas” (2). Richard Conte, Rory Calhoun. ¡Emoción! ¡Heroísmo! ¡Amor! es un soberbio film que no olvidará, de escalofriante realismo. Mayores 14 años.

**CALATRAVAS.** — 5, 7,45 y 10,45. ¡Gran estreno bélico en Todd-ao-70 mm. Metrocolor y Sonido estereofónico, con Michael Caine, Cliff Robertson y Henry Fonda: “Comando en el mar de China” (3). ¡Hombres valientes y decididos! Mayores 18 años.

**COLISEO.** — Hoy de 4 a 1. El programa más sensacional. “Broadway sangriento” (3). Estreno excepcional. El más audaz, valiente y temerario agente del F. B. I. en la aventura más peligrosa y “El bikini rojo” (3). Bellezas esculturales y dinamismo May. 18.

**CONDAL.** — Continua de 4 a 12. Hoy, otro programa asombroso e inigualable. Grandioso estreno en Todd-ao. “Dos mulas y una mujer” (4) Clint Eastwood, Shirley MacLaine y “Cáete muerta, cariño” (3 R). Tony Curtis y Rosanna Schiaffino (May. 18).

**CONSULADO.** — ¡El super estreno de los 10 últimos años! “El vértigo del crimen” (4). Tan profundamente sobrecogedora, que se la conoce como “la película del silencio del espectador”. 5,30,7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno con acción, carcajadas, canciones, intriga y ¡Gran espectáculo! a través de tres continentes y... ¡Con una Lola Flo-

res sensacional! “Aventura en Hong-Kong” (s. c.). Narciso Ibáñez Menta, Sandrini. (Tolerada menores). **DUCAL.** — Hoy de 4 a 1. Colosal programa doble. “La viudita ye-ye” (2). Mary Santpere en la película más desternillante y explosiva y “Kid Rodelo” (2). Don Murray, Janet Leight. Emocionantísimo y apasionante “western”. Mayores 14 años.

**GOYA.** — 2.ª semana triunfal. ¿Todavía no ha visto la mejor película de la temporada? Vea “No se compra el silencio” (4). Todd-ao. La venus negra sólo desea el dinero de su marido y el amor de su amante. ¡Fuerte! ¡Trágica! 5,30, 7,45 y 10,45. Rig. May. 18.

**GRAN TEATRO.** — A las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Hoy un sensacional estreno de auténtica categoría, en Todd-ao y color “Secretos de una esposa” (s. c.), con Anthony Quinn Ingrid Bergman, ganadores de dos ‘Oscars’ (Mayores 18 años).

**REX.** — Hoy de 4 a 10. Programa extraordinario, fabuloso “El turismo es un gran invento” (3). La más genial creación del gran Paco Martínez Soria y “Agente 505, muerte en Beirut”. (3 R). Frederick Stafford. Dinámica. Espectacular (Mayores 18 años).

**TIVOLI.** — (Unico cine de Burgos que estrena todo el año) 5,30, 7,45 y 10,45. Sensacional estreno Metro G. Mayer: “El infierno del whisky” (3). Color. Richard Widmark y Patrick McGoohan. Con amor, pólvora... ¡El ocaso de los “gangsters”! Mayores 18.

## CONSULADO

JAIME TOJA  
PAUL NASCHY  
BEATRIZ SAVON  
MARA LASO



## EL VERTIGO DEL CRIMEN

DIRECCION: PASQUAL GERVERA EASTMANCOLOR  
Es una producción R.C. ARGOS, S.L. - CEA DISTRIBUCION, S.A.

EL MEJOR ESTRENO DE LA SEMANA!

Una mujer NORMAL convertida en SALVAJE por la droga

La película del SILENCIO de los espectadores!

RIGUROSA MAYORES 18

# HOY CINE CORDON

5,30  
7,45  
10,45

UN ESTRENO CON ACCION, CARCAJADAS, CANCIONES  
INTRIGA y formidable ESPECTACULO  
a través de tres continentes!

y... ¡¡CON una LOLA FLORES sensacional!!



(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

## Mañana domingo, clausura de la exposición de pintura de Sofía García-Mares

Mañana domingo, a las dos de la tarde, tendrá lugar la clausura de la exposición de pintura que en la sala de la Delegación de Información y Turismo (plaza de Alonso Martínez), tiene abierta la ilustre pintora galaica —residente en León—, Sofía García-Mares.

El acto de clausura se celebrará a las dos de la tarde, pero todavía hoy sábado, los burgaleses tendrán ocasión de admirar la obra pictórica de esta artista que ha traído a Burgos diecinueve óleos, con una rica variedad de flores, bodegones, marinas, figuras y varios que dan testimonio de su sensibilidad y de la sinceridad de su obra.

Sobre la pintura de Sofía García-Mares hay juicios diversos y elogiosos vertidos por las más diversas plumas nacionales que ejercen la crítica del Arte y respecto a la misma, nuestro paisano, Crémer, también radicado en León, ha escrito: "Posee la emoción de lo que se hace con amor y la tranquilidad de lo que se logra mediante el trabajo, rehogado con el sentimiento. Donde pone el acento de su dedicación, es en el siempre difícil proble-

ma del retrato. Sofía García-Mares ha conseguido comunicar a los retratos que realiza su propia sensibilidad, su finísima y cristalina sensibilidad y así el resultado es como una transmutación del modelo, como una representación. La pintura de Sofía García-Mares es una pintura sin problemas, espontánea, fresca y animadora".

Hoy y mañana domingo, hasta las dos de la tarde, hora señalada para la clausura, podrán los burgaleses acercarse a la sala de la Delegación de Información y Turismo a presenciar la obra de esta pintora, que por vez primera ofrece una muestra de su Arte en nuestra ciudad.

NUESTRO TELEFONOS:  
Administración 207148  
Redacción 201280

### ¡SEÑORA!

le interesa conocer la

PRENDA DE LA SEMANA

en

NOVEDADES LEONARDO

Hoy actuará el «Grupo Alarife» en Frías

Y mañana habrá allí también un festival infantil

Hoy, sábado, día 15, el Grupo de Teatro "Alarife", llevará a cabo una actuación en el teleclub de Frías, dentro de la campaña de Teatro por diversos teleclubs de nuestra provincia, representándose unos "entremeses" de Cervantes.

Mañana, en el mismo Teleclub se celebrará, por la mañana un festival infantil a cargo de dicho Grupo teatral, y por la tarde, para mayores, se representará la obra "Crimen perfecto"

### Cine Condal

HOY, UN PROGRAMA ASOMBROSO E INIGUALABLE  
Grandioso estreno en TODD-AO y sonido estereofónico

Dos mulas y una mujer

Clint Eastwood - Shirley Mac Laine  
Una película realmente explosiva

La divertidísima producción «Paramount» en Cinemascope - Tecnicolor

¡CAETE MUERTA, CARÍÑO!

Tony Curtis - Rosanna Schiaffino - Zsa-Zsa Gabor  
Un film graciosísimo de faldas y alcobas (Mayores 18 años)  
CONTINUA DE 4 A 1

## GRAN TEATRO

HOY, un sensacional estreno de auténtica categoría

La pareja más famosa de la pantalla internacional, ganadores de dos "Oscars", juntos por primera vez en una experiencia de amor apasionada

ANTHONY QUINN - INGRID BERGMAN

### Secretos de una esposa

En Todd-Ao 70 m/m., color y sonido estereofónico.

Un gran impacto para el público en extraordinaria exclusiva.  
A las 5.15, 7.45 (numerada) y 10.45 noche.

## AVENIDA

HOY, II noche Acontecimiento SENSACIONAL

### AGUILAS CRUZADAS

ESTRENO  
Richard CONTE  
Rory CALHOUN  
¡Emoción! ¡Heroísmo! ¡Amor...! en un film que no olvidará, de escalofriante realismo  
(Mayores 14 años)

## COLISEO

Estreno excepcional

### Broadway sangriento

¡Vuelve JERRY COTTON en su aventura más apasionante!

### EL BIKINI ROJO

Bellezas esculturales  
(Mayores 18 años)

## DU CAL

### LA VIUDITA YE-YE

Mary Santpere

en la película más desternillante y explosiva, y

### KID RODELO

Don MURRAY  
Janet LEIGHT

Broderick Crawford  
Colossal «western»

(Mayores 14)

## REX

### EL TURISMO ES UN GRAN INVENTO

La más genial creación del gran PACO MARTINEZ SORIA

### AGENTE 505

Apasionante Espectacular

(Mayores 18)

## CALATRAVAS

(La Sala de TODO-AO más cualificada de Burgos)

## HOY

5  
7,45  
10,45

¡Gran estreno bélico!

Con MICHAEL CAINE y CLIF ROBERTSON en dos actuaciones geniales:

- ...el uno, un londinense cínico.
- ...y, el otro, demasiado listo para jugarse el cuello.



NO SE SENTIAN HEROES, PERO... ACTUABAN COMO SI LO FUERAN.

(Para MAYORES 18 años)

(Venta anticipada)

LISTA FOTOGRAFICA DEL SORTEO DE LA LOTERIA CELEBRADO AYER

Main table containing lottery numbers and prizes. Includes sections for 'CADUCAN DE ESTE SORTEO EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1971' and prize amounts like '1.500.000', '2.500.000', and '500.000'.

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido expresados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 5, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

# SALA DE FIESTAS

HOY, de 7,30 a 10 - GRAN BAILE DE JUVENTUD  
CON LA ACTUACION ESPECIAL

«LOS 3 DE CASTILLA» y ROBERT JEANTAL

y su conjunto - atracción moderna, con la  
ORQUESTA TITULAR «DANDY'S CLUB»  
(MUSICA CONTINUA)

A las 11 noche - SOLEMNE INAUGURACION DE SU TOTAL REFORMA

¡¡ UN ESPECTACULO INSUPERABLE!! EL GRAN SHOW,  
CON LA MAS JOVEN Y MAXIMA FIGURA DE HOY

## «LA CHUNGA»

(La bailaora de los pies descalzos) y su FORMIDABLE CUADRO GITANO

## «LOS 3 DE CASTILLA»

Fabulosa atracción, con su gran conjunto

## ROBERT JEANTAL

Famoso en la televisión francesa.— Primer premio de la  
«Canción del Mediterráneo» y su CONJUNTO-ATRACCION de música moderna

y Orquesta titular «DANDY'S CLUB»

¡¡ UN MAGNO PRIMER ESPECTACULO DE ESTA SALA, QUE USTED  
RECORDARA!!—RESERVE PERSONALMENTE SU MESA PARA LA CENA  
(Cubiertos limitados)

MENU.—Consomé serrano — Langostinos «bella vista», con ensaladilla nacional y dos salsas — Ternera asada, en su jugo, con «panaché» de verduras. — Postre: tarta helada. — Vinos: Viña Pomal y Monopole. — Coñacs: Magno o Carlos III o licores, y Café.

ENTRADAS LIMITADAS PARA EL ESPECTACULO

## LA SALA DE FIESTAS DE BURGOS Y SU NUEVA ORIENTACION HACIA LOS GRANDES ESPECTACULOS

Como saben los burgaleses fue construida con el propósito de dar realce a nuestra ciudad. Hoy, después de su renovación total, podemos afirmar que seguirá siendo orgullo de Burgos.

Su moderna decoración y la transformación de sus instalaciones a las mayores exigencias de vanguardia, tales como el aire acondicionado (caliente o frío) que renueva totalmente la Sala cada cinco minutos, sin permitir en absoluto la más mínima cantidad de humo ni picor en los ojos; la sonorización y la acústica por altavoces de ambientación esparcidos por todos los ámbitos, en el mismo grado de sonoridad graduable; la luminotecnia del más exigente colorido y movimiento rítmico sincronizado a voluntad, con la música; composiciones caleidoscópicas variadas sobre la pista y pantalla, y la gigantesca bola giratoria de espejos centelleantes, única en Europa por sus grandes dimensiones; la pista de acero inoxidable y granito; su grandiosa lámpara metálica, original y única, inspirada en un órgano gigantesco con doscientas lámparas de colores cambiantes.

El gran restaurante con barra aneja y la cafetería al exterior; el rincón de «Los Nidos», afecto a lo que se denominará en lo sucesivo «Dandy's Club», con sus modernos tapizados e iluminación; la rotonda, que permitirá la contemplación masiva del escenario, con su nueva marquesina de dosel luminoso cambiante, hace, como hemos señalado, que se ufane Burgos, sin modestia ni eufemismos, de tener una de las mejores salas de fiestas de España y, por qué no decirlo, quizás de Europa.

Su nueva promoción de grandes espectáculos, sin detrimento de su funcionamiento habitual para baile de juventud y de matrimonios, según fechas y horarios y de su disposición para bodas, banquetes, reuniones y restaurante a la carta, ahora ampliado con un anejo en la modalidad de cafetería al exterior, con Snak-Bar y platos combinados, harán que en verdad satisfaga las exigencias, en cualquier grado, para las múltiples facetas que este edificio contiene, con su contextura, que abarca cuanto puede significar el peculiar destino de una verdadera sala de fiestas.

La iniciación de ésta su nueva promoción, está señalada para HOY, SABADO.

Circunstancias fortuitas y de fuerza mayor han motivado el cambio de programa previsto y anunciado días

antes, que será ofrecido cuando su regreso de América lo permita; pero para dar cumplida satisfacción al todo público, se ha confeccionado un programa grande y variado que recoge desde el tablado flamenco con el gran «Show» de la más joven y máxima figura de hoy, «LA CHUNGA» (la bailaora de los pies descalzos) y su numeroso elenco gitano de guitarristas, «cantaos» y «bailaors», hasta lo más moderno de música «Pop», con Robert JEANTAL, famoso de la televisión francesa y primer premio de la «Canción del Mediterráneo», con su extraordinario conjunto-atracción coordinado con la luminotecnia de flabs y, por si fuera poco, el recital de canciones de «LOS TRES DE CASTILLA» y su conjunto, cuyas grabaciones sobradamente conocidas, han permanecido durante meses en las listas de honor de los «Hit» nacionales, como los discos de mayor venta.

La Orquesta titular del «Dandy's Club» completará el horario del baile, ya que durará hasta las 3,30 de la madrugada este magno acontecimiento inaugural.

## Tribunal C.-oposición a ingreso en el Magisterio

Relación de opositores que han superado la prueba «C» (ejercicio oral) con expresión de las calificaciones alcanzadas:

Número 2, 7,00 puntos; 2, 5,00; 19, 7,50; 24, 6,90; 42, 7,00; 47, 6,50; 49, 8,00.  
Hijos de maestros. — 41, 4,00 y 46, 5,90.

Convocatoria.—Se convoca para hoy sábado, a las nueve y media de la mañana, a los opositores hasta el número 103, inclusive.

Nota importante. — Se comunica a los opositores seleccionados, en su día, que el cursillo teórico-práctico comenzará inmediatamente de aparecer las listas definitivas de admitidos.

## ADITIVO DE FUEL-OIL

para su venta, se necesitan representantes a comisión, relacionados con instaladores de calderas y quemadores.— Interesados, dirigirse al apartado 1.086. MADRID

## CARMEN SEVILLA TUVO QUE SALIR EL JUEVES HACIA AMERICA

La firma productora de una película le exigió anticipar el viaje, lo que le ha impedido venir a Burgos, para actuar hoy

Para hoy, sábado, estaba anunciada la actuación de la famosa artista Carmen Sevilla, en la Sala de Fiestas del Gran Teatro. Razones de fuerza mayor le han impedido desplazarse a Burgos, lo que nos comunica en atenta carta abierta, testimonio que, por su expresiva explicación y el afecto que revela para Burgos, reproducimos a continuación.

Dice así:

«Mis queridos amigos:

Siento verme obligada a escribir estas líneas porque mi deseo e ilusión hubiera sido haber estado, junto con Augusto y nuestro show, con todos ustedes en la inauguración de la Sala Gran Teatro, el próximo sábado, día 15.

Desgraciadamente y, repito muy en contra de mis deseos, no podré encontrarme entre ustedes.

La razón: una fuerza mayor.

Estaba comprometida a filmar una película en Buenos Aires, cuyo rodaje debería empezar después del día 15. Para ello viajaron expresamente a Madrid, en dos ocasiones, los productores de la misma y todo quedó perfectamente acordado.

Entretanto, la empresa de la Sala Gran Teatro, a través de don Antonio Mataix (a quien considero un gran profesional y una bellísima persona) nos ofreció la oportunidad de presentarnos ante el público de Burgos, oportunidad que nos dió mucha alegría por la ilusión que teníamos en presentar nuestro show en esa querida ciudad.

Pero las cosas no siempre salen de acuerdo con los deseos de cada uno y, muy lamentablemente, los productores me comunican ahora que debido a problemas largos de explicar, debería viajar a Buenos Aires el día 13 ineludiblemente, para comenzar el rodaje el mismo día 14.

A pesar de las largas conversaciones que he mantenido con Buenos Aires, no me ha sido posible cambiar el curso de los hechos y en la noche del citado día 13, debí encontrarme volando hacia la Argentina.

Deseo hacer público que tanto la Empresa de la Sala Gran Teatro como el señor Mataix y nosotros mismos, somos totalmente ajenos a este desgraciado incidente y deseamos de todo corazón poder tener la oportunidad de presentarnos en Burgos, a mi regreso de Argentina, y así poder quitar a todos el malestar que esta circunstancia haya podido dejar.

Espero que todos ustedes sepan comprender esta lamentable situación y quiero enviarles, junto con Augusto a través de estas líneas, mi sincero afecto y cariño.

Carmen Sevilla

¡¡Hasta pronto!!

## ★ GOYA ★

¡El mayor acontecimiento de la temporada!

¡2.<sup>a</sup> SEMANA DE EXITO TRIUNFAL!

Lee J. Cobb - Anthony Zerbe - Lola Falana



UN FILM DE WILLIAM WYLER



NO SE COMPRA EL SILENCIO

color Panavision 70<sup>mm</sup>

¿TODAVIA NO HA VISTO COMO EMMA (LA VENUS NEGRA), ANSIABA EL DINERO DE SU MARIDO Y EL AMOR DE SU AMANTE?

RIGUROSA MAYORES 18 AÑOS

## COLMENA CLUB

ESTEPAR



HOY ¡GRAN BAILE!



GRAN CONJUNTO MUSICO VOCAL

FANTASTICA GALA

AUTOBUSES SOTO Y ALONSO

ESTACION AUTOBUSES



En la fiesta de San Isidro

## El hombre del campo y la Medicina de hoy

Un tema que juzgamos oportuno relacionado en nuestra labor nos mueve a escribir estas breves cuartillas dedicadas a cuantos del campo viven, trabajan y sienten sus venturas y desventuras en la festividad de su Patrón San Isidro Labrador.

Han pasado los años desde que comenzamos nuestro trabajo en el mundo rural; quiere esto decir que hemos convivido y convivimos con la gente campesina los días y las horas de varios lustros y si la nube derrama granizo sobre el alcance de la mano, o la lluvia angustiosamente esperada no caía en los sembrados sedientos, o el hielo destruía los tiernos brotes de la vida, nos uníamos a su tristeza, o bien nos sentíamos alegres cuando las cosechadoras uno y otro día en el caluroso estío recogían y limpiaban el rubio cereal llenando almacenes y paneras y jubiloso teníamos el espíritu si las prensas de las modernas bodegas no cesaban horas y horas de exprimir uva de prietos racimos, convertirlos en sangrías de mosto dulzón y empalagoso, promesa del buen vino ribereño.

Desde aquellos tiempos estamos convencidos que el médico rural es quien conoce no sólo los males del cuerpo sino muchos escollos y dificultades que gravitan sobre los trabajadores agrarios. Así que variados problemas anímicos tienen su reflejo fiel en enfermedades corporales base y fundamento de la medicina humanística, que tantas veces practicamos.

Cinándonos a esta parada del hombre del campo hemos de reconocer la trascendental diferencia lograda entre la medicina rural de hace veinticinco años y la hoy realizada.

Familias de corta economía que veían con temor la urgente intervención quirúrgica o accidente de trabajo y sin medios para sufragarlos acudir a hospitales de beneficencia, recurso jamás denegado, mujeres que pese a la ciencia y buenos deseos morían en los predios al nacer una nueva vida, abundante mortalidad infantil. Pueblos sin teléfono, sin luz artificial, mal comunicados.

Todo cambió. Los médicos se hicieron más estudiosos, avanzaron los medios terapéuticos en forma arrolladora y el hombre que labra tuvo su riesgo de enfermedad, de accidente, de invalidez a cubierto y la esposa atendida en su digna maternidad en lugar y medios eficientes.

El hombre del campo comprendió y agradeció las mejoras y beneficios que hoy disfruta. Este hombre, que por fortuna y propio convencimiento se va apartando de antañones maleficios, sortilegios y curanderos, este hombre que se agrupa en cooperativas y mutualismo, pie fundamental de su vivir, un hombre en suma símbolo

de nobleza, entrega y amor a sus tierras de Castilla.  
Francisco Carmona Prada

## HOY, SOLEMNES ACTOS EN HONOR DE SAN ISIDRO

Hoy sábado, festividad de San Isidro, se celebrarán diversos actos organizados por la Hermandad de Labradores y Ganaderos y por el Colegio de Ingenieros Agrónomos.

La Hermandad de Labradores desarrollará un amplio programa de actos que culminará con la solemne misa que será oficiada en las Heras de San Isidro (traseras de la parroquia de San Pedro y Por su parte, la Delegación provincial del Colegio regional de Ingenieros Agrónomos, ha organizado diversos actos en honor de su Santo Patrono, iniciándose con una misa, a las doce de la mañana, en la Catedral.

Actuación del Coro y Grupo de Danzas de la Sección Femenina de Miranda. Exhibición de "futbito" a cargo de dos equipos de

## Esta tarde, gran demostración gimnástica en la Plaza de Toros

Habrà una exhibición a cargo de la Academia nacional de Mandos «José Antonio», de Madrid

Esta tarde, a las cinco, se celebrará en la plaza de toros, una sugestiva demostración gimnástica organizada por la Delegación provincial de Juventud, con motivo de las fiestas de la Juventud.

El programa es altamente interesante y está integrado así:

Actuación del Coro y Grupo de Danzas de la Sección Femenina de Miranda.

Exhibición de "futbito" a cargo de dos equipos de

"glorias" y "viejas glorias".

Homenaje de la Juventud al Burgos C. F., en sus bodas de oro.

Gran exhibición de gimnasia deportiva a cargo de la Academia Nacional de Mandos "José Antonio", de Madrid.

Entrega de trofeos a los campeones en las distintas competiciones de enseñanza primaria y media.

La entrada será libre.

BARCELONA 14-5-71	anterior	actual
MULTIFONDO	116,286	116,335
FONDO MPI	120,958	121,242

**MP** Edificio Edinco  
Victoria, 17 5º D  
Tel. 20 21 82 BURGOS

## ¿Por qué llaman a Finley "la competencia"?

Usted conoce muchas tónicas. Algunas de ellas, francamente buenas. Sin embargo, Finley acaba de presentarse en el mercado y la llaman ya "la competencia". ¿Por qué será?

*Finley*  
"la competencia"



Embotellado con la autorización de la Compañía COCA-COLA de España.

MAQUINAS AGRICOLAS  
**MUNDI**  
«PRONTO VERA»

En ambiente grato y selecto, disfrute sus fines de semana en

**DOVER**

VD. puede elegir su música preferida.

## Lottusse: moda de 1971. artesanía de 1877.

Al hacer unos Lottusse no nos olvidamos nunca de como se hacían en 1877. Nosotros seguimos haciendo los Lottusse con sus mismos clavos de cobre y cosiendo su piel, la mejor, con la misma dedicación.  
Lo importante es que hemos puesto de moda la artesanía más pura.  
Tenemos más de 150 modelos para 1971 hechos con el mismo cuidado de antaño. Es la colección más extensa de Europa, en todos los estilos.  
Los Lottusse andan de moda desde 1877. Un siglo de artesanía.  
Los creadores de Lottusse están diseñando una colección para señora «Unisex», que sorprenderá a los pies más elegantes el próximo otoño.

Agente para esta zona: Manuel Alvarez, P.º de España, 17 Valladolid.

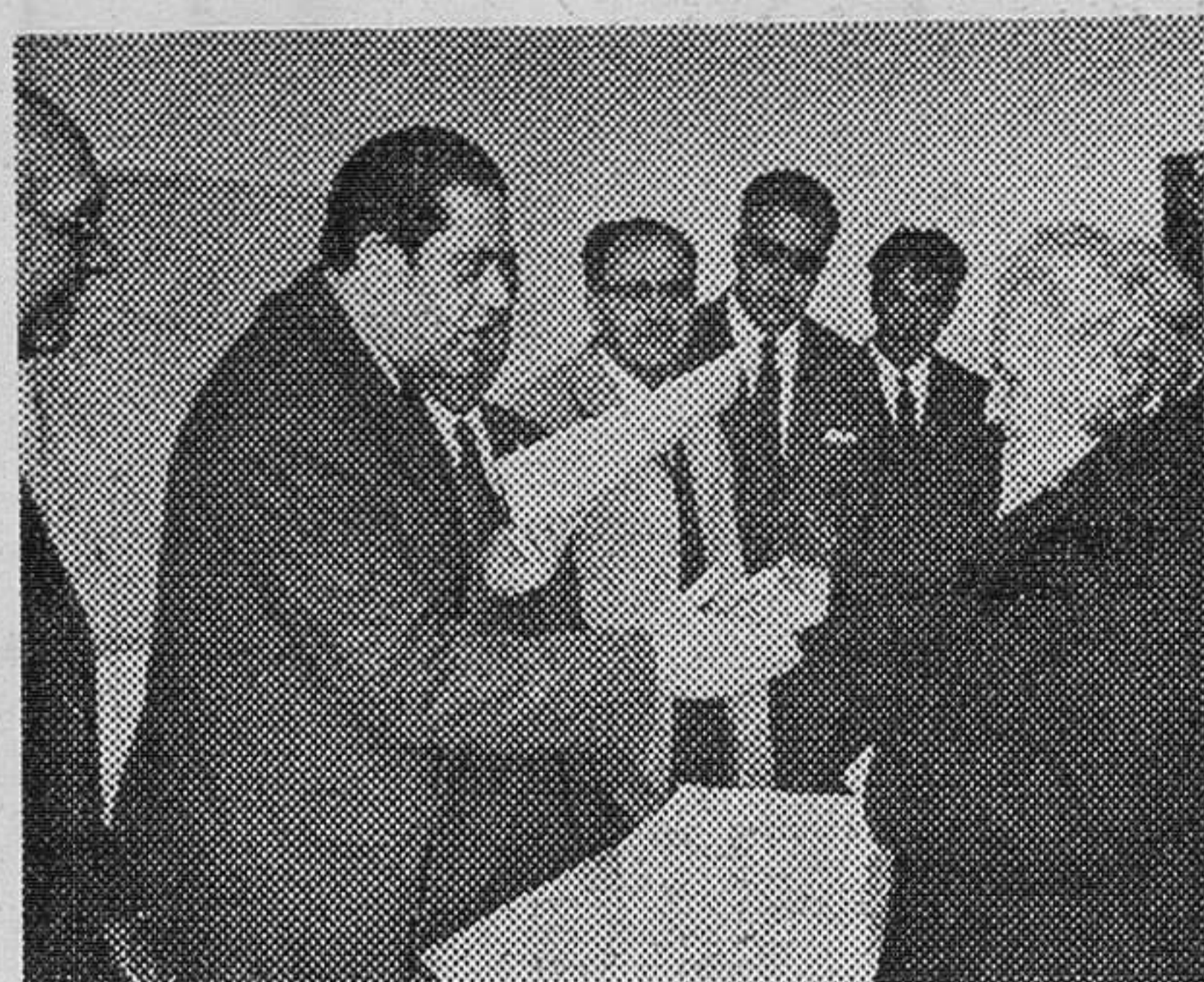


Con la garantía de Lorenzo Fluxá

# AYER FUE CLAUSURADO EL PERIODO DE VIGENCIA DE LA ORDENACION RURAL EN LA BUREBA

## La ayuda del Estado a la comarca totaliza más de doscientos millones Se entregaron ayudas, préstamos y subvenciones en Briviesca por ocho millones

### También se efectuó la entrega de títulos de concentración parcelaria a los vecinos de Santa Olalla



En el día de ayer, tuvo lugar en Briviesca la clausura oficial del período vigente de los beneficios de la Ordenación Rural, decretada en favor de la Bureba, con diversos actos organizados en dicha localidad y previamente en el pueblo de Santa Olalla.

Estos actos estuvieron presididos por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Trillo-Figueroa, quien desde Burgos se desplazó acompañado por el jefe del Servicio de Concentración Parcelaria, señor Rabinal y por el delegado de Juventudes, señor Vadillo.

Poco antes de las doce del mediodía llegaron a Santa Olalla, donde las autoridades desplazadas desde Burgos eran esperadas por el diputado de Briviesca y alcalde de dicha localidad, don Julián González Amigo, el ingeniero de la Zona, don José Antonio González, así como por los ingenieros del Servicio de Concentración, señores Samplón, Blanco de Córdoba, Tirado, Barañano y Giménez, así como el letrado, señor Hurtado. También se hallaban presentes el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, señor Muga y vecinos y Ayuntamiento de Santa Olalla, encabezados por su alcalde, don Leoncio Segura, que a su vez es presidente de la Hermandad.

#### ENTREGA DE TITULOS DE CONCENTRACION EN SANTA OLALLA

En los locales de la Escuela nacional de esta localidad, tuvo lugar la entrega de los títulos de propiedad, a sus titulares, después de la concentración llevada a efecto en dicho término.

Constituida la presidencia por las autoridades y personalidades citadas, pronunció unas palabras el jefe del Servicio de Concentración Parcelaria de Burgos, señor Rabinal, quien hizo breve historia de la misma, desde cuando se inició, con los primeros estudios, en la primavera de 1967. Destacó la forma admirable con que estas gestiones fueron realizadas, merced a la gran comprensión manifestada por los agricultores, que colaboraron eficazmente en esta tarea básica.

Señaló que la estructura de la propiedad era muy deficiente, ya que los 500 hectáreas del término —hecha excepción de unos terrenos de pastos comunes que no han sido concentrados— pertenecían a 171 propietarios, con 2.999 parcelas, resultando por tanto una superficie media por parcela inferior a 17 áreas y un número medio de parcelas, por propietario, de 17.

Después de los trabajos de concentración, se ha logrado un índice de reducción de casi 9 a 1, por lo que el número de fincas nuevas por propietario han pasado a ser, por término medio, de 2 en lugar de 17.

Asimismo hizo relación de las importantes obras realizadas anejas a la concentración, efectuadas en forma conjunta con los términos Santa María del Invierno y Quintanavides, cuyos trabajos de mejora han ascendido a algo más de cinco millones de pesetas.

Por lo que a Santa Olalla respecta se han visto incluidos en el acontecimiento, los caminos del Molino, del Puente y de Monasterio y el saneamiento de terrenos, con una inversión aproximada al millón y medio de pesetas, lo que supone una inversión media por hectárea concentrada de cerca 3.000 pesetas. También los accesos al núcleo urbano se han visto sensiblemente mejorados.

En el capítulo de ordenación rural, agregó el señor Rabinal, no han sido demasiados los agricultores que se han acogido a los préstamos y subvenciones que la legislación establece para comarcas de ordenación rural; pero, no obstante, se ha alcanzado la cifra de 1.725.545 pesetas como préstamos y 393.280 pesetas como subvención para adquisición de maquinaria, ganadería e instalaciones.

En concepto de mejora del medio rural se han entregado 90.000 pesetas al Ayuntamiento para contribuir a trabajos de pavimentación, dentro del núcleo urbano.

A continuación se procedió a la entrega de los títulos de propiedad.

#### PALABRAS DEL GOBERNADOR CIVIL

Seguidamente, como final del acto, pronunció unas palabras el señor Trillo-Figueroa, en las que felicitó a todos por la culminación feliz de esta importante obra. Hizo pública su felicitación al señor Rabinal, así como a todos sus compañeros y colaboradores de equipo, por la ingente labor que están desarrollando en favor y bene-

ficio de los núcleos rurales en un tiempo que puede considerarse récord en muchos aspectos.

Creo —dijo— que en Santa Olalla de Bureba se ha producido ya una auténtica reforma agraria, por la que durante tanto tiempo se ha venido clamando, ya que estructuras arcaicas se han transformado por otras más racionales y los beneficios se han comenzado a percibir, al ver cómo con un trabajo menor, aunque más ordenado, las cosechas han pasado a duplicarse y aun a triplicarse, en algunos casos.

Destacó la calidad humana que entrañaba el acto que acababa de celebrarse y dijo que por este camino y directrices que la ordenación rural señala, se está en marcha hacia la auténtica redención del campo español. "Mi felicitación y gracias —concluyó— por este acto sencillo y humano, ya que permite estrechar lazos entre las gentes de los pueblos castellanos, donde se respiran esas virtudes humanas de comprensión y cariño, que son imprescindibles para la grata convivencia".

#### RECORRIDO A TRAVES DE LA BUREBA

Antes de dirigirse a Briviesca, donde había de tener lugar el acto central de la jornada, el gobernador civil y acompañantes, recorrieron diversos caminos realizados en los trabajos de concentración parcelaria y ordenación rural, pasando por los pueblos de Cameno, Grisaleña, Zufeda, Vallarta y Santa María de Rívarredonda, en cuyos términos fueron saludados por las autoridades locales.

Se hicieron algunas paradas, para apreciar sobre el terreno la gran obra de concentración realizada, que ha permitido conseguir sensibles mejoras en los rendimientos, hasta el punto de que hay términos, donde las cosechas medias de cereales se consiguen a base de 3.400 kilos-hectárea en cebada y 3.000, en trigo.

#### ENTREGA DE PRESTAMOS Y SUBVENCIONES, EN BRIVIESCA

Llegados a Briviesca, las autoridades anteriormente citadas, se dirigieron al Ayuntamiento, donde se celebró el acto oficial de clausura del período de la ordenación rural, así como la entrega de importantes ayudas a núcleos urbanos, por importe de 3.900.000 pesetas; préstamos, por 3.372.000 pesetas y subvenciones, por 440.000 pesetas, lo que totaliza 7.807.000 pesetas.

A las autoridades anteriormente citadas, esperaban en la Casa Municipal el alcalde de Briviesca, Sr. González Amigo, compañeros de Corporación; juez de instrucción, D. Ezequiel Miranda de Dios; ex-alcalde, don Ricardo Villanueva, bajo cuyo mandato se concedieron los beneficios de Ordenación Rural, y los representantes de los diferentes pueblos de la Bureba, gran parte de los cuales eran beneficiarios de los préstamos y ayudas que iban a concederse.

Hizo uso de la palabra en primer lugar el ingeniero de la Zona, Sr. González García, quien destacó el sentido de la ceremonia que se celebraba, en el que iba a entregarse préstamos y subvenciones a 34 titulares de explotación agrícola, así como concesiones a siete Ayuntamientos de núcleos seleccionados de la comarca.

En su intervención que fue a modo de memoria y resumen de la labor realizada en la Bureba, subrayó que han pasado seis años desde que el Decreto de 25 de Marzo de 1965, se declarase de Ordenación Rural la comarca de la Bureba que abría un nuevo campo de acción para esta zona. Hizo historia de su desarrollo, para manifestar que en cuanto a concentración se ha hecho en toda la comarca, encontrándose en este momento en posesión de las nuevas fincas o en fase avanzada de concentración, 48.000 hectáreas, que supone el 90 por 100 de la superficie concentrable.

También aludió a las mejoras territoriales introducidas y obras realizadas, dirigidas no sólo a resolver problemas de saneamiento, sino a orientar a cada núcleo de población para la mejor utilización de los servicios creados. En este orden destacó que el dragado de los ríos Oca y Matapán, han alejado el peligro de pérdida de cosechas por desbordamiento e inundación.

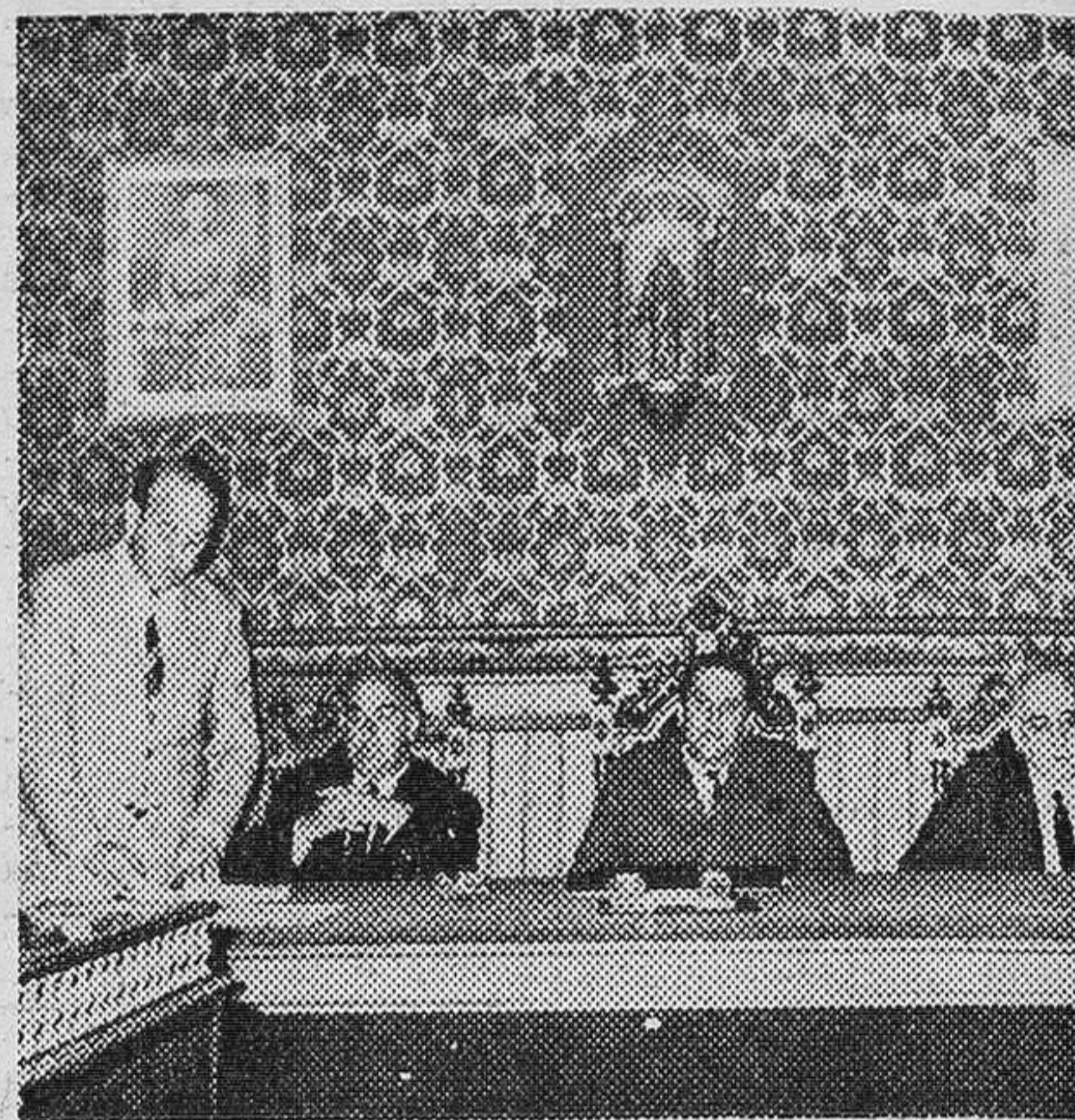
La inversión del Estado —agregó— en obras de concentración en la Bureba supera ya los 80 millones de pesetas y está proyectada otra por 47 millones más, en los pueblos de concentración más retrasada.

Se ha logrado una mecanización exhaustiva del suelo, con eliminación prácticamente total de la tracción animal, lo que ha permitido pasar de los índices del año 1965, de 205 hectáreas por tractor y 1.108 hectáreas por cosechadora, a los índices actuales de 60 hectáreas por tractor y 240 por cosechadora.

Esta mecanización —agregó— ha permitido resolver el problema de la mano de obra, incrementar la producción y sobre todo, ha dado al agricultor vocación de serlo y conciencia de sus posibilidades.

En el capítulo de capitalización de las empresas agrarias, por medio del crédito oficial, las empresas agrarias han sido auxiliadas con 110 millones de pesetas. Asimismo, en cuanto a formación del propio agricultor, se han desarrollado 161 cursos de formación profesional, que realizados por el servicio de Extensión Agraria, Ministerio de Trabajo (P. P. O.), Sección Femenina e Inspección del Magisterio, por los cuales han pasado más de 3.000 alumnos, que suponen el 60 por 100 de la población activa agraria de la comarca.

Puso de manifiesto que se han concedido auxilios económicos y técnicos en las localidades de Aguilar, Cubo, Frías, Los Barrios de Bureba, Monasterio, Quintanilla, Santa María Rívarredonda, Santa Olalla, Santa Ma-



ría del Invierno, Vallarta, Briviesca, que junto a los que hoy se entregan a las localidades de Oña, Poza, Frías, Salas, Busto, Rojas y Briviesca, cuyo efecto multiplicador, es progresivamente continuo.

Los complejos polideportivos ahora aprobados en Oña, Poza y el actualmente en gestión de Frías —agregó— no tienen por objeto la formación de atletas destacados, sino el acondicionamiento de lugares de esparcimiento y recreo.

Hizo repaso de otros logros, como habilitación de explotaciones viables, creación de Teleclubs, que permiten pensar en una mañana optimista.

Terminó agradeciendo la ayuda y colaboración prestada por todos los organismos que pertenecen a la Junta provincial de Ordenación Rural, haciendo especial mención a la Diputación provincial, Servicio de Extensión Agraria, Obra Sindical de Colonización, Obra de Cooperación, Sección Femenina y Gerencia del P. P. O.

#### ENTREGA DE AYUDAS E INTERVENCION DEL GOBERNADOR CIVIL

Seguidamente, por las autoridades presentes, se procedió a la entrega de las subvenciones, ayudas y préstamos, según relación que ofrecemos en otro lugar de este número.

El discurso de clausura de este acto, que significa el fin de la vigencia de la Ordenación Rural en la Bureba —para hacer ahora extensivas estas ayudas a otras comarcas— estuvo a cargo del gobernador civil, Sr. Trillo-Figueroa

Empezó diciendo que había vivido una mañana apretada de actos altamente estimulantes. Hizo especial mención a las cifras que se había barajado, que se resumían en ochenta millones de pesetas invertidas en concentración, que se complementarían con otros 47 millones de obras en curso y proyectadas, junto con los 110 millones destinados a la capitalización y vigorización de las empresas.

Dijo que estos datos, en lo que a la Bureba se refiere, bastan para acreditar un sistema y por tanto rechazó las afirmaciones, tantas veces gratuitas, que por algunos se lanzan, de que no se hacendada. Aquí somos gente bien nacida, con un alto concepto de la dignidad y por tanto tenemos que ser agradecidos y reconocer la hermosa labor que ha sido realizada, en tantos y tan magníficos aspectos, que han tenido como ejecutores a este gran aragonés, que es el Sr. Rabinal y a los hombres que actúan bajo sus órdenes directas.

Se refirió a las mejoras de producción y al índice de vida y felicitó asimismo al alcalde de Briviesca, que es la capital natural de esta bella zona, que es toda la Bureba.

Manifestó que en esta zona se cuenta ya con una agricultura progresiva y eficiente y quizá sólo falte, para completar el ciclo del pleno desarrollo agrario, una fase de industrialización, que ya está prevista, pues en una reciente reunión de la Comisión de Ordenación Urbana, a petición del Ayuntamiento de Briviesca, se ha aprobado la creación de un polígono industrial, que desearía por mi parte que en pocos años se tradujese en el asentamiento de varias industrias de tipo medio y transformadoras, que darían el complemento necesario e ideal para el desarrollo de esta zona. Felicitó a este respecto al alcalde de Briviesca por haber resuelto el problema del agua, pues es evidente que sin agua, no puede haber industrialización, extendiendo asimismo su congratulación personal hacia los alcaldes de la comarca, por las ayudas recibidas y por el interés puesto por cada uno de ellos, por hacerse merecedores de las mismas.

Expuso que su gran ilusión es lograr una intensificación general de la agricultura y lograr la mejora de los pueblos, a fin de obtener esos servicios mínimos obligatorios de que habla la Ley del Régimen Local. Para ello estamos empeñados en conseguir un plan de acción especial, pues mientras Burgos cuenta con 485 municipios y cuente con una subvención anual de 18 millones para servicios técnicos, las limitaciones son evidentes. Necesitamos que donde se ponen 18 millones, sean 180 y en-

(Pasa a la página siguiente)

# LA ORDENACION RURAL DE LA BUREBA

(Viene de la página anterior)

tonces, con esa base y la aportación de los propios pueblos, en el curso de los cuatro años que informan el III Plan de Desarrollo, podremos arbitrar un plan eficaz y general que cambie la faz de esta provincia.

En esta dirección estamos trabajando y después de reiterarnos mi más cordial felicitación, yo digo a todos los burebanos que en esa línea, me encontrarán siempre a su completa disposición.

Las palabras de los oradores fueron subrayadas con calurosos y prolongados aplausos. Finalmente, fue servida una comida en "El Vallés"

## OTRAS ZONAS DE ORDENACION

Terminadas la vigencia del plazo de la Ordenación Rural en la Bureba, están en curso las que afectan a las comarcas de Lermá, Roa y Valle de Mena, esperándose para plazo inmediato que se promulgue la correspondiente al partido de Belorado.

## Relación de ayudas préstamos y subvenciones entregados en Briviesca

La relación de ayudas, préstamos y subvenciones ayer entregados en el curso del acto celebrado en Briviesca, responde a la siguiente relación:

### AYUDAS PARA MEJORAS URBANAS

Briviesca, 1.500.000 pesetas: "Casa del Labrador Burebano"; Busto de Bureba, 100.000 pesetas, Pavimentación, 500.000 pesetas, piscina y Centro Cultural; Frías, 100.000 pesetas, pavimentación, 100.000 pesetas, alumbrado público; Oña, 500.000 pesetas, instalación deportiva y Centro Cultural; Poza de la Sal, 100.000 pesetas, pavimentación, 100.000 pesetas, alumbrado público y 500.000 pesetas, piscinas; Rojas de Bureba, 100.000 pesetas, abastecimiento agua, 95.000 pesetas, alumbrado público y 85.000 pesetas, pavimentación; Salas de Bureba, 100.000 pesetas, pavimentación y 100.000 pesetas, alumbrado público.

### SUBVENCIONES A FONDO PÉRDIDO

Emiliano Martínez González, (Cooperativa "San Guillermo"), de Aguilar de Bureba, 45.000 pesetas; Angel Ortiz Sáez, Grupo sindical de Colonización, de Bañuelos de Bureba, 30.000; Mamerto Campe Montoya, de Briviesca, 26.000; Nabor Cuesta Fuente, de Galbarros, 30.000; Hermanos González Díez, de Grisaleña, 25.000; Bienvenido Soto Fernández, de La Parte de Bureba, 46.000; Elías Pascual Manrique, Grupo sindical de Colonización, de Monasterio de Rodilla, 37.000; Marcelino Sáiz Tudanca, de Salas de Bureba, 32.000; Eloy Sáiz Tudanca, de Salas de Bureba, 38.000; Luis Marina Sagredo, de Santa Olalla, 62.000; David y Primitivo Hermosilla, de Vallarta de Bureba, 39.000 y Teodoro Caño Mijangos, de Zuñeda, 30.000 pesetas.

### PRESTAMOS

Carlos Gómez Cuevas, Grupo S. de C., de Briviesca, 141.000 pesetas; José García Alonso, Grupo S. de C., de Briviesca 352.000; Félix Viadas Manero, de Briviesca, 242.000; Antonio Val del Olmo, de Busto de Bureba, 231.000; Amando Marroquín Calleja, de Busto de Bureba, 132.000; Marino Gómez Gómez, Grupo S. de C., de Cascajares de Bureba, 240.000; Martín Ruiz Ramos, Grupo S. de C., de Cubo de Bureba 129.000; Teodoro Quintana Arroyo, de Cubo de Bureba, 79.000; Julio Busto Goicoechea, de Cubo de Bureba, 69.000; Ismael Ruiz Alonso, de Cubo de Bureba, 45.000; Julián Cuesta Lucas, de Galbarros, 245.000; Joaquín Barrio Nestares, Grupo S. de C., de La Parte de Bureba, 172.000; Cayo Barrio Santillana, de La Parte de Bureba, 117.000; Alberto Alonso Pascual, Grupo S. de C., de Monasterio de Rodilla, 156.000; Benigno Martínez Oñez, de Oña, 120.000; Severino Palma Gómez, de Quitanañez, 197.000; Joaquín García Bárcena, de Quintanaopio, 115.000; Ricardo Ortiz Bárcena, de Quintanaopio, 57.000; Víctor López Frías, de Quintanilla S. García, 162.000; José Sáiz Pérez, de Quintanavides, 215.000 y Jesús García de Lomana, de Villanueva de Teba, 156.000 pesetas.

Todas estas subvenciones y préstamos han sido concedidos para adquisición de maquinaria, ganado e instalaciones diversas.

# SUCESOS

Bilbao (Logos).— Se ha registrado un atraco a local dos individuos, uno de los cuales portaba una pistola de tamaño pequeño, no identificada, y el otro una del tipo "Mauser". Los atracadores representaban tener uno 40 años y el otro 20 y de 1,65 metros y 1,70 de estatura. Vestían impermeables azules, boinas negras y gafas oscuras.

Uno de ellos hablaba mucho con la "z". Parecía que querían hablar francés, pero se apreciaba claramente que desconocían dicho idioma. Amenazando a los empleados, a los que encerraron en una dependencia contigua, consiguieron sustraer cerca de 700.000 pesetas que había en esos momentos en la caja fuerte, dándose seguidamente a la fuga en un coche que les esperaba fuera.

Por las señas, puede tratarse de los dos individuos que hace alrededor de dos meses atracaron a mano armada la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de Deusto, también en esta capital, quienes también denotaban hablar con la "z".

## VIAJE A SANTIAGO DE COMPOSTELA

SALIDA, 6 de Junio  
REGRESO 10 de Junio

Visitando Santiago de Compostela, Vigo, La Coruña, Oviedo y Covadonga

Transporte: AUTOPULLMAN

Hoteles: 2.ª CATEGORIA

Precio por persona todo incluido, 2.525 pesetas

Informes e inscripciones

## Viajes ARALAP

(G.A. 128)

Calera, 5

Tel. 20205 y 201426

BURGOS

## ¿Por qué tónica Finley mezcla tan bien?

Finley tiene un peculiar sabor seco que respeta el carácter de todas las bebidas. Finley es un fresco manantial de grandes burbujas que alegra cada sabor. Ese es todo el secreto.

*Finley*  
vibrante y seca



Embotellado con la autorización de la Compañía COCA-COLA de España.

Nuestros teléfonos:

Redacción: 201280

Administración: 207148

## BUGAN



Vitoria 142  
Telf 200784

HOY, SABADO, 15  
TARDE y NOCHE

## LOLA FLORES

ANTONIO GONZALEZ  
y todo su elenco

NO DEJE DE VER A LA  
FARAONA  
Gran Orquesta  
RESERVA DE MESAS  
PLAZAS LIMITADAS

Precios rebajados para este grandioso espectáculo.



## Se necesita PERSONAL

para la venta en casetas de helados.

Para Aranda de Duero

Villarcayo

Trespaderne

Briviesca

Villadiego

Melgar de Fernamental

Interesados o interesadas, dirigirse por escrito, indicando datos personales y pretensiones a esta Administración Referencia PERSONAL.

# IMPOSICION DE LA MEDALLA DE ORO AL MERITO EN LA JUSTICIA A DON FELICISIMO DE LARRINAGA

Don Antonio Gómez Reino presidió la solemne sesión del Tribunal Pleno de la Audiencia territorial

Bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Antonio Gómez Reino y Pedreira, presidente de la Audiencia territorial, se constituyó ayer, a la una de la tarde, en la Sala de Plenos de la Audiencia territorial, el Tribunal Pleno de la misma, para proceder al solemne acto de imposición de la Medalla de Oro del Mérito a la Justicia de la Orden de San Raimundo de Peñafort, al letrado del Ilustre Colegio de Abogados de Burgos, con residencia en Bilbao, don Felicísimo de Larrinaga y Celaya; honrosa distinción que recientemente le ha sido concedida por el ministro de Justicia.

A la solemne ceremonia asistieron los miembros de la Junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Burgos presididos por el decano, señor Martín Calleja; decano del Colegio de Abogados de Vizcaya, don Pedro de Ibarreche Olaso y decano del Colegio de Abogados de Logroño, don José Martínez Corbalán. En la sala se encontraban numerosos abogados burgaleses, de Bilbao e invitados.



Abierta la sesión por el Excmo. Sr. don Antonio Gómez Reino y Pedreira para proceder a la imposición de la preciada distinción al señor Larrinaga y Celaya, el presidente de la Audiencia territorial concedió el uso de la palabra al decano del ilustre Colegio de Abogados de Vizcaya, don Pedro de Ibarreche, quien en nombre propio y en el de sus compañeros de Colegio pronunció un discurso en el que, dio cuenta del acuerdo de la Junta de Gobierno del Co-

legio de adherirse al homenaje haciéndolo suyo, como reconocimiento de los méritos bien probados de D. Felicísimo de Larrinaga y Celaya, delegando en él la Junta de Gobierno para estar presente en el acto y en la solemnidad del mismo expresar la felicitación de los abogados de Vizcaya a su compañero, cuyo prestigio como persona y profesional constituye un alto honor para el Colegio de Abogados de Vizcaya. Terminó su intervención con las siguientes palabras: "En nombre del Colegio de Abogados de Vizcaya, muchas gracias, don Felicísimo".

La intervención del señor Ibarreche fue subrayada con una ovación.

Don Ignacio Martín Calleja, decano del Colegio de Abogados de Burgos pronunció a continuación un discurso en el que manifestó que la abogacía burgalesa rendía un pequeño homenaje a don Felicísimo de Larrinaga para proclamar ante el Tribunal Pleno los muchísimos méritos de este gran abogado que el 14 de Mayo de 1914 se incorporaba al Colegio de Vizcaya y el 18 de Febrero de 1918 al de Burgos. Resaltó la ejemplar laboriosidad del homenajeado, poniéndole como ejemplo de abogado ideal y de vocación, con actuación ininterrumpida ante los tribunales de Justicia. "No podemos ofrecer otro galardón —concluyó diciendo— que el de pertenecer al Colegio de Burgos por el que han pasado eminentes juristas".

Calurosos aplausos subrayaron las palabras del señor Martín Calleja.

## IMPOSICION DE LA MEDALLA

Acto seguido, el Excmo. Sr. D. Antonio Gómez Reino y Pedreira pronunció las siguientes palabras:

"Señor don Felicísimo de Larrinaga y Celaya: Más de medio siglo de digno ejercicio de la abogacía con talento y habilidad de todos conocidos, es razón mucho más que suficiente, para ser galardonado cual vos lo habéis sido, con la Medalla de Oro al Mérito de la Justicia, que en nombre del Excmo. Sr. Ministro que os la concedió, y con gran satisfacción para mí, impondré a V. S., en este acto, con el ferviente deseo de que, lucíendola en su pecho por mucho tiempo, pueda continuar siendo visto, leído y oído, con el afecto y agrado de siempre, en los Tribunales y Juzgados de este territorio".

Entre los cariñosos aplausos de todos los presentes puestos en pie, el presidente de la Audiencia territorial, inpuso a don Felicísimo de Larrinaga y Celaya la medalla de oro del Mérito a la Justicia de la Orden de San Raimundo de Peñafort.

Hecho el silencio, y vencido el fuerte momento emocional, el señor Larrinaga pronunció unas palabras de gratitud al Colegio de Abogados de Burgos que tuvo la iniciativa del acto que se celebraba, señalando que si bien era el primero de los inscritos actualmente en el libro del Colegio era el último en méritos, señalando que para él, el más inestimable galardón era el de pertenecer a tan Ilustre Colegio. Expresó también su gratitud al Colegio de Vizcaya que tan generosamente se había adherido a la iniciativa, como claro exponente de la cordialidad y afecto entre los dos Colegios. Tuvo un entrañable recuerdo para don Pedro Alfaro Alfaro de imborrable memoria. Recordó posteriormente sus primeros trabajos en el despacho de don Esteban Bilbao y expresó su agradecimiento al ministro de Justicia por la distinción que le había sido otorgada. Concluyó con un emocionado párrafo de gracias al Tribunal Pleno y a todos los asistentes al acto. Una fuerte ovación subrayó las palabras del homenajeado.

(Foto FEDE)

# IMPORTANTE ASAMBLEA DE TRABAJADORES DE LA REGION DE CASTILLA LA VIEJA

Presidió don Ramón Pita, vicesecretario nacional de Ordenación social y secretario del Consejo nacional de Trabajadores

Los problemas sociales y laborales, a la luz de los criterios de acción sindical que emanan del Consejo nacional de Trabajadores, fueron dados a conocer ayer, en la Casa Sindical por el secretario general del citado Consejo y vicesecretario nacional de Ordenación social, don Ramón Pita Da Veiga que, en un apretado programa de trabajo, presidió toda una jornada de exaltación sindical y social con asistencia de representaciones sindicales del mundo laboral de Avila, Logroño, Palencia, Santander Segovia, Soria, Valladolid y Burgos.

La citada jerarquía nacional llegó a media mañana acompañado del secretario general adjunto del referido Consejo nacional, señor López de Fez, y de los secretarios de Relaciones Laborales y de Acción Social y Sindical, señores Galino Quiroga y Alvarez Molina.

Primero, el señor Pita asistió a una sesión extraordinaria de la Permanente del Consejo provincial de Trabajadores de Burgos recibiendo la bienvenida y salutación del delegado provincial de la Organización Sindical, don José Luis Insausti y del presidente del expresado Consejo provincial, don Miguel García Ortiz que resumió la labor de este organismo y señaló los objetivos alcanzados.

El vicesecretario nacional de Ordenación social expuso los grandes temas sociales y laborales que están latentes en la actualidad nacional y se refirió a la Ley Sindical, convocatoria de elecciones, reciente decreto del Derecho de reunión sindical; convenios y conflictos laborales, jornada de trabajo, salario mínimo, reforma de la empresa, régimen de garantías, etc.

## VISITA A UNA FABRICA

Después, don Ramón Pita, acompañado de otros dirigentes efectuó una visita a "La Cellophane Española, Sociedad Anónima", importante fábrica burgalesa a la que la Organización Sindical considera por varios motivos como empresa ejemplar, en particular por las realizaciones sociales llevadas a cabo en favor de sus trabajadores.

El señor Pita se reunió con el jurado de empresa y mantuvo un interesante cambio de impresiones.

## ASAMBLEA REGIONAL

Lástima que limitaciones de espacio nos impidan recoger con el minucioso detalle que merece la importante asamblea regional que comenzó a las siete y media de la tarde y terminó casi dos horas después. Todas las jerarquías antes citadas, más representaciones de las provincias de la región de Castilla la Vieja —y entre ellas una muy nutrida presencia de productores de nuestra capital y provincia— se reunieron en el salón de actos.

En primer lugar el vicesecretario provincial de Ordenación social de Burgos, don Leopoldo Roldán Calvo, leyó un interesante informe relativo a la labor efectuada por dicha Vicesecretaría y el Consejo provincial de Trabajadores, del cual es secretario, desde el uno de Enero del pasado año hasta la fecha y en esta "memoria" se dan a conocer importantes datos y cifras de notorio interés público, en cuanto a censo empresarial y laboral, Seguro de Desempleo, emigración, Previsión social, etc., señalándose la necesidad



de reactivar las industrias del "Polo" de Desarrollo.

El vocal-jurado don Carlos Gil Carcedo, de la empresa "Nicolás Correa, S. A." pronunció unas palabras de fervoroso espíritu sindical, de altos ideales y confianza en la Ley sindical y en las próximas elecciones sindicales. En parecidos términos se expresó don Francisco Torralbo, presidente del Consejo provincial de Trabajadores de Santander quien, además, transmitió un saludo a los productores burgaleses en nombre de todos los que trabajan en las provincias de Castilla la Vieja.

El señor García Ortiz, calificado de trascendental la asamblea que se celebraba y su pieza oratoria constituyó un cálido canto a la vocación sindicalista y de amor a la causa de la justicia social; recordando el ideal de las tres libertades que pregonara José Antonio Girón: la libertad de saber, de mandar y de poseer.

Seguidamente el vicesecretario nacional don Ramón Pita Da Veiga pronunció un importante discurso, elogiando la actuación del Consejo provincial de Trabajadores de Burgos y de su presidente y se refirió a los problemas socio-económicos de nuestra provincia, recogiendo la frase de quien opina que la Agricultura es la fábrica más importante de Burgos, para advertir seguidamente que en todo este problema de suma complejidad debe tenerse en cuenta el factor de las estructuras económicas y que Burgos, por su importancia y privilegiada situación geográfica, debe constituir el eje del desarrollo económico y social entre el Cantábrico y Madrid. Hizo especial mención al "Polo" de Desarrollo y a sus objetivos sociales, precisando que aún quedan bastantes etapas por alcanzarse, que los beneficios sociales deben repercutir efectivamente en los trabajadores, y que, dentro de las exigencias de la Economía, se debe pedir la aplicación de la Ley con todas sus consecuencias puesto que las disposiciones del Gobierno en la política de desarrollo prevén una serie de mejoras sociales que van desde los beneficios en la participación del capital a base de acciones liberadas; a admisión de trabajadores de edad adulta; mejoras salariales, asistenciales y profesionales, ayuda a escuelas y viviendas y, en suma, mejoras de la Seguridad Social, participación en beneficios, etc.

El señor Pita después de exhortar a solucionar los problemas del paro, vivienda social, formación profesional y mejoras en la Seguridad social, se dirigió a los trabajadores de toda la castellana informándoles de la compleja problemática de la política sindical nacional, hablando del derecho de reunión sindical, régimen jurídico de garantías, objetivos sociales del Plan de Des-

arrollo, política de pleno empleo, convenios colectivos y tipificación del delito social. Sobre el empleo dijo que el Consejo de Trabajadores no se opone a la reestructuración de las empresas pero sí defiende una vez más el principio de estabilidad en el empleo frente a cualquier tendencia que, de forma ostensible o encubierta, pretenda quebrantarlo, y se opone, sobre todo a los que con un nombre u otro lo quieren de verdad —dijo— es el despido libre, arbitrario y gratuito.

Finalmente se extendió en largas consideraciones sobre la actual convocatoria electoral y terminó su discurso recordando que ha sido en la propia Organización Internacional del Trabajo donde un trabajador español ha dicho claramente que el Sindicalismo español, propio y peculiar, de unidad y no de división, de reivindicación, pero también de diálogo, de independencia, pero también de participación comunitaria, los productores españoles están dispuestos a avanzar, mas no a retroceder, entre otras razones porque hacia esa línea tiene que caminar el sindicalismo del futuro, si quiere de verdad ser el sindicalismo que allí mismo —en la OIT— con frecuencia se apunta, se sugiere o se necesita, aunque encubran aún los fantasmas del pasado. Ese es —concluyó diciendo— el sindicalismo que tenemos que corregir y hacer mejor, pero siempre en una línea de progreso.

Fue largamente aplaudido, como también los oradores que le precedieron.

Al terminar la asamblea, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez se personó en la Casa Sindical para saludar al señor Pita y demás jerarquías sindicales nacionales.

## Dr. GONZALO MARQUINA

MEDICO HISTOPATOLOGO Puertas de Pro. 33-2. Soria

## ALOJAMIENTO Y PARKING EN MADRID

## HOTEL RESIDENCIA ARAMO

Paseo Santa María de la Cabeza, 73. Telf. 468.44.00 (10 líneas). ★ 105 habitaciones con aire acondicionado. ★ Cafetería. Bar Americano. ★ Recientemente inaugurado.

## BODAS — COMUNIONES — DESPEDIDAS GRANJA FUENTE DEL REY

Con sus especialidades en

## ASADOS Y PARRILLA

Amplio comedor castellano — Consulte precios

## GRANJA FUENTE DEL REY

Ctra. Madrid-Irún Km. 251. — RUBENA.

Nota: Los domingos y festivos, la Empresa SOTO Y ALONSO con salida de la Estación de Autobuses, pondrá un servicio al Hostal Fuente del Rey con el siguiente horario: Salidas de Burgos: 5 y 6 1/2. Regreso: 9, 10 30 y 12 30.

# Sudán, Libia y Siria apoyan a Anuar Sadat

En un discurso, el presidente egipcio dice que los altos jefes destituidos se oponían a la Federación Árabe

## Anuncio de depuración en el partido y de elecciones libres

(Viene de primera Pág.)  
OFICIALES, RETIRADOS

Beirut (Efe-UPI). — Ciento ochenta y seis oficiales han sido retirados del Ejército por el presidente Anuar Sadat informa "Radio Bagdad".

La emisora citó al corresponsal de Beirut de la Agencia de Noticias Iraqui, como fuente de su informe.

Añade que seis ministros del Gobierno egipcio y tres políticos que según radio El Cairo dimitieron ayer, no han dimitido. "Fueron obligados a presentar sus dimisiones".

Iraq viene manteniendo una pugna con Egipto desde Julio del año pasado, cuando el fallecido presidente aceptó la iniciativa pacífica estadounidense sobre Oriente Medio e Iraq la rechazó.

### APOYO A SADAT

El Cairo (Efe-UPI). — Dirigentes del Sudán, Libia y Siria han llegado hoy inesperadamente a esta capital y han prometido pleno apoyo al presidente Anuar Sadat, dice la Agencia de noticias "Oriente Medio".

La visita se ha producido pocas horas después de la dimisión de seis ministros del Gabinete y de tres destacados miembros del partido en la mayor conmoción política registrada en Egipto en los últimos años. Libia y Siria son asociados de la R. A. U. en la "Federación de Repúblicas Árabes" a la que

el Sudán ha prometido adherirse.

### ESPECULACIONES

El Cairo (Efe-Reuter). — La dimisión de seis ministros egipcios, incluido el ministro de la Guerra, Mohamed Fawzy y tres personalidades oficiales, parece indicar que la política del presidente Anuar el Sadat es la de llegar a un acuerdo de paz con Israel.

Las dimisiones, producidas después de varias semanas de actividad política, plantean el problema de la supervivencia del presidente Sadat, apuntan los observadores en El Cairo.

Parece cierto que tras las dimisiones se encuentra la decisión inquebrantable del presidente de llegar a un acuerdo de paz con Israel.

### SADAT, SE MUESTRA ENERGICO

El Cairo (Efe-UPI). — El presidente de Egipto, Anuar Sadat, ante las dimisiones en masa presentadas por miembros de su Gabinete, ha prometido hoy aplastar toda lucha por el poder en el país.

"No dudaré nunca — dijo Sadat — en aplastar todo intento de esta clase. Me comprometo a no permitir movimiento ninguno que vaya contra la libertad de este país y la de sus habitantes".

Sadat se expresó de esta manera ante una delegación de jueces. Sus palabras fueron retransmitidas posteriormente por Radio El Cairo.

La delegación de jueces aplaudió fervorosamente las palabras de Sadat.

Los jueces gritaban: "Fuera el terrorismo" y "Abajo la tiranía".

Sadat prometió hacer reinar en Egipto la paz y la tranquilidad.

"Me comprometo con ustedes y con las masas — dijo el presidente — a que prevalezca la ley. Recordemos todos que nos encontramos en medio de una batalla. Observemos durante nuestros trabajos el principio de que ninguna voz debe predominar sobre la voz de la batalla. Yo trabajo por la protección de la sociedad y la estabilidad de nuestro pueblo, cuya seguridad y libertad constituye nuestra meta. Por ello, no dudaré nunca en aplastar cualquier intento dirigido contra la libertad de este país y de sus habitantes".

Las fuentes políticas atribuyen a estas manifestaciones de Sadat unas propo-

siciones muy próximas a las de un golpe de Estado, ya que con ellas libera a la población egipcia de los ya viejos métodos policíacos y robustece su propia posición dentro del Gobierno.

### DISCURSO AL PUEBLO EGIPCIO

El Cairo (Efe-Reuter). — El presidente de Egipto, Anuar Sadat, ha dicho esta noche que la crisis política comenzó en el país el mes pasado, inmediatamente después de su regreso de Benghazí, donde ultimó un acuerdo con Siria y Libia para formar la Federación de Repúblicas Árabes.

En un discurso que ha dirigido al país, a través de Radio El Cairo ha dicho que no llevaba un texto preparado, sino algunas notas dado que quería abrir su corazón al pueblo.

Sadat ha dicho que el vicepresidente, Ali Sabry, dimitió la pasada semana para expresar su oposición al plan de formación de la Federación, cuyos cimientos fueron sentados en vida del presidente Nasser.

La formación de la Federación fue sometida a debate de la Unión Socialista Árabe y según ha declarado el Sadat en su discurso, Ali Sabry le insultó personalmente, así como a los miembros de otras delegaciones, que firmaron el acuerdo cuando fue presentado a votación. Solamente el propio Sadat, el primer ministro Mahmud Fawzi y el vicepresidente Hussein Shafei, aprobaron la firma del acuerdo de la Federación.

Sadat ha afirmado que el ministro de la Guerra, general Mohamed Fawzi, que presentó la dimisión, se encuentra bajo arresto domiciliario y que varios miembros del Comité Central de la Unión Socialista Árabe, así como dos altos jefes de la Policía, han sido encarcelados.

Seguidamente ha anunciado que se va a llevar a cabo un amplio plan de reorganización de la Unión Socialista Árabe, único partido político egipcio, y ha prometido celebrar elecciones libres bajo su propia supervisión. "Seré extremadamente duro con aquellos que intenten hacer fracasar las elecciones".

## Premio a la perseverancia

Una pena de ochenta amigos agraciada con 25 millones

Málaga (Logos). — Hacia ya algún tiempo que el premio "gordo" de la Lotería nacional no visitaba Málaga. El 40.025, premiado con el "gordo" en el sorteo de hoy, se vino a Málaga y quiso premiar a la fe de un grupo de malagueños y decimos fe porque hace nada menos que siete años que estaban abonados a este número, en el que la fortuna deja caer los 25 millones de sus diez series, es decir, dos millones y medio por cada una de ellas.

El número lo llevaba una pena de amigos — ochenta dicen — hace más de un lustro, y le adquirían invariablemente en la Administración número uno, regentada por doña Carolina Reyes. Pero hay más: este número, suscrito entre un grupo de amigos, también se hacía al alimón con la parroquia de La Amargura, pero sólo en las jugadas extraordinarias.

El número lo adquirió en la Administración don Francisco Martín Ortiz, dueño de una pequeña tienda de mercadería de la calle del Carmen, en el barrio del Perchel, y luego le fue distribuyendo a los habituales de la pena.

Parece ser que el que más lleva son cuatro décimos, es decir, un millón y el que menos uno, o sea 250.000 pesetas. Los afortunados que se han dejado ver son muy pocos. Y entre ellos está don Antonio Gómez Díaz, otro comerciante, al que le ha tocado el "gordo" varias veces y entre ellas nada menos que 37 millones y medio de pesetas.

## ¿Por qué es verde la botella de tónica Finley?

¿Sabe usted que la acción de los rayos solares perjudica al agua tónica?  
¡Finley, sí lo sabe! La botella verde garantiza su sabor y su aroma.

*Finley*  
botella verde



Embotellado con la autorización de la Compañía COCA-COLA de España.

## PINTOR EMPAPELADOR

Necesito

TRABAJO FIJO  
Romancero, 12, 5.  
(R. O. C., 537)

## ROTULE PERFECTO

con letras adhesivas. Todos los tamaños

Teléfonos 204788 y 205246

## EL TIEMPO

Madrid (Logos). — Informa el Servicio Meteorológico nacional que en las últimas 24 horas se han registrado chubascos o tormentas de irregularidad muy notoria prácticamente en todas las regiones españolas, excepto Cataluña. El cielo ha estado nuboso en Canarias.

Tiempo probable. — Continuará el régimen inestable en toda la Península, con chubascos y tormentas de muy irregular distribución e intensidad y con algunos claros. La mayor frecuencia de los chubascos se producirá en Andalucía occidental, Centro y Extremadura. Mayores claros en el cielo y chubascos menores en Cataluña. Por la mañana, se formaron algunos bancos de niebla en el Cantábrico y en el Ebro.



LA SEÑORA

## DOÑA BEATRIZ ORTIZ ANTON

Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus resignados sobrinos, doña María del Carmen Quintana Ortiz, don Miguel Revenga Román, María del Carmen, José-Miguel y Carmelo-Javier Revenga Quintana y demás familia.

SUPPLICAN oraciones por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las honras fúnebres y funeral, que tendrán lugar HOY, SABADO, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA y, seguidamente, la conducción del cadáver al Cementerio de San José, actos de caridad cristiana por los que les quedarán muy reconocidos.

Casa doliente: Melchor Prieto, 7.

Burgos, 15 de Mayo de 1971.

## TOROS

Con motivo del XXIV aniversario de su fundación, la Peña Taurina de nuestra ciudad ha organizado para mañana, domingo, los siguientes actos:

A las once, en la iglesia de San Gil, misa rezada, con asistencia de autoridades, invitados y socios de la entidad. Al final se rezará un responso por el eterno descanso de los socios fallecidos.

A las doce, en el domicilio social de la Peña, presentación de la "Reina" de la entidad, que representará a la misma en las próximas ferias y fiestas de San Pedro y San Pablo. A continuación, don Almiro Robledo, cronista de Talavera de la Reina, desarrollará una interesante conferencia sobre la muerte de Joselito, como testigo presencial que fue de aquel luctuoso suceso taurino.

Por último, será servida una copa de vino español a autoridades, invitados y socios de la Peña.

### DOS CORRIDAS DE REJONEO

Madrid. — Primer festejo de la feria de San Isidro. Tiempo nublado (llovió durante la lidia del cuarto novillo) y tres cuartos de la plaza llenos de público. Seis astados de Atanasio Fernández Iglesias, bien presentados y que fueron bravos. Primero, quinto y sexto fueron los mejores. Asisten a la corrida los Príncipes de España y los Reyes de Grecia. El público acogió la presencia de los rejoneadores en el ruedo, con una prolongada ovación, que se repitió cuando los cuatro realizaron vistosos ejercicios ecuestres.

Angel Peralta, gran ova-

ción, dos orejas y dos vueltas al ruedo en el primero. Rafael Peratla, ovación, vuelta al ruedo y saludos desde el tercio. Alvaro Domecq, ovación y vuelta. El portugués José Manuel Lupi, ovación y vuelta. El quinto novillo fue rejoneado en collera por los hermanos Peratla, que al final escucharon una gran ovación y se les concedió las dos orejas de astado, con las que dieron la vuelta al ruedo. El novillo que cerró plaza lo lidiaron caballo al alimón Domecq y Lupi, que también tuvieron una destacadísima actuación. Fueron premiados con las dos orejas de su enemigo. Los cuatro rejoneadores fueron sacados a hombros por la puerta grande.

—Osuna (Sevilla). — Corrida de feria dedicada al arte del rejoneo. Media entrada. Ganado de Manuel Camacho, que dio juego regular. Fermín Bohórquez, ovación, una oreja y vuelta. Joao Nuncio, portugués, ovación, una oreja y vuelta al ruedo. Antonio Ignacio Vargas, gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta. Manolo Cortés, portugués, ovación, una oreja y vuelta. El quinto novillo, lo lidiaron

al alimón Bohórquez y Nuncio y escucharon una fuerte ovación, siendo premiados con las dos orejas de su enemigo. Y el último de la tarde fue rejoneado en collera por Vargas y Maldonado, que oyeron al final una prolongada ovación. El rejoneador Ignacio Vargas recibió durante la corrida el trofeo "Villa Ducal". (Cifra).

## PLAZA DE TOROS DE BURGOS

Empresario Arsenio Alvarez.

Jueves, día 20 de Mayo

a las cinco y media de la tarde

GRANDIOSA NOVILLADA CON PICADORES, EN HOMENAJE A LA MUJER BURGALESA!

6 novillos-toros de Passanha, de Portugal, para

Roberto DOMÍNGUEZ

Pascual MEZQUITA

Julio ROBLES

Los tres máximos triunfadores del momento actual!

Tendido señora, 40 pesetas

Tendido caballero, acompañado de señora, 100 pesetas

Especiales, 20 pesetas

TAQUILLAS

a partir del día 18,

en los sitios de costumbre

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

- ★ Su desaparición de la escena política puede no ser definitiva: tal vez actúe detrás de su sucesor
- ★ Honecker, el hijo político del viejo dirigente, probablemente sea el continuador de su política
- ★ Moscú a la espera: el relevo puede determinar su apertura hacia el Oeste

Por Enzo BETTIZA



Ulbricht y Honecker, dos «duros» que no se han separado del todo (Foto «Efe»)

Erich Honecker apareció en la escena política en la primera mitad de los años sesenta mediante su destacada actuación en la represión de los intelectuales del Berlín Oriental que reivindicaban una mayor libertad de expresión. Como experto en los servicios de seguridad, afirmó: "El único libro que merece la pena de ser leído es la Historia del partido comunista de la Unión Soviética de Stalin".

Pero ésta no es la única razón que nos induce a pensar que el sucesor parcial de Ulbricht, que en 1961 dirigió personalmente la construcción del muro, no cambiará el curso de la Alemania socialista. Su primer discurso pronunciado como jefe del SED (Partido Socialista unificado alemán) ha supuesto una confirmación de la línea de Ulbricht.

Honecker no sólo ha abierto una espiral hacia Bonn; no sólo ha hecho comprender a Brandt que los alemanes orientales no ven una relación de causa al efecto entre el problema de Berlín y la ratificación de los tratados de Moscú y de Varsovia; no sólo ha acentuado la separación entre la República Democrática alemana y la República Federal rechazando el concepto, hasta ahora respetado por Ulbricht, de que existe un vínculo nacional entre los dos Estados germánicos. Ha llegado a los límites del desacuerdo con las posturas de la diplomacia soviética con respecto a Alemania occidental. Honecker, destacando veladamente su oposición a la socialdemocracia, ha afirmado: "Nosotros basamos nuestra política en el hecho de que no se ha producido cambio alguno en la naturaleza agresiva y reaccionaria del imperialismo y de la República Federal". Por el contrario la opinión predominante en el Kremlin es que, con la subida a la cancillería de un socialdemócrata, realmente algo ha cambiado en el Rin.

La misma técnica de una dimisión escalonada, que Ulbricht ha realizado por vez primera en la historia de los cambios en los países socialistas, parece favorecer a la suposición de que en lugar de desaparecer de la escena haya preferido, permanecer detrás, entre bastidores. La sucesión de Honecker estaba planificada desde hace diez años. El cargo de presidente del Consejo de Estado que Ulbricht sigue detentando, tiene gran importancia en la República Democrática y por si fuera poco fue reforzado a través de cambios constitucionales que tendían a prever la sustitución de forma que supusiese la menor pérdida de poder posible. En un momento de indudable incertidumbre política, es probable que Ulbricht haya sabido maniobrar para presentar su jubilación limitada a los soviéticos como algo totalmente natural,

y el fondo, sugestivo para ellos. Ha propuesto a su efícaz "segundo" que desde tiempo aparecía en primer plano y maniobraba el aparato con consenso; y finalmente ha conseguido convencer a algunos personajes del Politburó soviético.

Si el cambio de Pankow se hubiese producido bajo la dirección soviética, habría tenido como efecto inmediato la entrada de la política exterior de los alemanes orientales en el campo de la diplomacia del Kremlin. Pero esto no se ha verificado. Las primeras declaraciones de Honecker podrían haber sido hechas por Ulbricht en 1968. En cualquier caso, tienen un tinte de polémica, más que de amistad con la Unión Soviética.

El punto que habrá que aclarar en el futuro, en un marco tan rico de contradicciones, será la continuidad de la diplomacia soviética hacia Alemania occidental. Si Ulbricht, como parece, ha decidido lanzar su dimisión en un momento tan delicado para la "Ostpolitik" de Brandt, ello quiere decir que ha efectuado todos sus cálculos como experto krenmlinólogo. Si ha aconsejado a Honecker para que polemice incluso con los soviéticos, quiere decir que ha sabido situar en la perspectiva correcta las frías declaraciones de Breznev realizadas en el 24 Congreso del PCUS con respecto a la ratificación del tratado de Moscú, y en general, sobre la política europea de la Unión Soviética.

Lo cierto es que toda la "Westpolitik" soviética, que oficialmente todavía permanece en el camino de la apertura, atraviesa una crisis tan importante en Moscú como en Bonn. También existe una crisis de opinión sobre la incertidumbre del poder en Pankow; una crisis que el mismo Ulbricht ha decidido bloquear, con su dimisión a medias, tal vez sabiendo que estaba jugando al mismo tiempo a favor de los "duros" del Politburó del PCUS. Ahora, desde su original posición de auto-jubilado, puede dirigir la intranquilidad de su sucesor y esperar.

La opinión de Brandt concuerda en muchos aspectos con los anteriores. Por primera vez ha admitido públicamente que la Ostpolitik podría "fracasar". Nada de lo que está ocurriendo parece sorprender a los socialdemócratas alemanes y a sus mejores expertos; se ha acentuado el pesimismo; al dar por descontado la imposibilidad de conseguir algo sobre Berlín, actualmente meditan sobre el enfriamiento de Moscú, al igual que la respuesta negativa a su política obtenida en las elecciones de Schleswig - Holstein. Es evidente, en sus conscientes de ello, que todos estos hechos serán valorados con la misma atención por parte de Ulbricht y Honecker.

(Copyright EFE. — Corriere della Sera).

El punto que habrá que aclarar en el futuro, en un marco tan rico de contradicciones, será la continuidad de la diplomacia soviética hacia Alemania occidental. Si Ulbricht, como parece, ha decidido lanzar su dimisión en un momento tan delicado para la "Ostpolitik" de Brandt, ello quiere decir que ha efectuado todos sus cálculos como experto krenmlinólogo. Si ha aconsejado a Honecker para que polemice incluso con los soviéticos, quiere decir que ha sabido situar en la perspectiva correcta las frías declaraciones de Breznev realizadas en el 24 Congreso del PCUS con respecto a la ratificación del tratado de Moscú, y en general, sobre la política europea de la Unión Soviética.

Lo cierto es que toda la "Westpolitik" soviética, que oficialmente todavía permanece en el camino de la apertura, atraviesa una crisis tan importante en Moscú como en Bonn. También existe una crisis de opinión sobre la incertidumbre del poder en Pankow; una crisis que el mismo Ulbricht ha decidido bloquear, con su dimisión a medias, tal vez sabiendo que estaba jugando al mismo tiempo a favor de los "duros" del Politburó del PCUS. Ahora, desde su original posición de auto-jubilado, puede dirigir la intranquilidad de su sucesor y esperar.

La opinión de Brandt concuerda en muchos aspectos con los anteriores. Por primera vez ha admitido públicamente que la Ostpolitik podría "fracasar". Nada de lo que está ocurriendo parece sorprender a los socialdemócratas alemanes y a sus mejores expertos; se ha acentuado el pesimismo; al dar por descontado la imposibilidad de conseguir algo sobre Berlín, actualmente meditan sobre el enfriamiento de Moscú, al igual que la respuesta negativa a su política obtenida en las elecciones de Schleswig - Holstein. Es evidente, en sus conscientes de ello, que todos estos hechos serán valorados con la misma atención por parte de Ulbricht y Honecker.

(Copyright EFE. — Corriere della Sera).

**Papelería**  
**LAGRA**

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina. Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13    Teléfono 20 28 52    Burgos

## TRES MUJERES SON CAPITANES DE BARCO EN LA ALEMANIA FEDERAL

### Entrevista con Ursula Kurth

Würzburg (Alemania Federal) (Crónica especial para Agencia FIEL-IN, por Wolfgang HOFFMANN, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).—Ursula Kurth, de 31 años de edad, es una de las pocas mujeres capitán de barco, en Baviera (República Federal de Alemania), y posee varias medallas de salvamento: en 1969 sacó a 8,4 grados de temperatura a una mujer del río Main y en 1962 salvó de ahogarse a un niño de cinco años. Esta esbelta rubia, que posee el "carnet de navegación a lo largo del río Main", es hija de una familia dedicada exclusivamente a la navegación. El padre, Paul Schiebe, es propietario de la "Würzburger Personenschiffahrt" (Compañía naviera de Würzburg) su hijo George es capitán del "Alto Liebe", su segundo hijo Heinz del "Stadt Würzburg", su hijo político Steffen Kurth del "Ursula Charlotte". Pero el orgullo paternal se centra en el barco de pasajeros "Wappen von Franken", cuyo capitán es su hija Ursula Kurth, nacida en Schiebe. Hablamos con la señora Kurth en su barco-vivienda en el puerto antiguo de Würzburg.

—Señora Kurth, usted hizo un aprendizaje naviero de tres años, sirvió durante cuatro años de marinero y aprobó finalmente el examen de Estado para la patente de capitán. ¿Hubo dificultades en su formación profesional?

—Mi padre tuvo que presentar primeramente una queja administrativa. Porque a una mujer se le permite ser marinero y capitán, pero no grumete. Tuve que pasar por varias instancias, pero finalmente el Estado comprendió que el aprendizaje como grumete es requisito previo para la profesión de capitán.

—¿Se tiene en cuenta el sexo femenino de un grumete durante su aprendizaje?

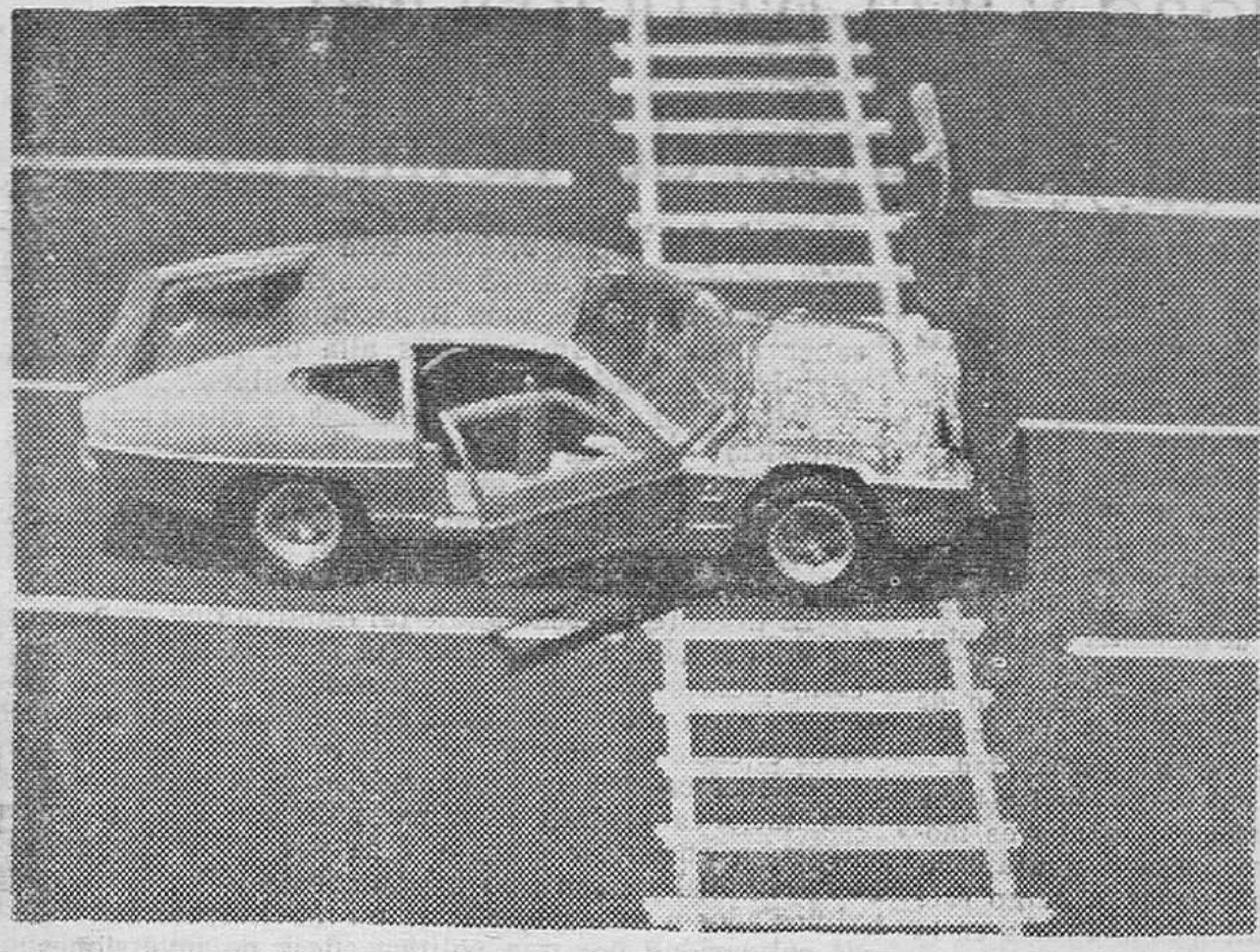
—De ninguna manera. Tuve que limpiar las ventanillas y varrer la cubierta, desherrumbar y volver a pintar el barco. Como marinero, el trabajo es por cierto casi el mismo. La diferencia es que como marinero también se puede cobrar el billete a los pasajeros, teniendo que conocerse el recorrido casi de memoria. Como capitán, finalmente ha de conocer al detalle la ruta de navegación y sus distintas profundidades, han

# MANUAL DEL CONDUCTOR

CAPITULO III

## Conducir es peligroso, pero hay situaciones evitables

- Fatiga, sueño, precauciones alcohol, drogas: no son candidatos al accidente
- Divida su largo viaje en tramos de dos o tres horas: tire las piernas en los descansos
- Contra el sueño, siempre remedio infalible: ponerse de la calzada y descansar
- Un hombre ligeramente borracho es más peligroso que uno que hace "eses": el segundo no osará conducir
- Grave equivocación: fumar, discutir o jugar con un volante mientras se conduce
- El conductor con las manos de seguridad evita accidentes incluso provocados por otros



Parado en un paso a nivel, abandone rápidamente el coche si se acerca un tren; intente sacarlo con el motor de arranque y a una velocidad medida, o empujándolo si no hay peligro inmediato. — (Foto Hispania-Press)

no descansado. Debe conducirse en postura cómoda, sin forzarla, evitando la tensión muscular innecesaria, en una relación relativa. Descansando cada dos o tres horas, bajando del coche y dando un breve paseo para estirar las piernas se consigue bastante en ese sentido.

Si a pesar de ello llegamos a cansarnos, dos medidas muy a tono podrían ser la ingestión de alimentos o bebidas muy azucaradas y mantener la ventanilla abierta durante la marcha. Las tabletas de glucosa pueden sustituir a la primera medida con ventaja; las usan todos los deportistas para luchar contra la fatiga y tienen la característica de que no cargan el estómago y son de efecto más rápido que los alimentos y bebidas dulces.

Cuando no logremos eludir la fatiga por esos medios, no nos empeñemos en seguir el viaje. Lo mejor es detenerse, apartar el vehículo de la carretera y descansar lo necesario, incluso con una buena siesta. El que lo experimente en su próximo viaje, casi encontrará placer al despertar y proseguir el recorrido. No continuar sin haber descansado completamente.

El temido sueño en la carretera es el término inevitable cuando luchamos contra la fatiga, en nuestro empeño por no perder el tiempo en descansar. Pero también producen sueño otras causas, como pueden ser una indigestión pesada, las bebidas alcohólicas, la monotonía de la carretera o el zumbido del motor.

Otra causa de sueño que debe considerarse en la actualidad es el consumo de ciertos fármacos que producen somnolencia o predisposición a una relajación excesiva. Conviene estar en guardia, pues, aunque los productos de mayor influencia ya lo advierten en los envases, hay otros, de consumo muy generalizado, que no lo hacen. Son normalmente los anti-alérgicos, los tranquilizantes, los calmantes e, incluso, algunos vulgarísimos preparados contra el resfriado.

Saliendo descansados, no haciendo comidas pesadas ni tomando bebidas alcohólicas y calculando los efectos de las medicinas que nuestros tratamientos médicos incluyen nos vemos libres del sueño en el viaje.

Si los síntomas de sueño no son muy exagerados, hay remedios secundarios que pueden venir muy bien en ocasiones. Abra las ventanillas, cante en voz alta, hable con los acompañantes si los lleva, quítese un zapato o baje por unos instantes del coche y procure humedecerse las sienes y las muñecas con agua fría. Pero siempre,

recuerde, luchar contra un sueño que nos cae encima como una losa es inútil. Sólo hay un antídoto: dormir. Apartarse de la carretera y duerma hasta que se despierte fresco y espontáneamente.

**DOS CLASES DE ALCOHOLIZADOS** :—

Refiriéndonos al alcohol, hay que recordar que el hombre verdaderamente peligroso no es el borracho que anda haciendo eses, sino el que parece sobrepasarse porque no se cree disminuido en sus facultades. El borracho perdido no se atreverá a conducir o ni siquiera atinará a sentarse en el coche: el segundo, sí.

El alcohol afecta gravemente al conductor porque, principalmente, da una falsa seguridad en uno mismo. Pero, sin embargo, de la misma causa que nace la euforia, nace una capacidad de reacción lentísima. Además, las bebidas alcohólicas acolchan la sensibilidad a los estímulos exteriores. Esos efectos, en muchos casos los puede producir una sola copa. En este aspecto, recordemos también la farmacopea: los efectos de algunos preparados euforizantes son como los de una respetable borrachera, al menos en lo relacionado con la conducción de vehículos. Cuidado, y parti-

cularmente las señoras, con los preparados adelgazantes de uso interno: la mayor parte tienen en su composición euforizantes, y a sobredosis por descuido cambia bastante las condiciones psíquicas y físicas.

Un gran disgusto, un problema familiar, una preocupación obsesiva impiden a prestar la atención debida a la conducción. Más del setenta por ciento de los accidentes de tráfico se producen por faltas de atención de los conductores, por descuidos de segundos, o de menos. Cuando no logre serenarse después de un disgusto o cuando un problema grave le embargue, deje de conducir ese día.

Otra grave equivocación de los expertos, y de los novatos que pretenden emularlos, son las distracciones producidas por hacer otra cosa mientras se conduce. Por sencillo que sea lo que se trata de hacer, es una grave imprudencia. Evitemos en marcha acciones tales como encender un cigarrillo, comer, buscar programas en el radio, volver la cabeza, mirarse en el espejo retrovisor, limpiar los cristales, discutir acaloradamente con los acompañantes, jugar con un niño o un perro...

Cuidar nuestras aptitudes físicas para la conducción es un deber de conciencia. — (Hispania Press).

AUSTIN EZQUERRA

## CRONICA LITERARIA

# EL GRAN MANDALA

Madrid.— (Especial para DIARIO DE BURGOS).— ALAN Watts, el filósofo y orientalista inglés, mentor de los hippies, que vive en la bahía de San Francisco, en un barco desgajado, haciendo su propia comida (su mujer la mira coquear), se dedica actualmente a escribir y dar conferencias. En Barcelona, edita lo último de Watts, "El gran mandala", que son unos "ensayos sobre la materialidad".

Watts, a un nivel más periodístico que filosófico, opina sobre la ropa que llevamos los occidentales, sobre la comida, sobre todo el convencionalismo y la insalubridad de la gran sociedad capitalista e industrial. Watts escribe muy bien, tiene un sentido del humor rápido y exacto, y nos recuerda mucho a Huxley y a Russell, a esos pensadores ingleses que, herederos del positivismo anglosajón, manejan siempre conceptos muy concretos y no levantan los pies del suelo para dilucidar las cuestiones más metafísicas. Scott Fitzgerald, de una generación americana anterior a la de los hippies, pero que quizá fue la primera generación contestataria de USA, es ahora biografiado por K. G. W. Cross, en la colección de biografías de Epsa, donde ha aparecido también un estudio de la prestigiosa Carmen Conde sobre Gabriela Mistral. Sigmund Freud tiene hoy más lectores que nunca en España, y Alianza Editorial acaba de dar "Paranoias y neurosis obsesiva", grandes mandalas del pensamiento joven y la contracultura están volviendo a Freud como primer descubridor de las claves irracionales que mueven al hombre e incluso a la sociedad.

"La cultura en España (ensayo para un diagnóstico)", de J. L. Abellán, es un interesante libro que aparece ahora en cuader-

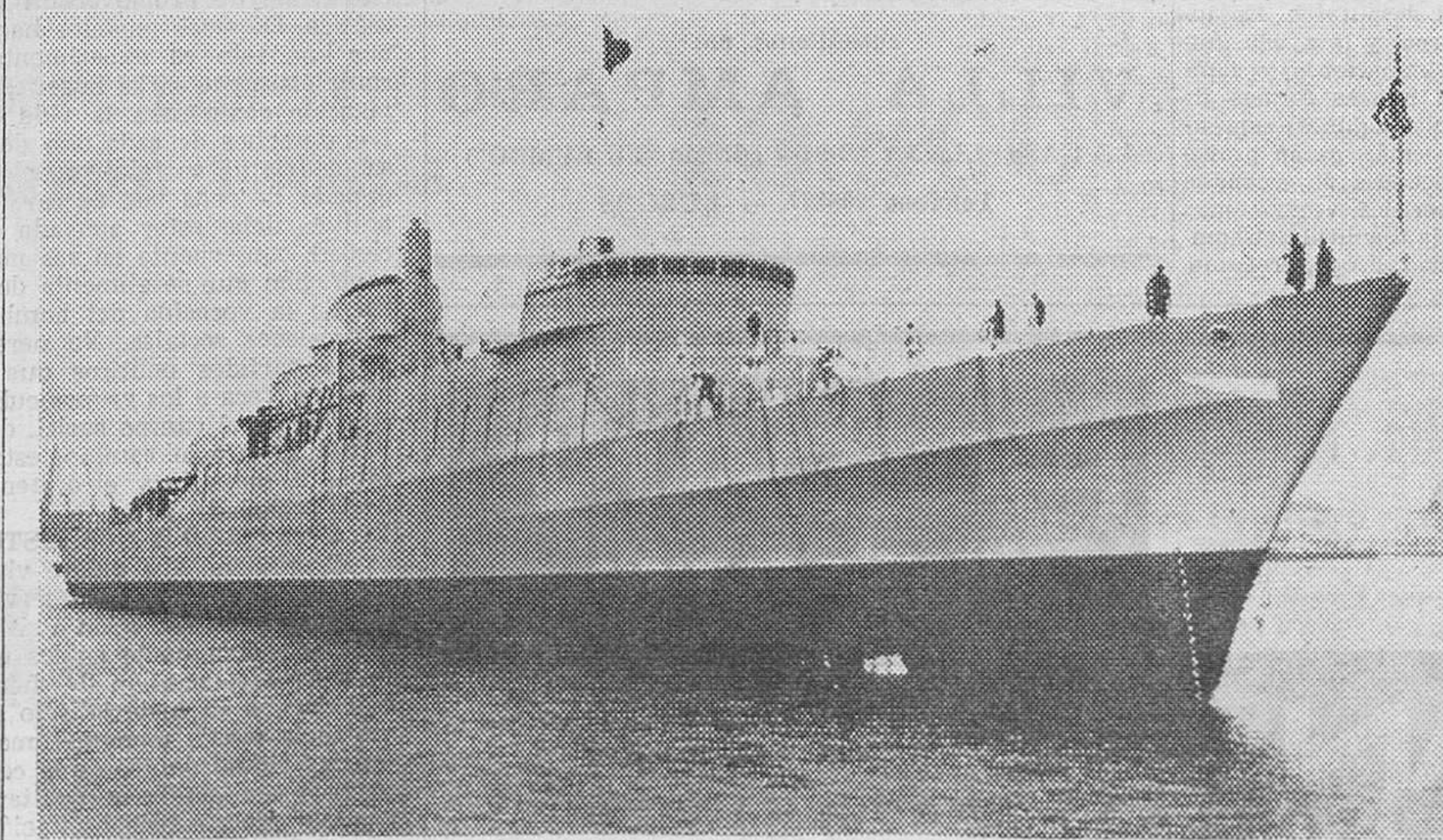
novela de realismo andaluz, más cerca de Valera que de la nueva novela andaluza que ahora está tomando cuerpo y conciencia en Sevilla. Sagrario Torres edita "Carta a Dios" en Agora. Sagrario hace unos sonetos valientes y muy personales. Salvador Clotas y Pedro Gimferrer estudian "30 años de literatura en España", en Kairós. José Luis Guarnier se ha ocupado de "30 años de cine en España". Micheu Poniatsky es el autor de "Las opciones de la esperanza", que publica Dopesa. En la misma colección encontramos "La España que no pudo ser", de Antoni Juglart, y "La intervención del Estado en la Prensa", de César Moliner. Interesante colección de ensayo político, esta que viene editando Dopesa.

Jean Schwob es el autor de "La prensa, el poder y el dinero", y Jean Parent de "El modelo sueco". El modelo sueco está empezando a agrietarse, esa es la verdad, y por otra parte, los grandes mandalas de la contracultura juvenil vienen haciendo muy certeras críticas a los socialismos capitalistas de estos países europeos que hasta hace poco se ponían como ejemplo de sociedad bien organizada, ejemplar tierra de nadie entre marxismo y capitalismo.

Julius Fast es el autor de "El lenguaje del cuerpo", un libro que estudia la capacidad de mensaje del cuerpo humano, dentro de esa línea de significación que corrientes como el estructuralismo, están imponiendo en el mundo para un nuevo entendimiento ecológico. La propia palabra, "ecología", tan de moda hoy, viene a denominar la relación del hombre con los demás, eso que ya Ortega definió como el hombre en su circunstancia. Ortega, gran mandala de nuestro pensamiento durante muchos años, hablaba asimismo de la vida y el trabajo como juego, del sentido lúdico de la existencia, que es una cosa de la que hablan los grandes mandalas de la contracultura sin citar a Ortega, quizá porque no le conocen (Theodore Roszak y Susan Sontag, empero, si suelen citarle) ("Tragedia del socialismo español", de Manuel Cantarero del Castillo, es un libro que se ha hecho perar mucho y que por fin está aquí. Cantarero del Castillo es un político de línea muy personal y de porvenir muy afirmado por muchos. Su historia del socialismo español es un libro que realmente nos faltaba en el país.

Los grandes mandalas de la cultura, "los mandarines", que diría Simón de Beauvoir, se suceden hoy con más rapidez que nunca, y mientras en Europa estamos todavía ateniados a los Adorno, Marcuse, Levi-Strauss, McLuhan, etc., los superprogresistas de Berkeley, en la dorada y revolucionaria California, escuchan, como en una nueva Atenas, la palabra viva de Roszak, Goodman, Brown, Wate y Ginsberg. California, Grecia del año 2000 en el Pacífico de América, asiste al nacimiento hedonista y orientalizante de una Contracultura que empieza ya a escribirse así, con máxuscula.

## BUQUE REACCIO A ENTRAR EN EL AGUA



He aquí una fotografía de la fragata «Amazón», de la Marina de guerra británica, flotando tranquilamente en el agua, después de haber hecho pasar noventa y cinco segundos de angustia a las personalidades y público que presenciaron su botadura. En efecto, cuando la Princesa Ana de Inglaterra accionó la palanca para que el buque se deslizara al agua, el navío se quedó quieto, hasta que, al cabo de 95 segundos de ansiedad se decidió, por fin, a entrar en el agua. — (Foto «Fiel»)

# En su nueva encíclica, el Papa pide mayor justicia en la distribución de los bienes

## «Las aspiraciones a la igualdad y a la participación son dos formas de la dignidad y libertad del hombre»

(Viene de primera Pág.) se esfuerzan por mantener la situación existente, otros se dejan seducir por ideologías revolucionarias que les prometen, no sin ilusión, un mundo definitivamente mejor.

Frente a situaciones tan diversas, nos es difícil pronunciar una palabra única, como también proponer una solución con valor universal. No es ésta nuestra ambición, ni tampoco nuestra misión. Incumbe a las comunidades cristianas analizar con objetividad la situación propia de su país, esclarecerla mediante la luz de la Palabra inalterable del Evangelio, deducir principios de reflexión, normas de juicio y directrices de acción según las enseñanzas sociales de la Iglesia, tal como han sido elaboradas a lo largo de la Historia y especialmente en esta era industrial.

### EL PROXIMO SINODO Y LA JUSTICIA EN EL MUNDO

Desde la época en que la «Rerum Novarum» denunciaba clara y categóricamente el escándalo de la condición de los obreros dentro de la naciente sociedad industrial, la evolución histórica ha hecho tomar conciencia, como lo testimoniaban ya la «Quadragesimo Anno» y la «Mater et Magistra», de otras dimensiones y de otras aplicaciones de la justicia social. El reciente Concilio ha tratado, por su parte, de ponerlas de manifiesto, particularmente en la constitución pastoral «Gaudium et Spes».

Corresponderá, por otra parte, al próximo Sinodo de los obispos, estudiar más de cerca y profundizar la misión de la Iglesia ante los graves problemas que plantea hoy la Justicia en el Mundo.

En el capítulo dedicado a los nuevos problemas sociales se plantea la pregunta de si presta suficiente atención al acondicionamiento y mejora de la vida de la gente rural, cuya condición económica inferior y hasta miserable a veces, provoca el éxodo hacia los tristes amontonamientos de los suburbios, donde no les espera empleo ni alojamiento.

### EL HOMBRE Y LOS FRUTOS DE SU ACTIVIDAD

«Basada en la búsqueda tecnológica y en la transformación de la naturaleza, la industrialización prosigue siempre su camino, dando prueba de una incesante creatividad. Mientras unas empresas se desarrollan y se concentran, otras mueren o se trasladan creando nuevos problemas sociales: paro profesional o regional, cambios de empleo y movilidad de personas, adaptación permanente de los trabajadores, disparidad de condiciones en los diversos ramos industriales. Una competencia desmedida, utilizando los medios modernos de la publicidad, lanza continuamente nuevos productos y trata de atraer al consumidor, mientras las viejas instalaciones industriales, todavía en funcionamiento, van haciéndose inútiles. Mientras amplísimos estratos de población no pueden satisfacer sus necesidades primarias, se intenta crear necesidades de lo superfluo. Se puede uno preguntar entonces, con todo derecho, si a pesar de todas sus conquistas, el hombre no está volviendo contra él mismo los frutos de su actividad. Después de haberse asegurado un dominio necesario sobre la naturaleza ¿no se está convirtiendo ahora en esclavo de los objetos que fabrica?»

Etapa sin duda irreversible en el desarrollo de las sociedades humanas, la urbanización plantea al hombre difíciles problemas: ¿cómo dominar su crecimiento, regular su organización, lograr su animación por el bien de todos?

En este crecimiento desordenado, nacen nuevos proletarios. Se instalan en el centro de las ciudades que los ricos a veces abandonan; acampan en los suburbios, cinturón de miseria que llega a asediar, mediante una protesta silenciosa aún, el lujo demasiado estridente de las ciudades del consumo y del despilfarró. En lugar de favorecer el encuentro fraternal y la ayuda mutua, la ciudad desarrolla las discriminaciones y también las indiferencias; se presta a nuevas formas de explotación y de dominio, de las que algunos, especulando sobre las necesidades de los demás, sacan provechos inadmisibles. Detrás de las fachadas se esconden muchas miserias, ignoradas aún por los vecinos más cercanos; otras aparecen allí donde la dignidad del hombre zozobra: delincuencia, criminalidad, droga, erotismo.

### LOS MAS DEBILES SON LAS VICTIMAS

Son, en efecto, los más débiles las víctimas de las condiciones de vida inhumana, degradantes para las conciencias y dañosas para la institución familiar: la promiscuidad de los alojamientos populares hace imposible un mínimo de intimidad; los jóvenes hogares, en la vana espera de un alojamiento decente y de un precio accesible, se desmoronan y hasta su misma unidad puede quedar comprometida; los jóvenes abandonan su hogar demasiado reducido y buscan en la calle compensaciones y compañías incontrolables. Es un deber grave de los responsables tratar de dominar y orientar este proceso.

Urge reconstruir a escala de calle, de barrio o de gran conglomerado, el tejido social en que el hombre pueda desarrollar las necesidades de su personalidad.

Construir la ciudad, lugar de existencia de los hombres y de sus extensas comunidades, crear nuevos modos de proximidad y de relaciones, percibir una aplicación original de la justicia social, tomar a cargo este futuro colectivo que se anuncia difícil, es una tarea en la cual deben participar los cristianos.

Vida urbana y cambio industrial ponen al descubierto, por otra parte, problemas hasta ahora poco conocidos. ¿Qué puesto corresponderá, por ejemplo, a los jóvenes en este mundo en gestación?

Asimismo, en muchos países, un estatuto sobre la mujer, que haga cesar una discriminación efectiva y establezca relaciones de igualdad de derechos y de respeto a su dignidad, es objeto de investigaciones y a veces de vivas reivindicaciones.

### LA PERSONA HUMANA, PRINCIPIO, SUJETO Y FIN

Refiriéndose a los trabajadores, dice la carta:

«La Iglesia lo ha vuelto a afirmar solemnemente en el último Concilio: «La persona humana es y debe ser el principio, el sujeto y el fin de todas las instituciones». Todo hombre tiene derecho al trabajo, a la posibilidad de desarrollar sus cualidades y su personalidad en el ejercicio de su profesión, a una remuneración equitativa que permita a él y a su familia «llevar una vida digna en el plano material, cultural y espiritual», a la asistencia en caso de necesidad por razón de enfermedad o de edad.

Si para la defensa de estos derechos las sociedades democráticas aceptan el principio de la organización sindical, sin embargo no se hallan siempre abierta a su ejercicio. Se debe admitir la función importante de los Sindicatos: tienen por objeto la representación de las diversas categorías de trabajadores, su legítima colaboración al progreso económico de la sociedad, el desarrollo del sentido de sus responsabilidades para la realización del bien común. Su acción no está con todo exenta de dificultades: puede venir, aquí o allá, la tentación de aprovechar una posición de fuerza para imponer, sobre todo por la huelga —cuyo derecho como medio último de defensa queda ciertamente reconocido— condiciones demasiado gravosas para el conjunto de la economía o del cuerpo social, o para tratar de obtener reivin-

dicaciones de orden directamente político. Cuando se trata en particular de los servicios públicos, necesarios a la vida diaria de toda una comunidad, se deberá saber medir los límites, más allá de los cuales los perjuicios causados se hacen inadmisibles».

Entre el número de las víctimas de situaciones de injusticia —aunque el fenómeno no sea desafortunadamente nuevo— hay que contar a aquéllos que son objeto de discriminaciones, de derecho o de hecho, por razón de su raza su origen, su color, su cultura, su sexo o su religión.

Es urgente la creación de un estatuto que reconozca un derecho a la emigración, florezca su integración, facilite su promoción profesional y permita el acceso a un alojamiento decente, donde pueda venir, si es el caso, su familia.

Con el crecimiento demográfico, más marcado en las naciones jóvenes, el número de aquéllos que no llegan a encontrar trabajo y se ven reducidos a la miseria o al parasitismo irá aumentando en los próximos años a no ser que surja un movimiento general de solidaridad por una política eficaz de inversiones, de organización de la producción y de los mercados, así como de formación. Conocemos la atención que se está dando a estos problemas dentro de los organismos internacionales y deseamos vivamente que sus miembros no tarden en hacer corresponder sus actos a las declaraciones.

### IMPORTANCIA DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL

Entre los cambios mayores de nuestro tiempo no queremos dejar de subrayar la función creciente que van asumiendo los medios de comunicación social y su influencia en la transformación de las mentalidades, de los conocimientos, de las organizaciones y de la misma sociedad. Ciertamente tienen muchos aspectos positivos. Sin embargo, estos medios de comunicación social, debido a su misma acción, llegan a presentar un nuevo poder. Los hombres en cuyas manos está este poder tienen una grave responsabilidad moral en relación con la verdad de las informaciones que ellos deben difundir. Más aún con la televisión, es un modo original de conocimiento y una nueva civilización la que está naciendo: la de la imagen.

Los poderes públicos están llamados a ejercer su propia función positiva alentando toda expresión constructiva actuando también de manera que eviten oportunamente la difusión de cuanto menoscabe el patrimonio común de valores, sobre el cual se funda el ordenado progreso civil.

Señala la Carta como problema social de envergadura el medio ambiente y el ambiente físico que constituye una amenaza permanente: poluciones y desechos, nuevas enfermedades, poder destructor absoluto.

### IGUALDAD Y PARTICIPACION

En el capítulo de «aspiraciones fundamentales y corrientes ideológicas» se señalan la aspiración a la igualdad y la aspiración a la participación, como dos formas de la dignidad del hombre y de su libertad.

«Para inscribir en los hechos y en las estructuras esta doble aspiración, se han hecho progresos en la enunciación de los derechos del hombre y en la búsqueda de acuerdos internacionales para la aplicación de este derecho internacional. Sin embargo las discriminaciones —étnicas, culturales, religiosas, políticas— renacen siempre. Efectivamente, los derechos humanos permanecen todavía frecuentemente desconocidos, si no burlados, o su respeto es puramente formal. En muchos casos, la legislación va atrasada respecto a las situaciones reales. Siendo necesaria, es todavía insuficiente para establecer verdaderas relaciones de justicia e igualdad».

La doble aspiración hacia la igualdad y participación trata de promover un tipo de sociedad democrática. Diversos modelos han sido propuestos, algunos han sido ya experimentados; ninguno satisface completamente y la búsqueda, tanto para la organización como para la vida de la sociedad política. Los derechos de cada uno deben ser recordados con su necesario correlativo: el reconocimiento de los deberes de cada uno de cara a los demás. La acción política debe estar apoyada en un proyecto de sociedad, consecuente en sus medios concretos y en su aspiración que se alimenta de una concepción plenaria de la vocación del hombre y de sus diferentes expresiones sociales. No pertenece ni al Estado ni a los partidos políticos que se cerrarían sobre sí mismos. Toca a los grupos culturales y religiosos desarrollar en el cuerpo social, de manera desinteresada y por su propio camino, estas convicciones últimas sobre la naturaleza, el origen y el fin del hombre y de la sociedad.

### EL CRISTIANO Y LOS SISTEMAS POLITICOS

El cristiano que quiere vivir su fe en una acción política, concebida como servicio tampoco puede adherirse sin contradicción a sistemas ideológicos que se oponen radicalmente en los puntos sustanciales a su fe y a su concepción del hombre: ni a la ideología marxista, a su materialismo ateo, a su dialéctica de violencia y a la manera como ella entiende la libertad individual dentro de la colectividad; ni a la ideología liberal que cree exaltar la libertad individual sustrayéndola a toda limitación, estimulándola con la búsqueda exclusiva del interés y del poder, y considerando las solidaridades sociales como consecuencias más o menos automáticas de iniciativas individuales y no como un fin y un criterio más elevado del valor de la organización social.

(Continuará)

## GUARDERIA INFANTIL «BAMBI»

- ★ PERSONAL ESPECIALIZADO
- ★ SERVICIO PERMANENTE
- ★ MODERNAS INSTALACIONES
- ★ AUTOCAR PARA RECOGIDA A DOMICILIO.
- ★ AMPLIO JARDIN

consultenos en:

### VILLA AMPARO

LA CASTELLANA (Detrás edificio «EL RUMBO»)

Teléfono 208827. — BURGOS

PROXIMA

## RODAN

artículos de viaje

CALLE SANTANDER, 2

INAUGURACION

## RODAN

bolsos · artículos de piel

CALLE SANTANDER, 2

# Expediente de construcción de nueva Casa-cuartel de la Guardia Civil en Aranda de Duero

(Viene de primera página)

de petróleo, en la provincia de Tarragona. Dicha refinería tratará crudos de petróleo, para obtener los productos habituales en plantas de esta naturaleza, así como otros productos petroquímicos y entre ellos la olefinas necesarias, con una capacidad de tratamiento de siete millones de toneladas anuales. Se prevé que la planta alcance su plena capacidad de producción, lo más tarde, en 1975.

A propuesta del ministro de Obras Públicas, se han aprobado 112 expedientes con una inversión global de más de dos mil millones de pesetas.

De las obras de saneamiento y abastecimientos de aguas resaltan especialmente, los de Pamplona (470 millones de pesetas) y Ciudad Real (171 millones de pesetas), así como los regadíos de Guadalquivir (115 millones de pesetas); Alborote (44 millones de pesetas) y canal del Sur en Gran Canaria (75 millones).

El ministro de Educación y Ciencia informó sobre las últimas disposiciones elaboradas por su departamento en relación con el desarrollo de la Ley de Educación e informó igualmente sobre un plan especial de urgencia que declara a Cádiz como provincia piloto para iniciar en la misma la implantación de la nueva educación general básica.

La inversión alcanza la cifra de 370 millones de pesetas, y se espera que las obras puedan iniciarse en fecha inmediata a fin de que los centros entren en funcionamiento en el curso 72-73.

Entre los disposiciones de Educación y Ciencia, figuran:

Orden por la que se regula la obtención del título de graduado escolar para los mayores de catorce años, y al que podrán acogerse los cien mil trabajadores que hayan seguido los cursos intensivos para la promoción cultural del trabajador, programados por la Organización sindical, de acuerdo con la orden de veintitrés de Octubre de 1970.

Orden por la que se regula el procedimiento de valoración conjunta en la formación profesional e industrial.

Orden por la que se convocan las becas-retribución consistentes en una nueva fórmula de protección en la que combinan la ayuda al estudio con la realización de ciertas actividades en los Centros docentes de investigación o de otros servicios.

Orden por la que se regulan las pruebas de conjunto que sustituyen a las de grado de Bachiller elemental para los alumnos no sometidos al régimen de evaluación continua.

Y finalmente, orden por la que se regula la homologación del acta final en la evaluación continua y que regirá exclusivamente para el presente año académico 1971.

Por sendos decretos de la presidencia del Gobierno han sido aprobadas por decreto las campañas algodonera y avícola para 1971-72. La campaña avícola comprende

el establecimiento de un sistema de constante información que adecuará flexiblemente la actividad del sector, y, al mismo tiempo, una acción preventiva por parte

de la Administración. Por su parte, el ministro de Relaciones Sindicales informó de las elecciones sindicales que se inician la próxima semana.

carla a la experimentación de cultivos agrícolas.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

## GOBERNACION

Expedientes sobre construcción de casa-cuartel para la Guardia Civil en Aranda de Duero (Burgos).

Información sobre asuntos del Departamento.

## OBRAS PUBLICAS

Expedientes referentes a la contratación de diversas obras, entre ellas las de conducción rodada del abastecimiento al Polo de Desarrollo Industrial de Burgos

## EDUCACION Y CIENCIA

Informe sobre las disposiciones últimamente elaboradas por el Departamento dentro del programa de desarrollo normativo de la Ley General de Educación.

## TRABAJO

Informes laborales.

## INDUSTRIA

Decreto por el que se encomienda al Instituto nacional de Industria la creación de una empresa nacional para el establecimiento de una refinería de crudos de petróleo en la provincia de Tarragona.

Orden por la que se aprueba la revisión del programa siderúrgico nacional

## AGRICULTURA

Expedientes de trámite.

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informes políticos.

## AIRE

Decreto por el que se

aprueba el nuevo reglamento de la Asociación Mutua Benéfica del Aire.

Informe sobre autorizaciones de sobrevuelos por territorio nacional de aviones extranjeros, y estadística mensual comparativa del tráfico aéreo comercial

## COMERCIO

Decretos de reposición con franquicia arancelaria y de admisión temporal

Informes sobre Comercio exterior y sobre la situación del Mercado de productos alimenticios

## INFORMACION Y TURISMO

Decreto por el que se regula la declaración de paradores y albergues colaboradores de la red de establecimientos turísticos del Estado.

Informes sobre Prensa nacional y extranjera y sobre la coyuntura turística durante el mes de Abril y primer cuatrimestre del año en curso.

## VIVIENDA

Expediente sobre asuntos diversos del Departamento.

## MINISTRO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

Expedientes relativos a empresas acogidas a los beneficios de los Polos de Desarrollo.

## MINISTRO DE RELACIONES SINDICALES

Informes sobre contratación colectiva —sobre elecciones sindicales— y sobre participación de la Organización sindical en distintas conferencias internacionales.

## REFERENCIA DE ACUERDOS

Madrid (Cifra). — Referencia de la tratado en el Consejo de ministros celebrado hoy en el palacio de El Pardo, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decretos por los que se regula la campaña algodonera 1971-72; se regulan determinados aspectos del Comercio y circulación de productos avícolas para la campaña 1971-72; que se modifican los artículos 264, 289, 290 y 291 del Código de la Circulación; se ordena la renovación del censo electoral de residentes mayores de edad, vecinos cabezas de familia y mujeres casadas. Expedientes de trámite.

### ASUNTOS EXTERIORES

Decreto por el que se nombra al ministro secretario general, don Torcuato Fernández-Miranda y Hevia, embajador extraordinario en misión especial para que represente a España en los actos de la toma de posesión del presidente de la Repú-

ca de Honduras, doctor Ramón Ernesto Cruz.

Aprobación a largo plazo entre el Gobierno de España y el Gobierno de la República Socialista de Checoslovaquia sobre las relaciones comerciales. De la firma "ad referendum" del convenio de turismo entre el Gobierno de España y el Gobierno de la República de Chile.

Ulterior envío a las Cortes a efectos de ratificación de las actas del XVI Congreso de la Unión Postal Universal.

### IUSTICIA

Decreto de personal de la carrera fiscal.

Expedientes de libertad condicional y de extradición.

### EJERCITO

Decreto sobre cambio de Arma a Cuerpo de los oficiales de complemento.

Expedientes sobre asuntos propios del departamento.

### MARINA

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del departamento.

### HACIENDA

Acuerdos por los que se remite a las Cortes proyecto de Ley sobre ampliación de la plantilla del Cuerpo de contadores del Estado; se aprueba el balance del Banco de España correspondiente al ejercicio de 1970 y sobre aplicación de los beneficios obtenidos.

Acuerdos autorizando al Chemical Bank, de Nueva York y al The Bank of Tokyo, de Tokio (Japón), para establecer una oficina de representación permanente.

Decreto por el que se cede a la Diputación provincial de Soria una parcela de terreno radicada en San Esteban de Gormaz, para dedi-

## NECESITAMOS

Para construcción de nave, de 500 a 600 metros cuadrados de terreno, en las cercanías de Burgos.— Interesados, dirigirse, por escrito, al número 668. Publicidad ALAS. Almirante Bonifaz, 3 BURGOS

## MENSAJE

para los que gustan de

## COMPRAR BIEN

Venga a vernos y compruebe que Vd. puede comprar muebles de primera calidad a precios de almacenista.

Lea esto:

MUEBLE - LIBRERIA -

BAR - 2 METROS. . .

6.000

DORMITORIO CASTELLANO

ARMARIO 4 PUERTAS. . .

13.800

Es una gigantesca promoción de nuestros fabricados, que puede aprovechar para renovar su mobiliario, sin cargas para su presupuesto normal

## BARUQUE, S. A.

FABRICA de MUEBLES

Visite anexo a fábrica:

SAN PEDRO CARDEÑA, 38

JUNTO A «DIARIO DE BURGOS»

Su equipo de **NOVIA**  
Su lista de **BODAS**  
Su viaje de **LUNA DE MIEL**  
CONFIELO A  
**CAMPO**  
GRANDES ALMACENES

## Es importante el acuerdo adoptado sobre Burgos

El acuerdo adoptado ayer por el Consejo de ministros consiste en autorizar el gasto para la ejecución de las obras del proyecto de conducción rodada en prolongación de la tubería de abastecimiento de aguas al "Polo" de Desarrollo de nuestra ciudad.

Se trata de unas obras presupuestadas en 23.477.384 pesetas, de las cuales el Estado aportará el 90 por ciento, es decir 21.129.645 pesetas, y el 10 por ciento restante correrá a cargo del Ayuntamiento, o sea, 2.347.739 pesetas.

Este nuevo plan de obras forma parte del consorcio establecido por el Estado y el Ayuntamiento para abordar en conjunto toda la problemática hidráulica de la capital que con otros también importantes planes, asegurará el desarrollo futuro de

la ciudad, tal y como anunció a la Prensa local el alcalde señor Dancausa en las manifestaciones que hizo el 16 de Marzo del pasado año, al concluir las sesiones que ese día celebró el Ayuntamiento Pleno

Con la próxima subasta de estas obras y su ejecución se espera mejorar sensiblemente el abastecimiento de agua a la capital ya que cuando se realizó la conducción para el "Polo" la toma hubo de hacerse en lugar provisional a la espera de los trabajos que ahora se ponen en marcha con el acuerdo que adoptó el Consejo de ministros y sobre cuyo extremo, según nuestras noticias, habían sido informados previamente por la superioridad la Alcaldía y la Gerencia del "Polo" de Desarrollo

## PRIMERA FIRMA ESPAÑOLA

PARA SU NUEVO DTO. AGRO-INDUSTRIAL SOLICITA DELEGADO-REPRESENTANTE

Interesa persona, preferentemente Perito Agrícola o que por sus especiales conocimientos le haga apto para introducción y venta de una nueva gama de mangueras AGRO-INDUSTRIALES.

Queremos persona introducida en comercios de Suministros Industriales y Agrícolas.

Cubrirá: Valladolid y sus provincias limítrofes.

Dedicación absoluta a la Empresa.

Fuerte retribución en consonancia con su valía. Se garantiza en todos los casos una cantidad importante anual.

Preferible almacén y vehículo propio.

Rogamos a las personas verdaderamente interesadas escriban URGENTEMENTE indicando referencia para una preselección e inmediato contacto personal al núm. 920 de Publicidad Gabetnet, Pelayo, 62. BARCELONA-1 "O. C." núm. 6.780.







## MIRANDA

## ESTA YA ULTIMADO EL PROGRAMA DEL III FESTIVAL DE LA CANCION DEL BLUSA

En la última reunión celebrada quedaron ultimados los últimos detalles del programa del III Festival de la Canción del Blusa, que este año será un gran acontecimiento, más importante aún que en las ediciones anteriores y que como siempre ha despertado el máximo interés.

Las veladas clasificatorias serán los días 20 festividad de la Ascensión y el 23, domingo, a la una y cuarto de la tarde en el cine I.T.I., actuando los ochotes por el siguiente orden:

Día 20. — «La Juerga», «El Escándalo», «Los Chachis», «Los Caprichosos» y «Los Revoltosos».

Día 23. — «El Buen Humor», «Los Barbis», «La Monda», «Los Veteranos» y «La Parranda».

El jurado estará compuesto por los siguientes señores: Dña. Rosa María Requejo, profesora de música; don Manuel Celdrán, director de la banda de música y Orfeón! R. P. Leopoldo, SS. CC.; don Manuel de Valdivielso, socio fundador del Orfeón Mirandés y don Ricardo Visiers (músico), comandante militar de la plaza.

En cuanto a las funciones de gala serán el día 27, jueves, a las ocho y a las once de la noche en el Cine Mecisa y el orden de actuación será este:

1.ª Presentación por el locutor de Radio Juventud, don Pedro Martínez; 2.ª Ochote de la peña «La Juerga»; 3.ª Ochote de la peña «El Escándalo»; 4.ª Ochote de la peña «Los Chachis»; 5.ª Ochote de la peña «Los Caprichosos»; 6.ª Ochote de la peña «Los Revoltosos»; 7.ª Ochote de la peña «El Buen Humor»; 8.ª Ochote de la peña «Los Barbis»; 9.ª Ochote de la peña «La Monda»; 10.ª Ochote de la peña «Los Veteranos» y 11.ª Ochote de la peña «La Parranda».

Segunda parte. — 1.ª Ochote representativo de la Cofradía de San Juan del Monte, dirigido por el R. P. Leopoldo, SS. CC.; 2.ª Ochote Femenino del Orfeón Mirandés, dirigido por el maestro don Manuel Celdrán; 3.ª Cuarteto de religiosos del Colegio de los Sagrados Corazones; 4.ª Actuación del artista cubano de color, Elías Wilson, atracción internacional; 5.ª Actuación de «Los tres de Sudamérica», atracción internacional y 6.ª Actuación del notable cantante español «Valen» y su conjunto.

La escenografía —que será realmente suntuosa— estará a cargo del extraordinario carrocerista y escenógrafo Jesús Ruiz Valderrama y sus muchachos. El mismo señor Ruiz Valderrama actuará de director de escena.

Tanto el éxito artístico como el económico están asegurados, dada la calidad del programa y la enorme demanda de localidades que existe.

Dentro de unos días saldrán unos programas especiales costeados por la Caja de Ahorros del Círculo, patrocinadora del III Festival de la Canción del Blusa, en los que se darán toda clase de detalles sobre el mismo, tales como canciones a interpretar, composición de los ochotes, directores, etc.

En las veladas preliminares cada ochote cantará dos canciones, la obligada del concurso «Cantando y bailando van...» y otra de libre elección, mientras que en las funciones de gala solamente se interpretará la canción libre por cada ochote y la obligada por uno de

los grupos que actúe fuera de concurso, es decir, o bien por el Ochote de San Juan del Monte o por el Orfeón Mirandés. Estos dos grupos interpretarán además, otras tres canciones cada uno, al igual que el cuarteto de religiosos de los Sagrados Corazones.

El III Festival de la Canción del Blusa ya está en marcha. Dentro de unos días, el día 20 los ochote sanjuaneros competirán en buena lid, en una faceta tan bonita y tan atrayente como es la canción polifónica. Unos quedarán mejor que otros, pero todos participarán con el mismo entusiasmo, con el mismo deseo de superación, de colaboración y de ser útiles a la fiesta y a Miranda. Nuestro deseo es que todos alcancen un notable éxito y que esta tercera edición sea recordada con admiración por todos los mirandeses.

### COMANDANCIA MILITAR

Se ruega a todo el personal reservista que a continuación se relaciona, sirvase pasar por la Comandancia Militar de esta plaza de Miranda de Ebro, sita en la estación de Renfe, a la mayor urgencia posible.

Al efecto deberán venir acompañados de la cartilla militar:

José Alonso Seijo, Pedro Aráguera Bornaecha, Francisco Corral Lorenzo, Julián Gómez Ayuso, José L. López López, José Lozano Virumbrales, Armando Martínez Bolado, Bonifacio Martínez Martínez, Carlos Marugán Antón, Domingo Franco Pérez, Porfirio Cerviño Caramés, Agustín González Perea, Francisco Valderrama Castresana, José Sáez Armas, José María Sánchez Quintana, Ricardo Corral Espinosa, Pablo García Sáez, Eleuterio Manero Gómez, Antonio Fernández Valderrama, Pedro Castillo Calle, Enrique Gil Pérez, Santiago Mardones Madariaga, Justo M. Castañón Casanova, José Rodríguez Romero y Francisco Tricio de la Hera.

### NUESTROS BOXEADORES COMPITEN EL SABADO EN OVIEDO Y ZARAGOZA

Una jornada movida es la del sábado, día 15 para los púgiles burgaleses quienes se batan en dos frentes ante asturianos y aragoneses.

Mientras que a Oviedo se desplazan cinco boxeadores bajo la dirección de Manolo García, a Zaragoza lo hacen seis mirandeses con su preparador, Julio César Bernal. Los que van a la capital son: del Principado: los Charcán I y II, Serrano y Calleja, todos de Burgos, acompañados del mirandés Rustán III, quienes tienen ante sí unas difíciles peleas, principalmente Charcán I, que se enfrenta al campeón de España del peso welter, el asturiano Alfonso Fernández y nuestro mínimo púgil local Rustán III, quien tendrá ante sí al igualmente campeón de España 1971 del peso mosca-ligero, Dacal III, quien acaba de derrotar brillantemente a los puntos al de igual categoría de la Regional Centro, Sánchez Escudero, concentrado y seleccionado para los campeonatos de Europa de boxeo amateur.

Por otro lado, a Zaragoza y con el preparador mirandés, Bernal, como decimos anteriormente, van a pelear los locales Sánchez, Fleta, Rustán II, Blázquez, Morales y Pozo, quienes igualmente van a enfrentar-

se a los mejores boxeadores aragoneses de su peso, confiando en que su buena forma y extraordinaria combatividad, les pueda deparar muchos éxitos. A todos ellos buen viaje y suerte en ambos lugares de combates.

Continuamos con noticias del boxeo local. Y ahora para comunicar que es más que seguro la presentación como profesional del mirandés Sánchez I en la velada que con motivo de las fiestas de San Juan del Monte organiza la Regional Burgalesa el próximo 29 del actual, en la plaza de toros, se habla de rival, que bien puede ser asturiano o catalán, aunque no nos adelantamos noticias concretas, ya que la organización de la velada es posible que corra a cargo de un acreditado promotor en cuyo caso quizás fuese en su totalidad con púgiles profesionales. Pronto habrá noticias y... buenas.

### CONCIERTO PARA EL DOMINGO

«Marcha alevés», F. Hernando; «Messidor», obertura, F. Andrieu; «Alma de Dios», fantasía, J. Serrano; «Balada gallega», J. Montes; Euzkel Dantzak; a) Irustotz-zarra (terceto antiguo); b) Al-boka-dantza-bizkorra (danza alegre de albugue); c) Ariñ-ariñ zarra (Arin-arin antiguo); d) Azkorra (gallardo),

popular; «Evocación», pasodoble, E. Cebrián.

### RECITAL

Un gran éxito el alcanzado por la contraalto Josefina Banajam de Sendrós, en el Casino de Miranda, el pasado miércoles por la tarde. El numeroso público que asistió salió comentando elogiosamente la calidad de la cantante que dejó constancia de su bien cimentada fama.

En la fotografía de Juan Muro, la vemos en un momento de su magistral actuación.

### TORMENTA

Después de un hermoso día de sol y fuerte calor, el miércoles sobre las nueve y media de la noche descargó una fuerte tormenta sobre la ciudad, si bien duró escasamente media hora. Se produjo un apagón general del alumbrado y después amplias zonas de la población quedaron sin alumbrado público para el resto de la noche.

### SANTO DOMINGO

La festividad de Santo Domingo de la Calzada, es casi como una fiesta mirandesa más, debido al gran porcentaje de calceatenses que residen en Miranda y a la proximidad de la histórica y próspera ciudad fundada por el Santo del gallo y la gallina. Por eso fueron mu-

chos los que se desplazaron a Santo Domingo, a pasar el día mayor de sus fiestas patronales. En Miranda la Cooperativa Avícola Comarcal, al igual que años anteriores, festejó a su Santo Patrono, con una misa a las doce y media en la capilla de las RR. MM. Agustinas Recoletas y a la hora del almuerzo se reunieron todos los socios en el restaurante Pangü, en banquete de hermandad. Por la tarde, los más, se trasladaron también a Santo Domingo de la Calzada.

### TRASPASO

Está a punto de producirse el traspaso de un bar, que desde que se instaló ha sido uno de los más populares de Miranda, popularidad que le venía no sólo de su buen servicio y de ser su propietario persona conocida, sino también porque en dicho bar radicaba un importante servicio. El traspaso hará que el citado servicio sea trasladado a otro local cercano, en la misma calle. En cuanto al nuevo propietario del bar, será otra persona popularísima, que debe su popularidad al igual que el anterior propietario a sus actividades en los escenarios mirandeses. Blanco y en botella...

### EL MIRANDES A LASARTE

El domingo le correspon-

de jugar al Mirandés en Lasarte contra el Michelin, encuentro que puede suponer mucho para el equipo de Nemes Esparza, si consigue la victoria. Es uno de los partidos que sobre el papel es de claro pronóstico a favor del Mirandés, porque el Michelin lleva una mala campaña y virtualmente está ya en regional. Por tanto la oportunidad es ideal para borrar los dos negativos que figuran en el casillero del equipo local y subir algún puesto en la clasificación, que bien vendría para estar a cubierto de esas dos eventualidades que suponen las visitas a Anduva del Atlético Madrileño y del Palencia.

Creemos que Nemes Esparza se jugará en este partido el todo por el todo y sacará un equipo con más mordiente en el ataque y decidido a que el resultado no sea una nueva igualada, que no estaría mal, pero que no es suficiente para las necesidades actuales tanto clasificatorias como económicas y una victoria solucionaría ambas a la vez. A ver si es verdad y por una vez, nuestro equipo demuestra que también puede meter goles.

HAY ALGO QUE NECESITA EL AMA DE CASA: SU PROPIA MUTILIDAD



**Para el Dyane ó esto es, casi...casi..., una autopista.**

Con el DYANE-6 ha llegado el momento de admirar el paisaje... en vez de mirar al suelo para no caer en un bache o evitar los pedruscos.

Conducir el DYANE-6, aún por los peores caminos es como conducir por la mejor de las autopistas. Entre usted y la carretera siempre está la suspensión CITROËN del DYANE-6.

Cuatro ruedas independientes, con batidores de inercia. Tracción delantera. Suspensión a Interacción. Amortiguadores horizontales. Ruedas bien dimensionadas que absorben mejor los baches. Neumáticos radiales: Un conjunto de soluciones originales que sólo CITROËN ofrece.

Hay muchas bellezas que admirar, para pasarse la vida mirando al suelo.

DYANE-6, el coche con salud de hierro.

Y ahora con tercera ventanilla posterior, cristales deslizantes en las puertas traseras y nuevo sistema de arranque eléctrico!

**CITROËN DYANE 6**

SEPT Citroën: Pida su crédito especial

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

### SOLEMNE INAUGURACION DE LA V FERIA EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA

A las siete de la tarde del pasado día 13, tuvo lugar la solemne apertura de la V FERIA-Exposición de maquinaria agrícola, productos para la ganadería, automóviles y muebles para el hogar.

Al acto inaugural asistió el delegado provincial de Sindicatos, don José Luis Insausti.

A la hora indicada, tras la bendición por el párroco de San Juan de la Vera-Cruz, Rvdo. D. Leonilo González, el alcalde, don José-Eugenio Romera Pascual, procedió a cortar la simbólica cinta que daba acceso al recinto de la feria, en presencia de miembros del Ilustre Ayuntamiento.

Seguidamente autoridades e invitados a esta solemnidad fueron recorriendo los diferentes "stands" montados por las casas expositoras a ambos lados de la avenida de los Caídos, donde está ubicada esta Feria hasta la altura del edificio que se está construyendo por la Compañía Telefónica.

#### LAS CHARLAS DE ORIENTACION PROFESIONAL

Dentro del programa de las fiestas de la Juventud, tuvo lugar el pasado jueves, a las nueve de la noche y en el salón de actos del Instituto de Enseñanza Media "Sandoval y Rojas" la tercera charla de orientación profesional que estuvo a cargo de don José - Mario Corrella Monedero, secretario del Ayuntamiento de nuestra villa, quien trató el tema "Carrera de Derecho, ejercicio de la Abogacía, funciones públicas".

El conferenciante dice que en este ciclo de charlas de orientación profesional, le ha tocado en turno hablar de la carrera de Derecho, profesión que en realidad no es lo que aparenta, ya que si resulta fácil conseguir el título de licenciado dentro de la Universidad, las dificultades surgen al salir, pues se trata de una carrera que requiere una preparación práctica que no se recibe en la Facultad y que cada uno tiene que proporcionársela según la rama que piense seguir, ya sea el ejercicio libre de la profesión y a tal efecto ha de estar unos años actuando de pasante hasta que considera que puede independizarse y si opta por hacer una oposición, normalmente también tienen que pasar unos años, hasta conseguir aprobar la oposición elegida, casos en que la carrera se puede considerar rentable económicamente.

La elección de la carrera de Derecho no se puede hacer a la ligera, sino que hay que contar con muy diversos factores, tales como la vocación, los medios sociales de tipo económico de la familia, un estudio constante mayor fuera de la Facultad que cuando se está en ella, constituyendo estos estudios complementarios un esfuerzo y un sacrificio desconocido para los que alegremente deciden elegir la carrera de Derecho confiados en el fácil aprobar, resultando que hasta ahora, en esta carrera, no se ha dado la igualdad de oportunidades, pues no todas las familias se encuentran en condiciones económicas de sostener no sólo los cinco años de Facultad, sino tal vez otro lustro más hasta que la carrera llega a ser rentable.

Tras estas consideraciones, llega a la conclusión de que para la elección de la carrera de Derecho por parte de los jóvenes, hay que tener en cuenta la vocación, el sentido de justicia y el sentido económico, explicando

cada uno de los casos citados y sacando la consecuencia de que la perspectiva de la carrera jurídica es francamente deprimente: se requiere un espíritu de sacrificio y de justicia nada corriente, quedando reservada a los dotados que son los únicos que pueden triunfar, ya que los carentes de vocación han de tropezar con esos inconvenientes de tipo socio-económico.

#### LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA A SU PASO POR ARANDA

Pese al día inseguro que ha hecho, ya que por la ma-

ñana llovió en abundancia, aunque luego brilló un sol espléndido que coincidió con el paso de la ronda de la Vuelta Ciclista a España y teniendo en cuenta la hora prevista para su paso por nuestra villa, fue grande el gentío que desde la una de la tarde se agolpó en todas las aceras a lo largo de la travesía de la carretera general número 1.

Se estableció un especial servicio de la Guardia Civil y Policía municipal con el fin de que los corredores encontrasen paso libre, como así sucedió, situándose la meta volante a la altura de la plaza de toros, sin duda pa-

ra que los ciclistas pudiesen sprintar en la bajada de la cuesta de la Virgen, pasando en primer lugar por dicha meta volante el corredor que llevaba el dorsal número 23, cosa que hizo destacado en solitario; le seguían a cerca de un minuto, cuatro corredores, pasando en segundo lugar el corredor con el dorsal número 18. Más distanciado de esos cuatro corredores y consiguientemente del primero, solitario, pasó el grueso del pelotón.

La hora de llegada a Aranda, prevista para las dos de la tarde y 22 minutos sufrió un retraso de catorce minutos. El público aplaudió a los

corredores a su paso, y en la travesía fueron colocadas varias pancartas alusivas a la "Vuelta" y tenemos noticia de que en la desviación de la general para tomar la carretera de Segovia, un aficionado colocó una pancarta que decía: "Contamos también con el último".

## Puerta Real BODAS

Plaza del Rey S. Fernando, 5  
Frente Catedral

BURGOS TELEFONO 20 96 73 - 20 96 51

## duerma en MULTIELASTIC sobre POLYCOTON



EL POLYCOTON es un nuevo invento de FLEX que multiplica el confort del colchón



Se mire como se mire, esto es lo auténtico, el Polycotón. Una materia esponjosa, de la calidad más conveniente, incrustada de algodón en sus miles de celdillas, forman columnas de empuje en donde su cuerpo se siente suavemente suspendido sobre este nuevo producto, más cómodo, más higiénico, más duradero.

Se mire como se mire, muelles Multielastíc con Polycotón es lo mejor que usted pensó soñar para su descanso. Haga ahora realidad ese sueño y exija el nuevo colchón FLEX-MULTIELASTIC con Polycotón. El colchón de muelles que dura toda una vida.

COMO SIEMPRE, FLEX, DE LO BUENO, LO MEJOR

# GUIMARD, EL CORREDOR MAS REGULAR DE LA VUELTA, VENCEDOR AL SPRINT EN SEGOVIA

## Pudo haber triunfado Oliva, que hubo de conformarse con el segundo puesto

### Zurano, otro esforzado sin suerte

Segovia.— (Crónica del enviado especial de la Agencia "Logos", Juan Molina).— A las doce y veinticinco de esta mañana, tomaron la salida en Burgos 79 corredores. Por el kilómetro 2 se destacan Fuente, Castelló y Parentau. Posteriormente son neutralizados. En el kilómetro 16, se destacan Zurano, Rouxel y Delepine. En el kilómetro 18, son neutralizados. Dos kilómetros más adelante se destaca Castelló, que en el kilómetro 27 es neutralizado. Por el kilómetro 34 se destaca Zurano.

La meta volante de Lerma se pasa por este orden: Zurano, a 25 segundos Genet, a 33 segundos Gómez del Moral y el pelotón. Por el kilómetro 45 Zurano marcha con 1 minuto 55 segundos de adelanto, que en el kilómetro 56 llega a tres minutos 55 segundos. Por el kilómetro 65 sigue Zurano en solitario. A dos minutos 40 segundos Barrigón y Mudderman, y a 3 minutos 55 segundos el pe-

lotón. Por el kilómetro 77 sigue Zurano en cabeza. A 59 segundos Barrigón y Mudderman, Novak y Cuevas. Zurano continúa en solitario.

La meta de Aranda se pasa por este orden: Zurano, y a 48 segundos Cuevas y Barrigón, seguidos de Mudderman y Novak. Por el kilómetro 83 el grupo de Barrigón se une a Zurano. El pelotón marcha a 4 minutos 10 segundos de distancia. Por el kilómetro 98 los cinco hombres de cabeza circulan con 9 minutos 45 segundos sobre el pelotón.

A partir de este momento comienza a reducirse la distancia. En el kilómetro 126 es de 3 minutos 35 segundos.

La meta volante de Cantalejo se pasa por este orden: Cuevas, Mudderman y Zurano.

En el kilómetro 46 antes de la meta de Segovia, la diferencia del grupo de Zurano es solamente de 2 minutos 45 segundos. A 28 kilómetros de la meta, 2 minutos 15

segundos. A 20 kilómetros, la diferencia es sólo de 1 minuto 19 segundos. Entre los kilómetros 6 y 8 anteriores a la meta, el pelotón neutraliza al grupo de Zurano.

La media horaria prevista era de 41 kilómetros hora. La media horaria realizada de 35,912, la más baja de cuantas se han realizado en la Vuelta.

Control médico: Lo pasan hoy los corredores primero de la general y primero y segundo de la etapa, Guimard y Oliva. Por sorteo, los corredores Schutz y Eleck. Como testigo de este control ha sido el director del equipo belga, Goldor Firmin Verhelst.

En la etapa han entrado fuera de control Benamins y Pontón.

Resumen de la Vuelta: Kilómetros recorridos 2.636. Faltan 247. Etapas corridas, 15. Fatlan dos. Promedio de velocidad, 39 kilómetros por hora. Montañas subidas, 8 altos de primera categoría, 7 altos de segunda y 14 de tercera. Salieron 110 corredores. Abandonos y exclusiones, 33. Permanecen 77 hombres.

### GONZALEZ LINARES, ELIMINADO DE LA PRUEBA

El corredor González Linares ha quedado eliminado de la Vuelta ciclista a España al dar positivo el análisis correspondiente a la onceava etapa San Sebastián - Bilbao. La eliminación del corredor se produce por ser la segunda infracción del mismo tipo producida a lo largo de esta Vuelta.

En la misma etapa los análisis de control antidoping han dado resultado negativo para los corredores Karsteen, Guimard y Lasa.

Por su parte, el comisario internacional de la Vuelta ciclista a España, señor Sanz de Santo y Román, ha comunicado verbalmente que el corredor segundo clasificado, Sheppers, ha dado resultado positivo en los análisis correspondientes a la etapa Bilbao - Vitoria, con lo que será desplazado en la clasificación al último lugar, si bien este resultado no se hará público oficialmente hasta mañana.



La caravana ciclista de la Vuelta, iniciando desde Burgos la etapa de ayer. (Foto "Fede")

## Censurable comportamiento del director del equipo Peugeot - BP, a causa del (d) clasificatorio del día anterior

### González Linares ha sido eliminado de la prueba por dar resultado positivo en el análisis antidoping

Segovia.— (Crónica del enviado especial de la Agencia "Logos", Juan Molina).

El señor Ferdinand Bracke tiene ganas de conservar el maillot amarillo hasta Madrid, y, por los medios que sean, está a punto de conseguirlo. Esto explica el decirse y desdecirse de los comisarios de la Vuelta ciclista a España en sus clasificaciones de Burgos, que obligaron a la confección de tres listas de la general, provocando el consiguiente alboroto informativo, comidillas de los corredores, seguidores y periodistas, en la plaza del Rey San Fernando, junto a la Catedral burgalesa, armonía gótico de pasmus, punto de partida de esta décimoquinta etapa de carrera, entre la capital de Castilla y Segovia.

Y hablando de alborotos a cuenta de Bracke otra comidilla ha sido la organizada por el director del citado corredor y del equipo Peugeot, quien por su cuenta y riesgo, nos ha hecho dudar a todos de las nobles virtudes que adornan al pueblo francés, al gritar desajornado unos groseros insultos al pueblo español, por el simple hecho de un maremagnum de clasificaciones, reventadas a favor del líder y en perjuicio de uno de esos modestos hombres de la carrera, Thevenet, que aguantan lo que les echen encima,

sin comerlo ni beberlo, en beneficio de las estrellas de la carrera. Posiblemente esta extraña permutación haya definido a Bracke como líder, aunque Schepers le pise los talones a pocos segundos. Y Ocaña no le pierde de vista por si acaso. Simplemente por si acaso ocurre algo, un algo que no impida superar los diez segundos de diferencia en la contra reloj del madrileño Parque Sindical. Pero esto es ya pronóstico y volver a lo dicho de lo cierto y de lo incierto en esto del ciclismo.

Pero lo cierto de hoy es la realidad en una etapa sobre 188 kilómetros, de las calificadas de trámite, con fondo de nubes cerradas, marcando el camino hacia los vientos cristianos que rompen en la proa del Alcázar segoviano, tras un recorrido por esa sobria austeridad de Fuente Rebollo, Cantalejo, Turégano y su castillo...

De salida no andan los ánimos para trabajos con viento en contra y la compañía poco agradable de la lluvia, y, con una sola ventaja: la carretera nacional número uno, espléndida aljambra hasta Aranda de Duero, que es aprovechada por el modesto lorquino de La Casera, Juan Zurano, para iniciar una escapada de casi 100 kilómetros, acompañado por otros modestos de la carrera, Novak —espía de Ocaña— Mudderman —policia de Zoetemelk—, Barrigón —ojo avizor de Lasa— y Cuevas, que escapa también acuciado por su baja clasificación, tras la penalización de días pasados, intentando tal vez demostrar que nunca se dopó. Escapada que lleva a Zurano en primer lugar en la meta volante de Lerma y también en la de Aranda de Duero. Y es tercero en la de Can-

talejo, tras Cuevas y Mudderman. La escapada de estos cinco hombres llega a suponer una ventaja de más de siete minutos sobre el pelotón, primero fraccionado —con Ocaña y Bracke en cabeza— y posteriormente reagrupado, cuando se entra en la provincia de Segovia, que recibe a los corredores con una ducha fría natural caída del cielo, aunque aproximándose a la capital volviendo los claros y el sol calentón de Mayo. Al tiempo, los escapados van perdiendo distancia con el pelotón, que va dispuesto a neutralizarla, cosa que consigue unos kilómetros antes de la meta, situada junto al acueducto romano de Segovia, ciudad que no recibía a la Vuelta en final de etapa desde hacía más de diez años. Segovia, lógicamente, deportivamente, estaba totalmente presente en la gran plaza del acueducto, el mejor escenario para la llegada de la Vuelta, en abigarrada pero ordenadísima multitud, como en ningún otro lugar.

Después viene el acortar distancias. La definitiva neutralización de los escapados a ocho kilómetros de la meta y, por último la lucha entre los hombres de cabeza —un grupo de 25— con Guimard imponiéndose en los últimos metros, en lucha con Oliva, que entró segundo, descorazonado por una derrotada que pudo ser su victoria y que se lleva en cambio el hombre más regular de la Vuelta con dos etapas ganadas hasta el momento.

Por lo demás no hay cambios, con Bracke en la general y Zoetemelk en la montaña, tras una etapa de llano, prólogo de otra etapa "reina" sobre los altos de Navacerrada y Los Leones, camino de Avila, magnífica antesala de Madrid.

ANTES DE COMPRAR UN VEHICULO USADO, ¡¡CONSULTENOS!!

Camiones medio y gran tonelaje  
Furgonetas reparto  
Turismos de todas marcas  
SIEMPRE REVISADOS

**AUTOMOBVA S.A.**

Carretera de Madrid N<sup>o</sup>10 Burgos

### REPRESENTANTE

Precisa importante industria  
CONFECCION PANTALONES  
(Señora, caballero y cadete)

#### SE EXIGE:

—Introducido en plaza y provincia de Burgos y Palencia.

#### SE OFRECE:

—Altas comisiones y seguridad de alcanzar fuertes ingresos.

#### INTERESADOS:

Dirigirse a la referencia núm. 2.179, de PUBLICIDAD RUBI, Pascual y Genis, 11, VALENCIA-2.

### CONTABLE (Femenino)

Se requiere

- Imprescindible experiencia.
- Dominio total en su cometido.
- Capacidad e iniciativa.

Se ofrece

- Trabajo a nivel y responsabilidad.
- Remuneración de acuerdo a su capacidad.

Escribir: apartado 314, Burgos. Acompañando «currículum vitae». — (ROC. Núm. 530).

## Puerta Real BANQUETES

Plaza del Rey S. Fernando, 5  
Frente Catedral

BURGOS TELEFONO 20 96 73 - 20 96 51

★ ★ CLASIFICACIONES ★ ★

**Clasificación de la etapa de hoy ETAPA - FILOMATIC**

Promedio: 35.912 kilómetros por hora.  
 1.—Guimard, 5-13-46, con 20 segundos de bonificación.  
 2.—Oliva, 5-13-56, con 10 segundos de bonificación.  
 3.—Gómez Moral, 5-14-04, con 4 segundos de bonificación.  
 4.—Jiménez, 5-14-08.  
 5.—Prinsen, m. t.  
 6.—Grande, m. t.  
 7.—Tabak, m. t.  
 8.—Gómez Lucas, m. t.  
 9.—Manuel Galera, m. t.

10.—Chappe, 5-14-16.  
 11.—Wolfshohl, 5-14-18.  
 12.—Tamames, 5-14-39.  
 13.—Ereñozaga, 5-14-40.  
 14.—Avilleira, 5-14-43.  
 15.—Lasa, 5-14-43.  
 16. Dolman; 17. Aja; 18. Letort; 19. Scheepers; 20. Ocaña; 21. Scheers; 22. David; 23. Sáez; 24. Perurena; 25. Schutz; 26. López Rodríguez; 27. David; 28. Sahagún; 29. Zurano; 30. Balagué; 31. Bracke; 32. Ebo; 33. Paranteau; 34. Zoetemelck; 35. Poulidor; 36. Menéndez; 37. Martínez; 38. Díaz; 39. Mudderman; 40. Joaquín Galera; 41. Linares; 42. Martos; 43. Castelló; 44. Uribe Zubia; 45. Barrigón; 46. Danguillaume; 47. Torres; 48. Scheleck; 49. Janssens. Y con el mismo tiempo también hasta el clasifi-

cado en el puesto 70.  
 Nota.—Han llegado fuera de control: Benjamins Goudsmit - Hoff, Holanda; Pontón, Werner, España.

**CLASIFICACION GENERAL GRAN PREMIO FILOMATIC**

Promedio general: 39.276 kilómetros por hora:  
 1.—Bracke, 67-20-41.  
 2.—Scheepers, 67-20-58.  
 3.—David, 67-22-16.  
 4.—Ocaña, 67-22-30.  
 5.—Lasa, 67-22-54.  
 6.—Manuel Galera, 67-23-01.  
 7.—Zoetemelck, 67-25-16.  
 8.—Letort, 67-25-36.  
 9.—Tamamés, 67-25-44.  
 10.—Martos, 67-26-13.  
 11.—Poulidor, 67-26-17.  
 12.—Balagué, 67-26-23.  
 13.—Schutz, 67-26-48.  
 14.—Guimard, 67-28-52.  
 15.—Linares, 67-29-20.

16. Sahagún, 67-30-07; 17. Menéndez, 67-30-11; 18. Perurena, 67-30-57; 19. Labourette, 67-31-28; 20. Schleck, 67-31-32; 21. Díaz, 67-31-38; 22. De Witte, 67-31-48; 23. Aranzabal, 67-31-51; 24. Danguillaume, 67-31-59; 25. Aja, 67-32-46; 26. Wolfshohl, 67-33-07; 27. Castelló, 67-34-02; 28. Gómez Moral, 67-34-06; 29. Oliva, 67-34-14; 30. Gómez Lucas, 67-34-33; 31. Avilleira, 67-35-22; 32. Uribe Zubia, 67-35-41; 33. Pijnen, 67-36-40; 34. Dolman, 67-38-31; 35. Godefroot, 67-38-48; 36. Jiménez, 67-40-06; 37. López Ro-

driguez, 67-40-27; 38. Prinsen, 67-41-27; 39. Galera, 67-42-23; 40. Gabica, 67-42-27; 41. Karstens, 67-42-37; 42. Cuevas, 67-46-03; 43. Tabak, 67-46-16; 44. Zurano, 67-48-36; 45. Thevenet, 67-48-37; 46. Grande, 67-49-18; 47. Genet, 67-49-19; 48. Grelin, 67-50-58; 49. David, 67-51-09; 50. Vianen, 67-55-03; 51. Torres, 67-56-17; 52. Santamarina, 68-00-57; 53. Paranteaus, 68-0-20; 54. Ereñozaga, 68-03-21; 55. Rouxel, 68-04-04; 56. Krekels, 68-04-29; 57. Sáez, 68-04-41; 58. Int'Ven, 68-05-02; 59. Janssens, 68-05-10; 60. Mudderman, 68-05-29

**MAILLOT VERDE BIC CLASIFICACION POR PUNTOS**

1. Guimard, 25 puntos; 2. Oliva, 20; 3. Gómez Moral, 16; 4. Jiménez, 14; 5. Prinsen, 12; 6. Grande, 10; 7. Tabak, 9; 8. Gómez Lucas, 8; 9. Manuel Galera, 7; 10. Chapper, 6; 11. Wolfshohl, 5; 12. Tamames, 4; 13. Ereñozaga, 3; 14. Avilleira, 2; 15. Lasa, 1.

**CLASIFICACION GENERAL MAILLOT VERDE**

1. Guimard, 214 puntos; 2. Lasa, 152; 3. Godefroot, 132,5; 4. Karsten, 106-5; 5. Perurena, 71; 6. Krekels, 63,5; 7. Scheepers, 60; 8. Vianen, 56; 9. Pijnen, 55; 10. Cuevas, 52,5.

**PREMIO POR EQUIPOS Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.**

1. Fagor-Mercier, 15-42-20; 2. Werner, 15-42-55; 3. Karpy, m. t.; 4. La Casera, 15-43-22; 5. Mars-Flandria, 15-43-34; 6. Kas, m. t.; 7. Goudsmit-Hoff, m. t.; 8. Orbea Legnano, 15-44-06; 9. Bic, 15-44-09; 10. Peugeot-BU, m. t.; 11. Goldor, 15-47-37.

**CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS**

1. Peugeot-BP, 202-14-45; 2. Werner, 202-18-20; 3. Bic, 202-19-34; 4. Fagor-Mercier, 202-23-16; 5. Karpy, 202-29-49; 6. Mars-Flandria, 202-30-35; 7. La Casera, 202-34-32; 8. Kas, 202-35-58; 9. Goudsmit-Hoff, 20245-02; 10. Orbea Legnano, 203-36-56; 11. Goldor, 205-11-01.

**METAS VOLANTES EUROPISTAS BILBAO-BEHOBIA**

*Meta volante de Lerma*  
 1. Zurano, 3 puntos; 2. Genet, 2; 3. Gómez del Moral, 1.  
*Meta volante de Aranda de Duero*  
 1. Zurano, 3 puntos; 2. Cuevas, 2; 3. Barrigón, 1.

*Meta volante de Cantalejo*  
 1. Cuevas, 3 puntos; 2. Mudderman, 2; 3. Zurano, 1.

**CLASIFICACION GENERAL METAS VOLANTES**

1. Guimard, 23 puntos; 2. Sáez, 14; 3. Perurena, 13; 4. Chappe, 9; 5. Zurano, 9; 6. Pijnen, 8.

**COMBATIVIDAD HELADOS FRIGO**

Juan Zurano.  
 PREMIO A LA DESGRACIA Desierto.

**CLASIFICACION COMBINADA MAILLOT ROJO Gafas BARBUDO**

Primera meta volante, Zurano.  
 Segunda meta volante, Zurano.  
 Tercera meta volante, Cuevas.  
 Vencedor de etapa, Guimard.  
**CLASIFICACION GENERAL DE LA COMBINADA**  
 1. Guimard, 8 puntos; 2. Pijnen, 3; 3. Perurena, 3; 4. Sáez, 3; 5. Chappe, 3; 6. Godefroot, 2; 7. Tamames, 2; 8. Zurano, 2.

**Puerta Real**  
**PRIMERAS COMUNIONES**  
 Plaza del Rey S. Fernando, 5  
 Frente Catedral TELEFONO 20 96 73 - 20 96 51  
**BURGOS**

para duplicar sus ingresos, sea Ud.  
**CONTABLE EN 5 MESES (diplomado)**  
 Fácil, agradable, desde su propio hogar, con nuevas técnicas de estudio (teléfono+correo) con novedades reconocidas en el Mercado Común con Diploma autoriz. por el Minist. de E. y C. (n.º 190) de

**CURSOS NORTE**  
 DE L'ECOLE UNIVERSELLE DE PARIS

HOY Ud. ya sería CONTABLE DIPLOMADO si hubiese solicitado información hace 5 meses. HAGALO AHORA, SIN PASAR LA PAGINA, y además ahorrará más de 200 Ptas. por Campaña Oficial de Ayuda al Estudio

telefonos o correo ahora

Sr. Director de C=N N.º 288  
 C/ Beethoven, 9 - Barcelona (6) - Tel. 230 95 34 (24 horas/día)

Ruego me informe GRATIS y SIN COMPROMISO, sobre la nueva carrera de «CONTABLE» en sólo 5 meses

Nombre.....  
 Dirección.....  
 Población.....

copie o recorte y envíe por correo

YO SOY UN CARPINTERO MÁS QUE CONFÍA EN FORMICA\*

Laminados... hay muchos, pero solo uno es FORMICA\*

**FORMICA**  
 laminado decorativo

FABRICADO POR FORMICA ESPAÑOLA, S.A. - GALDACANO (VIZCAYA)  
 \*FORMICA es marca registrada

**Compre seguridad. Compre Renault 6.**

**RENAULT 6** Conozca además las amplias facilidades que podemos ofrecerle y compruebe conduciendo por qué Renault 6 es "la seguridad en marcha".

COMPRUEBELO EN

**CASA VICAN, S. C.**  
 Calle Madrid 11 - BURGOS

## El Burgos llegó sin novedad a Teruel

Requejo, descartado definitivamente así como Angelín y, acaso, Olalde

Poco antes de las tres y media de la tarde de ayer, emprendió la marcha la expedición burgalesista, camino de tierras levantinas, donde mañana, el conjunto blaquinegro tendrá que enfrentarse con el Villarreal, en partido de suma trascendencia para ambos cuadros, por lo que les va a cada uno de ellos, aunque sea en polos opuestos. El Burgos sigue aferrado a su idea de ascenso. El Villarreal lucha denodadamente por evitar la pérdida su actual categoría.

En principio, la alineación que nos anticiparon fue ésta: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Nebot, Eterra; Arráiz, Alcorta I, Mendiola, Alcorta II y Nájera.

Con ellos marcharon también Solana, Zamaniño y Arzamendi. Al parecer, Olalde lo haría en otro momento.

Es una pena —al menos así lo interpretamos nosotros—, que Eizaguirre no haya podido contar esta vez con todos los jugadores. Por de pronto, son bajas definitivas Requejo y Angelín, siendo también un tanto dudosa la alineación de Olalde, que no obstante es posible actúe al menos durante algunos minutos.

Como es sabido, el partido dará comienzo a las cinco y será arbitrado por Peinado. También hemos hecho público que será retransmitido por Radio Popular y Radio Juventud-La Voz de Burgos, actuando de locutor para esta última, el ya conocido y entusiasta suramericano Jorge Valdés, que seguro volverá a caldear el ambiente con su característico estilo narrativo.

Madrid (Alfil). — Bajo la presidencia de José Luis Pérez Payá, se ha reunido hoy el Comité directivo de la Federación Española de Fútbol, que tomó entre otros, los siguientes acuerdos:

—Ultimado el proyecto de nuevos estatutos y atendiendo la petición de diversos clubs, se acuerda que la Asamblea extraordinaria que ha de estudiar dicho dictamen, se celebre inmediatamente a continuación de la ordinaria, que preceptivamente tendrá lugar en el mes de Julio, y que se celebrará el día 15 de dicho mes.

## Están ultimados los Estatutos de la Federación Nacional de Fútbol

Para su estudio se celebrará una asamblea extraordinaria el próximo mes de Julio

—Se nombra a José Núñez Naranjo y Pedro Valido, delegados de la Federación en el encuentro España - Rusia, Surg-23, que se celebrará en Málaga el día 30 de Mayo.

—Se nombra a José Iglesias Fernández, "Joseito", entrenador del equipo Sub-23 que jugará contra la URSS.

—Se informa sobre el partido Chipre - España jugado el día 9 en Nicosia.

—Atendiendo a un requerimiento de la UEFA, se trasmite a los clubs afiliados que sigue en pleno vigor el artículo 10 del reglamento de la FIFA.

que prohíbe la utilización de intermediarios en los trasposos o contratación de jugadores.

—Se desestiman los recursos del Toluca y el Córdoba contra acuerdos del Comité nacional de Competición y se estima otro del C. D. Júpiter contra un fallo de dicho organismo.

—Se estima una reclamación del entrenador Juan Ramón Santiago contra el Club Deportivo Onteniente.

—Se estima una reclamación del entrenador Juan Ramón Santiago contra el Club Deportivo Onteniente.

que prohíbe la utilización de intermediarios en los trasposos o contratación de jugadores.

—Se desestiman los recursos del Toluca y el Córdoba contra acuerdos del Comité nacional de Competición y se estima otro del C. D. Júpiter contra un fallo de dicho organismo.

—Se estima una reclamación del entrenador Juan Ramón Santiago contra el Club Deportivo Onteniente.

### GRATITUD DE ZARAGOZA AL ALCALDE DE CÁDIZ

Cádiz (Alfil). — El presidente del Real Zaragoza, José Angel Zalba, en unión del secretario de la Junta Directiva, estuvo hoy en el despacho del alcalde de Cádiz, Jerónimo Almagro Montes de Oca, para agradecerle la colaboración prestada para rescatar el embargo que pesaba sobre el trofeo "Carranza" ganado por el Club zaragocista el año 1965, en la final que disputó al Benfica de Lisboa.

El señor Zalba, tras de imponer la insignia de oro y brillantes al alcalde de Cádiz, resaltó el gesto significativo de la ciudad, que había calado muy hondo en la afición zaragocista.

# Yoplait, la flor del yogurt

Cada mañana nace, fragante como una flor,  
el yogurt más puro y natural: Yoplait.  
Cada mañana Yoplait es preparado con leche recién llegada de la granja.  
Por eso Yoplait es siempre fresco:  
Fresco cuando usted lo compra, fresco cuando usted lo come. Siempre.

9 SABORES: NATURAL, PIÑA, FRAMBUESA, VAINILLA, CAMELO, CHOCOLATE Y...  
¡FRESA, CEREZA Y PIÑA EN TROZOS!



sabores puros, pura salud.

## Mahamud

Domingo, día 16, a las 11 de la mañana

### ROMERIA

a la ermita de Nuestra Señora de Bascónes.

Por la tarde, animados bailes y verbena por la Orquesta Unión.

### TENIS

## Triunfo de Orantes en el primer partido frente a Suiza

Basilea (Alfil). — España ha conquistado el primer punto frente a Suiza, en su eliminatoria de la Copa Davis, del grupo A de la zona europea, al derrotar Manuel Orante a Mathias Werren por 6-1, 6-1 y 6-4, en el primer partido de individuales.

Sobre la dura superficie de la pista de Margarethen Park de Basilea, Orantes ha necesitado solamente 75 minutos para derrotar a su claramente inferior rival suizo.

### SUSPENSION DEL PARTIDO GIBBERT-STURDZA

Basilea (Alfil). — A las cuatro de la tarde comenzó a jugarse el segundo encuentro de Copa Davis entre el español Juan Gisbert y el suizo Dimitri Sturdza.

Cuando se disputaba el primer "set" e iba venciendo el español por tres juegos a dos, tuvo, que suspenderse el partido a causa del gran aguacero que cayó sobre Basilea.

Hablemos un poco del pasado. Ese pasado reciente o lejano, que siempre recordamos con nostalgia, como si en el ayer se hubiera quedado todo lo positivo, todo lo restorable, transfiriendo para hoy todo lo negativo, todo lo desechable. De ese pasado que se puede llamar Boca Juniors en 1964, cuando este equipo arribó a la cumbre del campeonato marcando treinta goles en todo el año y recibiendo sólo quince. Eso es el ayer. También esto otro: cuando un equipo, cualquiera que fuese, marcaba un gol, el partido estaba terminado y el resultado era inamovible. Y esto ocurría así porque los minutos que faltasen, no importa cuántos, el encuentro se jugaba con media pelota. Y esa media pelota estaba más tiempo fuera o detenida que adentro o jugándose. En el pasado también están las quejas de los contrarios del Estudiantes de la Plata frente a la marca dura y a la especulación sistemática de los jugadores de Osvaldo Zubeldía.

Eso fue ayer. El presente es el actual Campeonato metropolitano de la Asociación del Fútbol Argentino y equipos como los que entrenan Didí y Domínguez (¿se acuerdan de Rogelio Domínguez, el arquero del Real Madrid?; de él se trata), estos River Plate y San Lorenzo de Almagro, que concluyen un partido empatados cuatro a cuatro!

## II CAMPEONATO DE FUTBOL POR EMPRESAS

Resultados de la jornada del día 9: S. Rodríguez, 0; C. Campofrío, 5; Cellophane, 1; S. Galicia, 1 y Veteranos - Plastimet, aplazado para el día 27 a las seis y cuarto. *Partidos de la próxima jornada:*

Hoy, S. Galicia-Plastimet, a las cinco en el campo de Plastimet.

Mañana, a las 10 de la mañana: Campofrío - Veteranos en el campo de Plastimet. Asimismo, a las 10 de la mañana, Cellophane-S. Rodríguez, en el campo de Los Parralillos.

## DEPORTES FEMENINOS

### FASE PROVINCIAL DE BALONCESTO INFANTIL

Ho sábado, a las cuatro de la tarde, en el frontón cubierto de la Ciudad Deportiva Militar, se celebrarán los siguientes partidos:

Instituto 3.º C - Jesús María 2.º A.  
Teresiano 4.º A - Jesús María 3.º A.

Teresiano 4.º C - Sabiduría de Villarcayo.  
Concepcionistas - Teresiano 6.º

Montpellier 5.º - Instituto de Miranda de Ebro.  
Alevín Colegio Niño Jesús - Salesianas.

Franciscanas - Saldaña 5.º

A la misma hora, en las pistas de atletismo, se celebrarán los encuentros siguientes:

Montpellier 3.º B - Instituto 3.º D.

Montpellier 3.º A - Franciscanas, 4.º

Montpellier 3.º C - Sagrada Familia 4.º B. de Miranda de Ebro.

Nuestra Señora de los Angeles - Sagrada Familia 3.º C.

Instituto 4.º A - Montpellier 4.º A.

## EN EL FUTBOL ARGENTINO MANDA EL SEÑOR "GOL"

- Los tiempos del cuchillo y el penalty ya pasaron
- Emocionante estadística: en las primeras 10 fechas del Campeonato metropolitano, jugado por 19 equipos, se marcaron 105 goles
- Rogelio Domínguez, ex-portero del Madrid triunfa como entrenador del San Lorenzo

☆ ☆ ☆ ☆ Por Armando ARCOS

Es claro que la habilidad de los argentinos, su predisposición natural a explicarlo todo, hasta lo más favorable, por la vía negativa, puede inducir a pensar, a quien no nos conozca o nos conozca a medias, que ahora se marcan más goles porque en los primeros partidos de campeonato siempre hay conjuntos y jugadores que sorprenden, pero que en cuanto sean conocidos o se les tome la mano se volverán a esa "normalidad" angustiosa del cerro rotundo en el marcador. O que hay más goles porque se fueron al extranjero los mejores defensores del fútbol argentino y entonces todo es cuestión de esperar la próxima honradez para que este de ahora se acabe.

No obstante, si me preguntaran a mí las razones de este resurgimiento del fútbol-fútbol, de esta revitalización del fútbol ofensivo a través de partidos que terminan tres a dos, o cinco a cuatro, o tres a tres, cambiando aquella lamentable imagen del uno a cero, o del cero a cero que era el pan nuestro de todos los domingos, apuntaría las siguientes causas y hechos positivos.

### LOS ARBITRAJES

Fue en el último Mundial, en el de México cuando renació el fútbol de ataque. Matías Prat, el comentarista de la televisión española fue uno de los primeros en anunciarlo: "¡Por fin hay árbitros que proteger al regateador!".

Pues bien, ahora los jueces de la Asociación del Fútbol Argentino también hacen lo mismo. Los árbitros argentinos están aplicando la línea dura del reglamento en dos aspectos vitales: la represión del juego brusco y la sanción de todos los penalties que se producen. Esta actitud cuenta, a su vez, con dos apoyos logísticos muy importantes: un Tribunal de Penas



negra, uno de los grandes del fútbol argentino, dispara un balón durante un partido internacional con Suiza. — (Foto FIEL)

(Comité de Competición, en la denominación española) inflexible y un Colegio de Árbitros que controla y respalda, en igual medida, el cabal ejercicio de su autoridad profesional (nota importante: en la Argentina los árbitros son profesionales, viven de su trabajo como tales y no están expuestos a las iras de los clubs). Como lógica consecuencia, el jugador de calidad, el jugador habilidoso, se siente protegido, del mismo modo que el jugador sin ninguna capacidad ya no puede escudarse en el golpe artero e intimidatorio para frenar la calidad del adversario. Brasil comenzó su obra de la misma manera, limpiando a su fútbol de violencias y defendiendo al artista.

### OS CAMPOS

¿Cómo quieren que juegue

cuando el espectáculo ni los jugadores se enfrían, gana el equipo que va en busca de los goles. Porque el gran aliado de los que defienden es bien la pelota, a velocidad, si los campos son un desastre? ¿Cómo quieren que tire al arco sin complejos, si no sabemos nunca cómo nos va a picar la pelota, si vamos a acercarnos al arco o a los carteles de lo más alto de las tribunas? Muchas veces, los periodistas porteños recogimos esas quejas de nuestros jugadores y hoy, afortunadamente, parece que esa problemática se va superando. Las canchas han mejorado mucho, en forma realmente apreciable. Ya no son campos arados o plantaciones de hortalizas. Parecen canchas de fútbol. Y en esto ha tenido mucho que ver la Asociación del Fútbol, que ha logrado hacer cumplir, ¡por fin! los reglamentos sobre el particular. Ya no se juegan todos los partidos de todos las divisiones del club, ya no se entrenan todos los días todos los equipos, como sucedía antes. Actualmente, los clubs sólo pueden utilizar sus campos para el entrenamiento de sus equipos superiores (primera, reserva y tercera) una sola vez por semana. Y los resultados están a la vista. Sobre buenos campos se puede jugar mejor fútbol. Y con mejor fútbol se marcan más goles.

### LAS SIETE PELOTAS

Otra media concreta, aplicada por la Asociación, que ha beneficiado al espectáculo y ha incidido en el aumento de la capacidad goleadora, es la obligación de tener permanentemente, fuera de los límites del campo, seis pelotas para reponer de inmediato la salida del balón con que se juega el partido. Esta simple medida (vieja en el reglamento, que no se cumplía) ha logrado el milagro de darle a los partidos argentinos lo que nunca tuvieron: continuidad. Y cuando hay continuidad,

enfriar el juego, demorarlo, jugar contra reloj. Con un balón en juego y seis más, esperando su turno, no hay demora que valga.

### LOS JUGADORES

Hay un cambio mental en los jugadores. Los que saben más sienten que su obligación es brindarse con más generosidad por el espectáculo. Los que saben menos sienten, a su vez, más vergüenza profesional y deportiva, la necesidad acuciante de superarse. Ya no se puede jugar estacionando en parcelas de terreno. Todos o la gran mayoría, han comprendido que el fútbol de hoy exige una dinámica distinta, sin especulaciones de laboratorio. Surgen, así, medio-campistas con vocación ofensiva, con aptitud para el fútbol de ataque. Por eso se juega más suelto; a la marcación rígida se opone el desmarque fluido, a la destrucción se la supera con creación y el gran ejemplo del Brasil va prendiendo en el ánimo de todos.

### OS TECNICOS

Hasta hace poco bastaba con planificar correctamente el trabajo defensivo. La marca al hombre, los relevos, el "libero", la línea del offside, la especulación para sacar ventajas obstruyendo, demorando, quitándole ritmo al juego... Todo eso ya no es suficiente como fundamento de un trabajo de equipo. Los técnicos han entrado en otras variantes, otorgando elementos de sostén a la creación, a la audacia ofensiva, a la imaginación del jugador, al fútbol con gol. Y sobre todo, están insuflando a sus equipos lo que ya insufló Di Stéfano cuando estuvo en el Boca Juniors, lo que ahora hacen Didí en el River Plate y Domínguez en el San Lorenzo y hasta el mismo Zubeldía en el Huracán, porque ahora es bien cierto aquello de que "los partidos se ganan con goles". Algo que, de puro viejo va se nos había olvidado.

(Reportaje especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).

## REPRESENTANTES

Para importante Empresa de **MAQUINARIA DE LIMPIEZA EN SECO**

Primera firma europea y **LAVANDERIAS DE AUTOSERVICIO** de fabricación propia

### SE REQUIERE:

- Ser profesional de la venta de MAQUINARIA DE LIMPIEZA EN SECO.
- Acreditar una eficaz introducción en el ramo de la TINTORERIA.
- Amplia dedicación.

### SE OFRECE:

- Productos sin competencia por su calidad y precio.
- Sueldo fijo más comisiones del orden de 500.000 pesetas anuales
- Apoyo técnico de alto nivel y formación a nuestro cargo.
- Zonas en exclusiva.
- Absoluta discreción a colocados.
- Rápida selección.

Se ruega envíen breve historial profesional a: **EUROLAV. S. L. — Núñez Morgado, 7. MADRID-16**

**¡AGRICULTOR!**  
**A SE G U R A**  
TU COSECHA CONTRA  
**PEDRISCO**  
**e INCENDIO**

en



**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**

Calle Vitoria, 10 - Telf. 20 15 34  
**BURGOS**



## Chistes, chascarrillos, cuentos... Ríase... ¡por deporte!

Una selección de Raúl D. LABARBA  
y Juan del CAMPO

### ATLETISMO

—¿Es cierto que se casó con la campeona de carreras pedestres?  
—Así es.  
—Y, ¿qué tal esa luna de miel en Canarias?  
—Mal, decididamente mal...  
—¿No le gustan las Afortunadas?  
—¡Oh, sí! Pero, ¡es que todavía no pude alcanzar a mi mujer!

### RUGBY

A este equipo de rugby le habían dado tanto "vino" sus adversarios, lo habían mareado a tal extremo, que sus integrantes, en lugar de ver el balón ovalado, lo veían redondo.

### SALTO

Solamente para atraer más público a sus exhibiciones, de puro camelo, el campeón de aquel salto con pértiga, usaba paracaídas.

### HIPISMO

—Me encanta cabalgar.  
—¿Y lo hace sólo?  
—No generalmente llevo un caballo debajo.

### PESCA

La pesca es un gran descanso, calma, reposo... para las esposas de los pescadores.

### BOXEO

Los boxeadores son unos buenos filántropos: en lugar de recibir preferen dar.  
Boxeador: —Oye, que el tío ese me está dejando sin dientes, a fuerza de tanto darme en la boca.  
Preparador: —¡Y bueno!, ¿a ti que te importa, si sólo te alimentas de sopa?

### BALONCESTO

El baloncesto fue inventado por los norteamericanos cuando se les pinchó el balonquinto.  
Es un deporte de locos: hay que llevar una canasta sin fondo.

### AJEDREZ

Dijo el ajedrecista a su esposa, la noche de bodas: ¡ALFIL solos!  
Y un año después: mi mujer quiere separarse desde que se enteró que me gusta jugar con las negras...

### CAMPO A TRAVES

Para adelgazar, no hay como correr. Es un ejercicio muy bueno. Especialmente cuando lo corren a uno.

### GINNASIA

—Yo practicaba gimnasia en las paralelas. Pero la dejé cuando me enteré, en la escuela, que las paralelas no se tocan.

### GOLF

—¿Qué tal?, ¿cómo fue el resultado?  
—Sesenta y dos goles.  
—¡Muy bien!, ¡le felicito!  
—Y eso no es nada... espere que haga el segundo hoyo.  
—Movería el cielo y la tierra con tal de ganar este torneo de golf.  
—Dedíquese al cielo. La tierra ya la removió bastante.

El golf es uno de los juegos más simples. Todo consiste en pegarle a la pelota con un palo. El problema para los gordos es que cuando están cerca de la pelota no pueden verla. Y cuando pueden verla, ya están muy lejos para pegarle.

### FUTBOL

Era capaz de perforar la red con un tiro desde cuarenta metros y le dijeron:  
—Si hace bum, es crack.  
Era un delantero centro muy sutil. Durante uno de los partidos que disputaba el entrenador le mandó llamar:  
—Dígame, ¿por qué corre hacia nuestro campo y vuelve loco a nuestro portero, disparando contra él?  
—Para desconcertar al rival, mister, para desconcertar al rival...

### ESQUI

Este deporte es muy particular. Mientras se aprende a tenerse en pie, uno no puede sentarse. Pero aprenderlo es muy sencillo: durante una semana hay que aprender a colocarse los esquís; luego, otra semana aprendiendo a deslizarse suavemente por la nieve. Y por último, tres semanas aprendiendo a caminar de nuevo.

Hay que reconocer que rejuvenece muchísimo. Después de una temporada, una mujer de cuarenta parece un hombre de treinta.

Lo más duro del esquí sobre nieve es el piso.

### NATACION

Antes de ser campeón de natación, era cartero en Venecia.  
Nunca se hizo público. Pero una vez intenté unir Toledo y Lisboa nadando por el cauce del Tajo. Pero me cansé, y al llegar a Salamanca pegué la vuelta.

### BILLAR

Aquí sí que donde uno pone el ojo pone la bola.

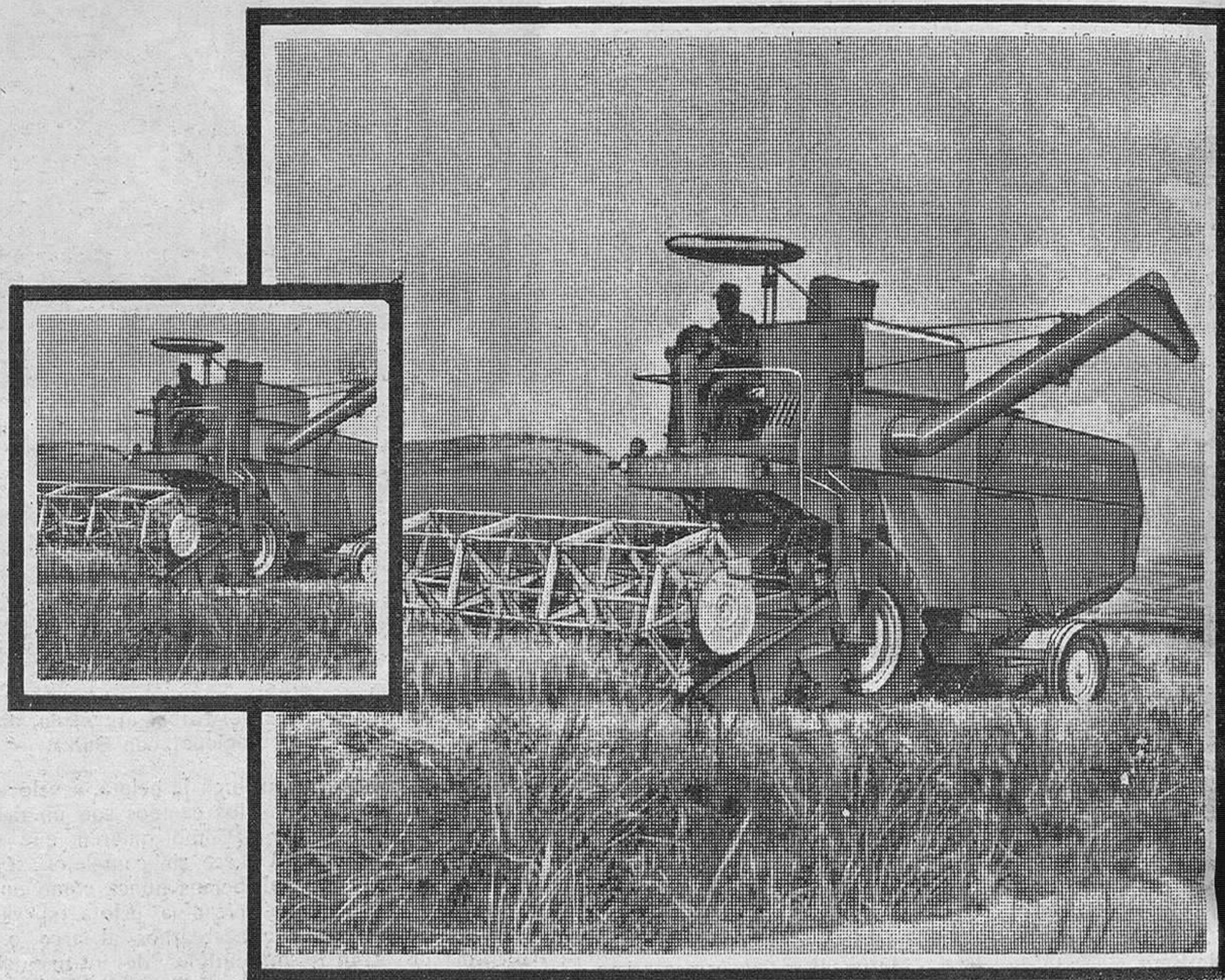
## BALONCESTO LOCAL

El "I Trofeo Velomoto" comenzará mañana

Mañana dará comienzo en nuestra ciudad el torneo de baloncesto correspondiente al «I Trofeo Velomoto», que organiza el Club Atlético Bungalés, en colaboración con la Federación Bungalés y el Colegio provincial de Arbitros.  
Los encuentros se desarrollarán en un principio en los campos del Seminario de San José y Seminario San Jerónimo, gentilmente cedidos para este torneo.  
El calendario para la primera jornada es el siguiente:

El club organizador ha invitado a todos los equipos bungalés de categoría senior, siendo éstos el Seminario de San Jerónimo, Colegio Mayor San Jerónimo, Club Esgrima, Arlanza - Firestone, Atlético Bungalés y Atlético Bungalés - Velomoto.  
Campo del Seminario San Jerónimo.— A las once, Seminario San Jerónimo - Esgrima.  
Campo del Seminario San José.— A las 12,15, Arlanza Firestone - Atlético bungalés.

## Compre una John Deere: será como tener dos



## Cosechadora JD 530 + Concesionario John Deere

- Plataforma de corte de gran capacidad.
- Separación máxima en la unidad de trilla por su cilindro de gran diámetro y gama de velocidades.
- Gran despeje entre sacapajas y capot que permite aventar la paja y separar con toda efectividad los granos restantes.
- Cribas regulables de movimiento contrapuesto, que combinadas con la potencia soplante del ventilador realizan una perfecta limpieza del grano.
- Amplia y confortable plataforma del operador, desde donde se controlan y accionan todos los mecanismos de la máquina.
- Motor Diesel de 4 cilindros, 4 tiempos y 79 C.V.
- Dirección hidrostática.
- Alta velocidad de trabajo.
- Instantánea puesta a punto de la máquina, para cambios de cultivos. Y además...

Su Concesionario John Deere participa en su progreso con el mejor servicio de asesoramiento, financiación y post venta.



Participe con JOHN DEERE en el progreso agrícola

El agricultor progresista es agricultor John Deere.

Concesionarios:

**EMILIO GIL PERALTA Y CIA., S.R.C.**

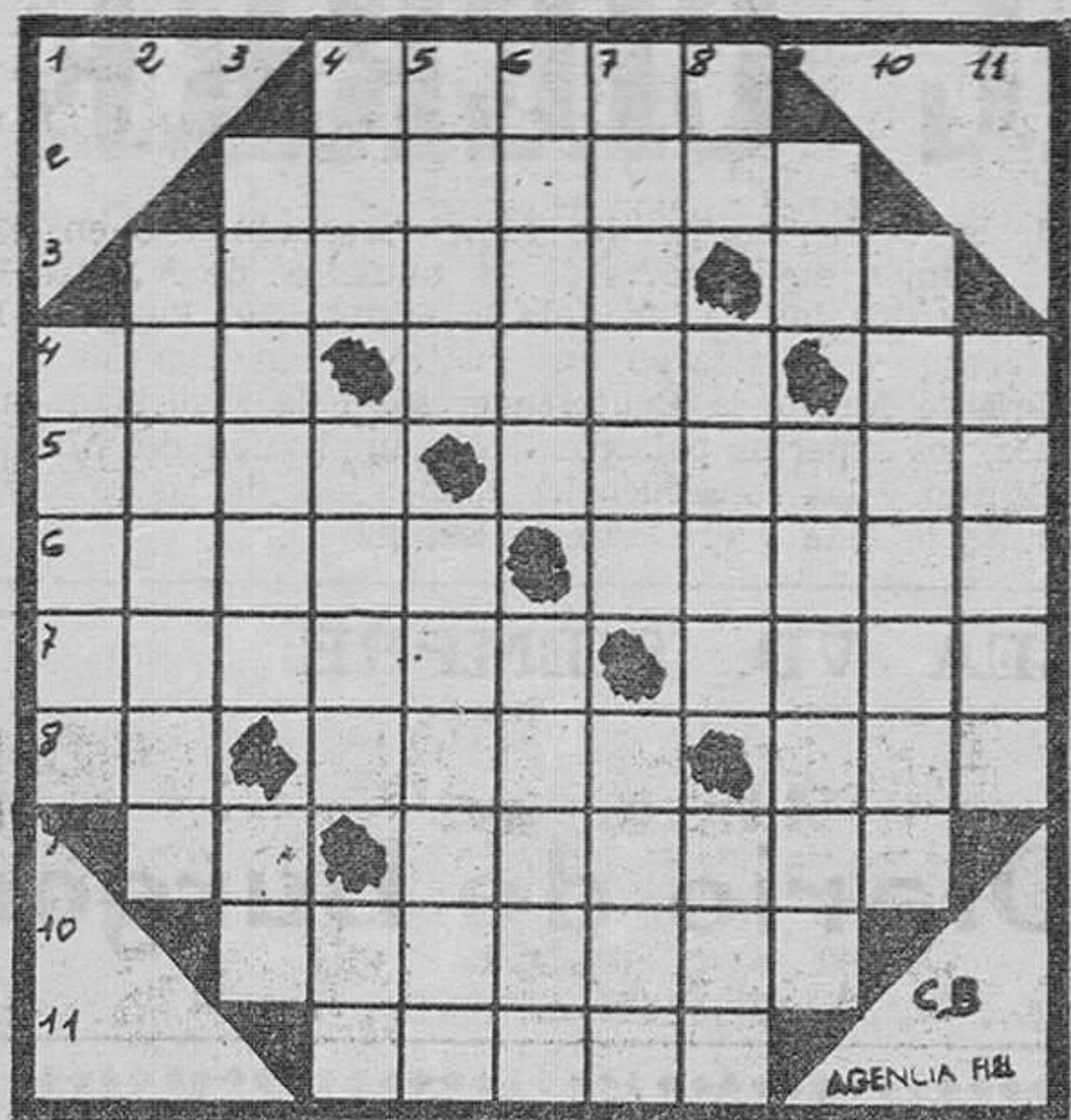
Plaza Dr. Albiñana, 1 - Tels. 20 38 05 y 20 68 37 - **BURGOS**  
**CASA GUTIERREZ.**

Plaza Primo de Rivera, 20 - Tel. 842 - **ARANDA DE DUERO**  
**CASIMIRO LOPEZ Y CIA., S. L.**

Leopoldo Lawin, 16 - Tel. 31 02 25 - **MIRANDA DE EBRO**

**BRAULIO GARCIA PEREZ E HIJOS**  
Tel. 5 - **VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES**

# Pasando el rato



**HORIZONTALES.** — 1. — Vacilar. 2. — Hosterías. 3. — Cinturón cartuchera Municipio noruego. 4. — Alimento. Desafío. Preposición. 5. — Parte saliente del tejado. Cortará en la carne. 6. — Flotan. Verdugo. 7. — Quereros. Cristal de un espejo. 8. — Nota musical. Algas marinas. Regales. 9. — Letra griega. Evites. 10. — Clavo de cabeza redonda. 11. — Tela clara y sutil (pl.).

**VERTICALES.** — 1. — Conjunto de celdillas en una colmena. 2. — Molusco cefalópodo. 3. — Rebaño pequeño. Lengua provenzal. 4. — Entreguen. Extraño. Símbolo de la plata. 5. — Utilizar. Obra literaria. 6. — Dádivas, presentes. Pieza principal de una casa (pl.). 7. — Renta anual de un beneficio o empleo (pl.). Operación aritmética. 8. — Nota musical. Abertura para el botón. Número cardinal. 9. — Posesivo. Dan socorro. 10. — Espuestas más largas que anchas. 11. — Canción de cuna (pl.). Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Ramón. Domes. 2. — Aros. Pica. 3. — Peral. Pisón. 4. — Alá. Ocupase. 5. — No. Ural. 6. — Ja. Ar. 7. — Celo. Om. 8. — Oloroso. Ido. 9. — Balín. Girar. 10. — Asaz. Saga. 11. — Raras. Casas.

**VERTICALES.** — 1. — Rapaz. Sobar. 2. — Arel. Lasa. 3. — Moran. Colar. 4. — Osa. Ojeriza. 5. — Lo. Alón. 6. — Cu. Os. 7. — Pura. Og. 8. — Opiparo. Isa. 9. — Mijal. Miras. 10. — Ecos. Daga. 11. — Sanea. Horas.



## LA UNIVERSIDAD DEL CINE ESTA EN ESTOCOLMO

Cuenta con un archivo de 20.000 películas

ESTOCOLMO.—(Crónica especial para Agencia FIEL SIP, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).

El mayor centro cultural de Escandinavia —el segundo en importancia después de la Opera Real de Estocolmo— fue inaugurado recientemente en la capital sueca. El nuevo Instituto cinematográfico sueco, que ocupa un edificio de seis pisos con una superficie total de 26.000 metros cuadrados, aloja a varias organizaciones culturales y educativas.

Aproximadamente el 40 por 100 de los nuevos locales están ocupados por el propio Instituto Cinematográfico, e incluye los dos estudios de cine mayores y más modernos de Suecia —uno de ellos de 370 metros cuadrados y el otro de 560 metros cuadrados. Estos estudios están separados normalmente por una puerta aisladora del sonido de 10 toneladas, pero, si se desea, puede formarse una sola unidad gigantesca.

Los locales del Instituto contienen también tres cinematográficos con capacidad para 500 personas, los cuales son servidos desde una sala de proyección central. El archivo cinematográfico está provisto con más de 20.000 ficheros que constituyen la colección más completa del Mundo con varios millones de escenas de películas. El archivo cubre unos 20.000 títulos de películas, 1.250.000 diapositivas, carteles cinematográficos de valor histórico, más de 900 "scripts" etc. La biblioteca de referencia tiene más de 20.000 volúmenes y 200 revistas de cine.

El "inquilino" más importante del Instituto Cinematográfico es el Instituto de Arte Dramático de Suecia, el cual celebra cursos para productores jóvenes, directores, cameramen y artistas de maquillaje. Entre las diferentes instalaciones se encuentran estudios de radio y TV, laboratorios y talleres. También hay unos 300 metros cuadrados destinados a un teatro con 180 butacas, vestuarios para 50 actores, un estudio especial para la adaptación de sonido y sincronización, y 17 estudios para cortar y editar las películas de 16 y 35 mm. Dentro del nuevo complejo se encuentra también el Instituto de Drama, Escenografía e Historia del film de la Universidad de Estocolmo. En la actualidad tiene 230 estudiantes de teatro y 400 de cine.

El famoso "Les Archives Internationales de la Danse", el museo de danza que fue fundado en París por Rolf de Maré en 1932, se ha trasladado aquí, junto con la Biblioteca Carina Ari. Además en el singular teatro de la Corte de Drottningholm, se encuentra una colección de reliquias teatrales de Suecia y del extranjero. Finalmente, la Escuela Nacional de Coreografía de reciente formación también alquila una parte de los nuevos locales. La escuela tiene a su disposición un total de siete estudios de danza, con una superficie conjunta de 640 metros cuadrados. Dos de estos estudios tienen altura doble en el techo.

El edificio del Instituto Cinematográfico ha sido el resultado de una labor de colaboración entre el arquitecto, profesor Peter Celsino (el cual es también el autor del célebre edificio del Riksdag, en Estocolmo), del director del Instituto Sr. Harry Schein y del contratista principal Anders Diös.

El Instituto Sueco de Cinematografía, el cual fue fundado en 1963, después de un acuerdo entre el Gobierno y la industria cinematográfica sueca, funciona principalmente como promotor de las artes cinematográficas. Los ingresos del Instituto durante el año fiscal que finalizó el 30 de Junio de 1970, fueron del orden de los 15 millones de coronas. La mayor parte de estos ingresos proceden del 10 por 100 que se carga en las entradas de los cines.

## Y VA DE CUENTO...

### EL PINTOR Y LA ESCULTURA

Un famoso escultor tenía la pintura como violín de Ingres en su juventud, y cierto día invitó a un amigo suyo para que viera sus cuadros con ojos de crítico.

El visitante examinó las telas y delante de cada una de ellas pronunció:

—¡Magnífico! ¡Maravilloso! ¡Verdadera obra de arte!

De pronto, al fijarse en una pequeña escultura sobre un pedestal, enjuició

—Eso no está mal, mejor dicho, está bastante bien.

### EL CHOFER Y LA BARBA

Silverio era el mejor chófer del lugar, prudente, buen conductor y excelente mecánico. Una señora distinguida lo empleaba para llevar el volante de su coche y estaba

muy satisfecha de su comportamiento, salvo en un detalle... Silverio era bastante descuidado en su aseo personal. A tanto llegó, que un día la señora se decidió a interpellarle discretamente, y de manera directa le dijo:

—Silverio, ¿de cuándo en cuándo cree usted que sea conveniente afeitarse?

Y el chófer, con voz plena de respeto y deferencia, le respondió:

—Con una pasada, señora, tendrá usted suficiente para toda la semana.

### EL CAMBIO Y LA PRISA

Marchaba Bonifacio bastante apresurado por una calle muy concurrida de transeúntes y para evitarse un encontronazo, al hacer una "reganchada" rompió un pequeño azulejo o baldosín que lucía en la puerta de una "boutique". Boni, para evitar discusiones, se apresuró a abonar el estropicio: total, 24,50.

Pero resultó que la comerciante no tenía moneda suelta para devolverle el cambio de 50 pesetas que le tendió Bonifacio, y aquella se dispuso a salir del establecimiento para cambiar la moneda.

Como quiera que esta operación le detendría más tiempo, le dijo Boni:

—No es necesario que se moleste, voy a completar la cantidad sobrante.

Y rompió un segundo azulejo o baldosín.

### EL CEREBRO Y EL DINERO

Con el mes de Mayo en

activo, y aunque el tiempo nos está tomando el pelo, comienzan a formularse proyectos para disfrutar el próximo verano. Sabemos de algunos a los que las vacaciones estivales les resultan más onerosas de lo que aparentemente se cree.

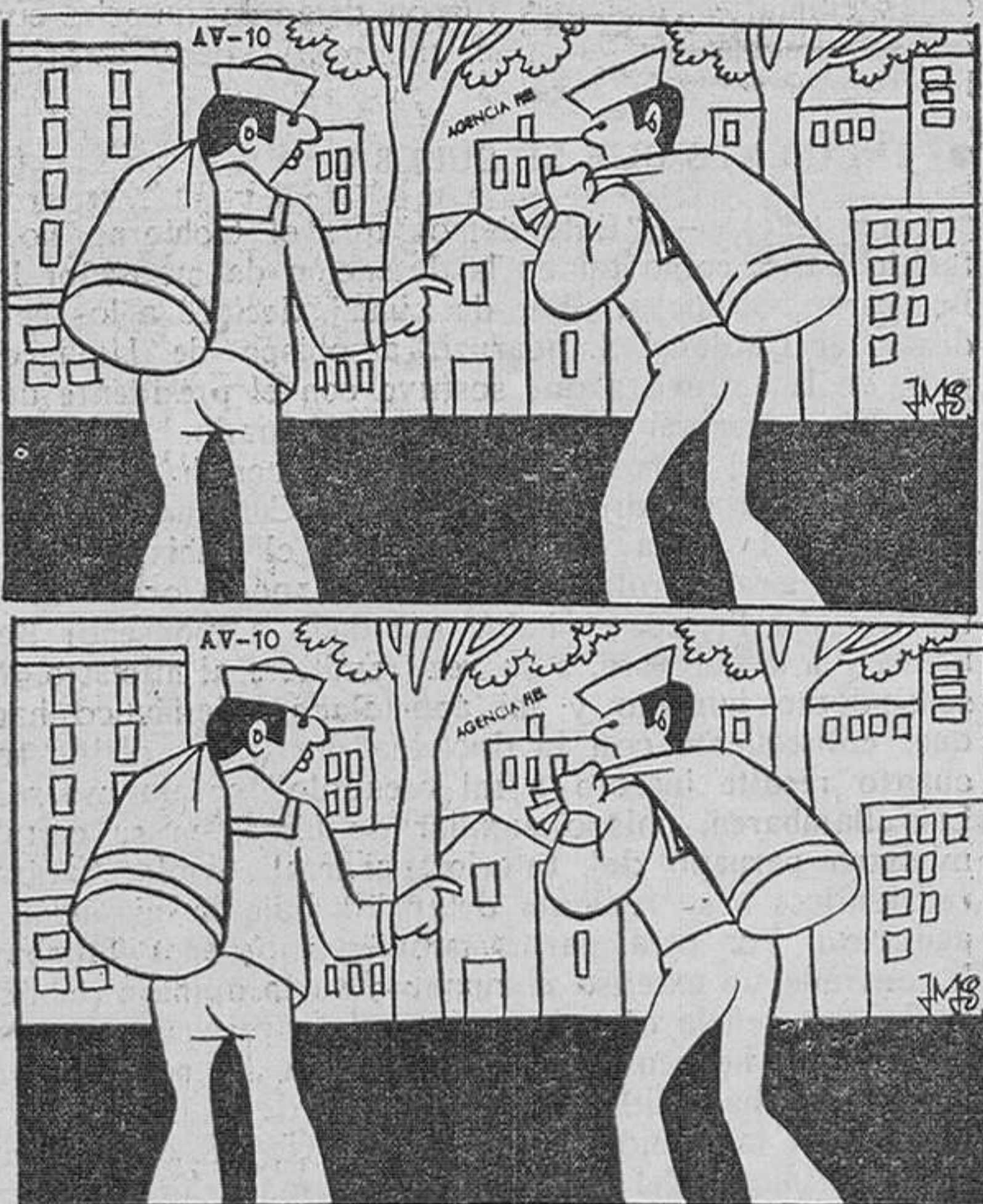
Como en este caso en que una veraneante pidió a su marido algún dine-

ro por la octava o décima vez durante un mes. Y su esposo le contestó:

—¡Pero todavía me pides más...! En fin, táma; pero entre nosotros, tú tienes más necesidad de cerebro que de dinero.

—Debes tener en cuenta —le replicó su mujer— que yo no te pido más de lo que tú tienes

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Rama de árbol.
2. — Reja.
3. — Pliegue de sábana.
4. — Ladrillo.
6. — Pilar.
7. — Arboleda.

### JEROGLIFICO



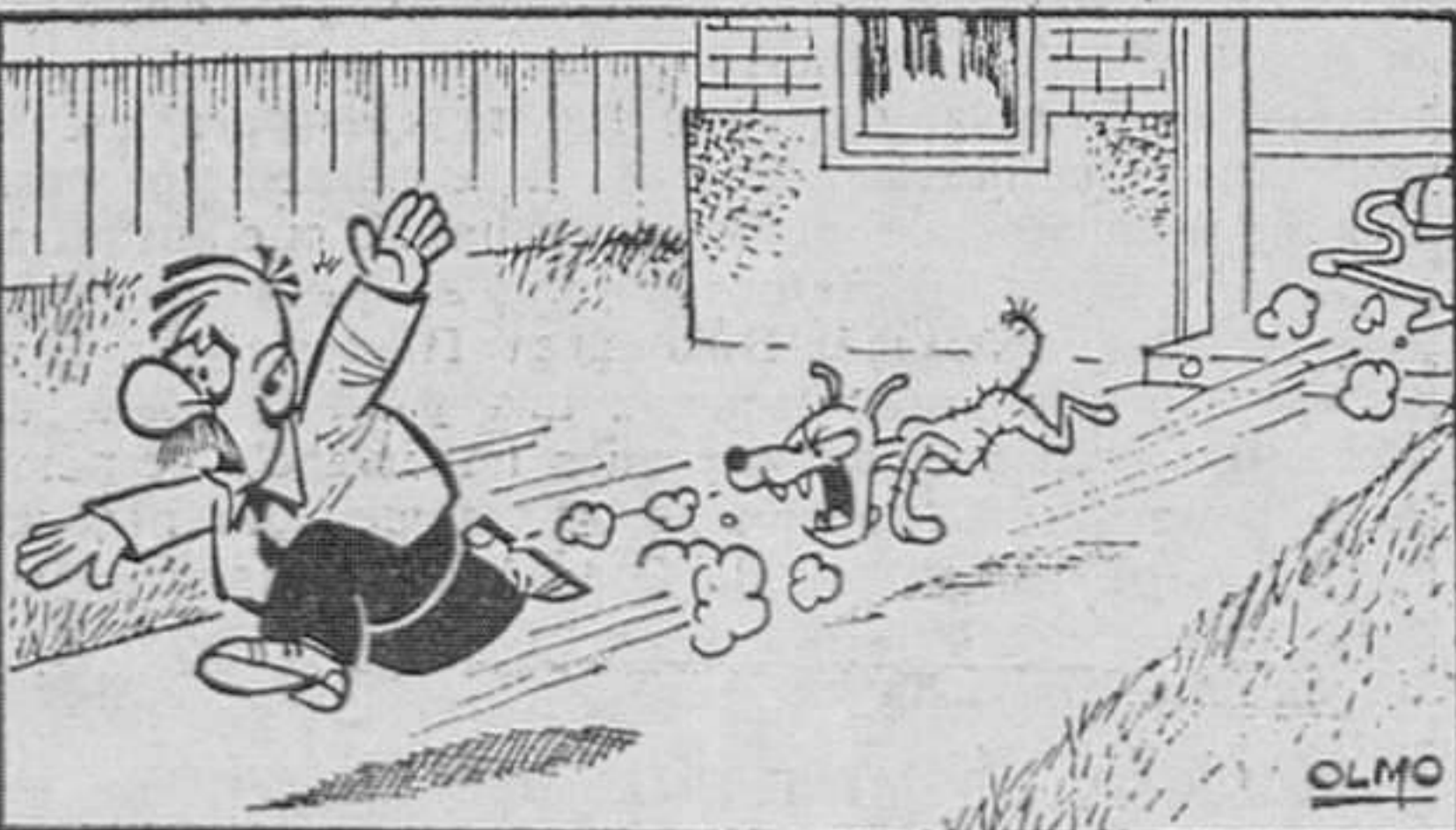
¿Me vas a llevar al cine?

Solución al anterior:

Nada Sofía.

DON CELES

Por OLMO



**ASEGURESE CONTRA LOS ACCIDENTES POR FALTA DE ALUMBRADO**

ADQUIRIENDO PARA SU AUTOMOVIL UN JUEGO DE LAMPARAS DE RECAMBIO

**FER**

PREPARADOS ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE COCHE

NO ESTORBAN COMODOS PRACTICOS

CON FER EN SU COCHE... NO EXISTE LA NOCHE

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### BAJO CHAPARRONES, COMIENZAN LAS FIESTAS ISIDRILES

En España hay más de cuatro millones de deficientes mentales

**MADRID.** Comienzan los festejos isidriles. Ya ha surgido el cartel oficial de las fiestas, en cuya portada, como no podía menos de suceder, hay un oso con bombín, botijo y claveles. Del madroño no se sabe nada. El artista se ha olvidado de él o nosotros no lo hemos visto. En el salón real de la Casa de la Panadería, de la Plaza Mayor, pronunciará en la mañana de hoy el pregón de las fiestas Natalia Figueroa. Estos días más en candelero que otros. Es la primera vez que lo pronuncia una mujer. Y madrileña, y pariente de alcaldes de la villa y ex-corte. Lluvia —además de la cotidiana— de inauguraciones: jardines, plazas, exposiciones y fuentes. Bajo los chaparrones, empiezan las fiestas del pueblo.

#### ALARMA

Otra vez la gracia de la llamada telefónica anunciando la inmediata explosión de una bomba. Fue ayer, en la calle de Velázquez, en la casa en la que está situada la Redacción de la revista "Fuerza Nueva", que dirige el notario don Blas Piñar, el cual en aquel momento presidía una conferencia que sobre el tema "España y su economía", pronunciaba don Francisco Alemany. El señor Piñar rogó a los asistentes —unos ciento cincuenta— que abandonaran el piso ante el peligro anunciado. Pero nadie se movió. No así los inquilinos del inmueble, que lo abandonaron en su mayoría. Acudió la Policía, que comprobó la falsedad de la alarma, y el acto continuó sin otra novedad.

#### BANCOS

Aludimos con el titilillo, al parecer financiero, a los del Metro, de nuevo evocados y de nuevo solicitados, aduciendo que los ancianos se cansan de esperar y que existen en otras capitales. Y los solicitantes siguen sin enterarse de la razón de que desaparecieron los bancos del Metro madrileño que creó Carlos Mendoza y dirigió Miguel Otamendi. Pues porque en ellos se pasaban los días de invierno los que carecían de calefacción en casa, y los de verano los que no podían comprar un refrigerador de aire. Y se sentaban cuando no estaban ocupados previamente por alguna parejita ensimismada y con las manos unidas, viendo pasar trenes y trenes entre un juramento y otro. Sólo servían para eso, porque éstos se sucedían, y se suceden, tan rápidamente, que no había tiempo de sentarse. ¿Estamos?

#### TEATRO

Parecía que Alfonso Paso no estrenaría más comedias, pero esta noche nace la ciento sesenta y una, "Elena de las mentiras", escrita para la reguapa Elisa Martínez, la actriz que tanto charló con su hija antes de nacer. Que luego fue hija, por cierto. Ha dicho Paso que, preocupado siempre por el ridículo y a veces extraordinario mundo de la mentira, incide en el horrible conflicto del mentiroso cuando se decide a decir la verdad. Don Alfonso ha dicho también que es el más humilde de los escritores españoles.

#### NOTICIAS BREVES

Reservas españolas en oro y divisas, 2.116,6 millones de dólares.

—"Argos" dice en "ABC" que se duda de que pueda celebrarse otra cena política, porque no será fácil encontrar ex ministros disponibles.

—La reclamación de los vecinos de la casa de la calle de O'Donnell que existe frente a la famosa Torre de Valencia, basada en que les quita el sol, pudiera prosperar.

—Según don Pedro Orive, en España hay más de cuatro millones de deficientes mentales.

—Ayer, con motivo de la tromba de agua vespertina, cayeron varias cornisas, que hacía tiempo estaban quietecitas.

—Pese a los chaparrones, el Manzanares, eterno "aprendiz", está casi seco.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● EL CASTELLANO EN NUEVA YORK

Nueva York (Efe). — Numerosos líderes de la comunidad hispana de Nueva York han mostrado decidido apoyo por la idea de conseguir la oficialización del idioma español en el Estado. Congresistas de origen hispánico personalidades culturales y de organizaciones cívicas dijeron que si el Congreso estatal parobada la medida sólo se habría conseguido un hecho de justicia. Algunas ciudades de los Estados de Florida, Nuevo Méjico, California y Nevada ya han institucionalizado el idioma español. El propio alcalde de Nueva York, John Lindsay autorizó hace varios años la enseñanza bilingüe y la redacción de documentos oficiales en español.

### ● COMUNICACION AUTOMÁTICA ALEMANIA - ESPAÑA

Bonn (Efe). — La República Federal de Alemania ha ampliado a Barcelona y Mallorca sus comunicaciones telefónicas automáticas con España que ya existen desde el año pasado. Desde todas las capitales de Alemania Federal se podrán marcar números de abonados en las zonas urbanas de Barcelona, Palma de Mallorca, Ibiza, Mahón y Sitges.

### ● ATAQUE A LA COSTA CUBANA

Caracas (Efe). — La costa Norte de la provincia de Oriente, de Cuba, fue atacada anoche a las 03,05 h. e. por "comandos patriotas", según reveló el exiliado cubano Justo Jardín, miembro del partido revolucionario cubano y cuyas declaraciones destaca hoy el diario "El Mundo" en su primera plana. Jardín precisó que el ataque naval se realizó con ametralladoras calibre 50 y cañones de tipo ligero, en un lugar conocido como "Punta Guarico". "El Mundo" subraya que "la acción de comando naval tuvo una duración de 28 minutos" y que "las fuerzas patriotas no registraron bajas".

### ● DURO GOLPE A LOS "TUPAMAROS"

Montevideo (Efe). — La Policía uruguaya asestó un duro golpe a la organización guerrillera "Tupamaros" al capturar a diez de sus más calificados miembros en las últimas cuarenta y ocho horas e incautarse de importantes documentos que contienen detallados planes para llevar a cabo diversos atentados. Las autoridades informaron que, tras los arrestos de ocho sediciosos practicados el martes, dos más fueron detenidos anoche cuando se desplazaban en una camioneta, pero otros tres lograron darse a la fuga.

### ● INCIDENTE QUE SE SUPERA

Lima (Efe). — "Entendemos que el Gobierno no ha tenido parte, como tal en la detención de monseñor Luis Bambaren, obispo auxiliar de Lima", declaró a los periodistas el Cardenal Landaruzi, arzobispo de Lima, después de la entrevista que sostuvo con el presidente de la República, general Juan Velasco Alvarado. "Felizmente —añadió— el penoso incidente que nos ha conmovido a todos está siendo superado". El Cardenal se refirió también a la carta de disculpa que el ministro del Interior, general Artola —de quien emanó la orden de detención del Prelado— había mandado a monseñor Bambaren y a la que éste, a su vez, remitiera al ministro. "Mi sentimiento humano y mi apostolado eclesiástico hacen que, consecuente con la doctrina de Cristo, olvide todo cuanto resulte ingrato a mi recuerdo" señala monseñor Luis Bambaren, obispo auxiliar de Lima, en su carta al ministro peruano del Interior, general Artola Azcárate, refiriéndose a su reciente detención bajo la acusación de agitación. Por otra parte, también monseñor Bambaren ha enviado un extenso documento "a la opinión pública", en la que señala que durante el desenvolvimiento de los hechos "no he pensado en mi persona, he pensado en el Perú y me ha dolido la deformación de la imagen de mi patria ante la opinión mundial y la base que estaba dando a los enemigos del proceso revolucionario que vivimos".

### ● IRREPÁRABLE PERDIDA

Grenoble (Francia) (Efe). — Varios documentos de gran valor y ejemplares de libros únicos del escritor francés Stendhal, han resultado destruidos hoy en el incendio que se declaró en la residencia de un profesor de esta ciudad. Los documentos y libros pertenecen a la biblioteca particular del profesor Víctor de Lito, quien se ha dedicado a la investigación de las obras de Stendhal durante más de veinte años. El profesor De Lito dice que su villa ha sufrido daños por valor de unos 100.000 francos (1.256.000 pesetas). h0uaF-oELr:ocur aññ h0nyéaDnoiv

### ● UNA COMUNIDAD EUROPEA DE 250 MILLONES DE ALMAS

Bruselas (Efe). — Cuando las negociaciones para la entrada de Inglaterra en el Mercado Común Europeo parecen haber superado el cabo decisivo y se habla ya de que terminarán el mes que viene, los expertos comunitarios de Bruselas preparan las carpetas para nuevas empresas comunitarias. Se trata de establecer los posibles instrumentos de gestión que habrá que instaurar para controlar y dirigir un conjunto de países europeos (los actuales «seis» más Dinamarca, Irlanda, Gran Bretaña y Noruega), que suponen una población total de 250 millones de habitantes y cuya importancia económica y política será decisiva en el Mundo. Las negociaciones entre los «seis» y la Gran Bretaña están lo suficientemente adelantadas para provocar la euforia en los círculos comunitarios.

### ● REUNION DE MINISTROS DEL EXTERIOR DE LA C. C. E.

París (Efe). — Con un principio de acuerdo sobre la acción diplomática de los seis países del Mercado Común respecto a los métodos destinados a la coordinación

de su acción en política exterior, se concluyó en París la reunión de 48 horas de los ministros de Asuntos Exteriores de las naciones de la Comunidad Europea. Los trabajos se centraron en cuatro temas esenciales: el Oriente Medio, la Conferencia sobre la seguridad europea, los aspectos políticos de la ampliación del Mercado Común y las consecuencias económicas de las relaciones entre el Este y el Oeste de Europa.

### LEA VD. SIEMPRE

## Diario de Burgos

### REUNION PLENARIA DEL CONSEJO DEL REINO

Por tener carácter reservado estas sesiones, no se facilitó información

Madrid (Logos). — Una hora ha durado la reunión del pleno del Consejo del Reino celebrado esta mañana en el despacho del presidente del alto organismo consultivo, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

A la reunión acudieron todos los consejeros excepto el señor Pinilla Turión que se encontraba de viaje.

Al término de la reunión, que concluyó a las tres menos cuarto de la tarde, no fue facilitada ninguna información puesto que las reuniones del Consejo del Reino tienen carácter reservado.

Como es sabido, el Consejo del Reino asiste preceptivamente al Jefe del Estado entre otros asuntos en la designación de los procuradores del apartado J. del artículo II número 1 de la Ley de Cortes. Dichos procuradores se nombran entre aquellas personas que por su jerarquía eclesiástica, militar o administrativa o por sus relevantes servicios a la Patria designa el Jefe del Estado oído el Consejo, no superior a veinticinco.

Actualmente existen dos vacantes en el citado grupo de representación en las Cortes por fallecimiento de los señores Barrie de la Maza y Sirvent Dargent.

### Recordatorios Primera Comunión



Amplio y selectísimo surtido en estampas, rosarios, libros.

Artículos de regalo para estas fechas.



PAPELERIA TAGRA

Vitoria, 13